





# 波斯灣區六個國家 國防部長協商 聯合防衛策略

## 研究合作製造現代化新型武器

【法新社特約電】波斯灣區六個國家之國防部長，於昨日在巴格達舉行會議，討論聯合防衛策略，並研究合作製造現代化新型武器之可能性。與會者包括伊拉克、科威特、阿曼、沙特阿拉伯、阿拉伯聯合酋長國及巴林之國防部長。會議在伊拉克國防部長之主持下進行，會中討論了波斯灣區之安全問題，並決定加強該區之防禦力量。此外，會議還討論了合作製造現代化新型武器之可能性，以期提高波斯灣區之防禦能力。

## 列根要求國會 從速撤銷禁令

【法新社華盛頓十五日電】美國總統列根，於今日向國會提出一項要求，請國會從速撤銷對阿根廷軍人入境之禁令。列根表示，阿根廷軍人入境對美國之安全並無威脅，且撤銷禁令將有助於加強美國與阿根廷之友好關係。列根並表示，他已向國會提出此項要求，並希望國會能儘快予以通過。

## 去年對美貿易順差 對日本逆差額增高

【中央社華盛頓十五日電】美國貿易代表署，於今日公佈去年對美貿易之統計數字。根據該署之報告，去年美國對日本之貿易逆差額，較前一年度有所增加。報告指出，去年美國對日本之貿易逆差額為一百一十四億美元，而前一年度則為一百一十二億美元。此外，報告還指出，去年美國對其他國家之貿易順差額，則較前一年度有所減少。

## 日政府建議銀行減利息 希望扭轉經濟發展頹勢

【路透社東京十五日電】日本銀行，於今日建議政府，請政府建議各銀行減低利率。日本銀行表示，目前日本之經濟發展呈現頹勢，減低利率將有助於刺激經濟之發展。日本銀行並表示，它已向政府提出此項建議，並希望政府能予以採納。

## 論社 港美紡品新協議及其他

美國與香港之紡織品貿易協議，已於昨日正式生效。此項協議之生效，將對香港之紡織品出口產生重大影響。根據此項協議，美國將對香港之紡織品出口實施新的限制。此項協議之生效，也反映了美國與香港在紡織品貿易方面之合作關係。此外，此項協議之生效，也反映了美國在紡織品貿易方面之政策之轉變。



## 林洋港訪問東京 向日本政要說明 台不與北京和談

【中央社東京十五日電】台灣省主席林洋港，於今日抵達東京，展開為期三日之訪問。林洋港此行，旨在向日本政要說明台灣之現狀，並強調台灣不與北京進行和談之立場。林洋港在東京期間，將與日本首相、外相及內閣成員等政要進行會談。此外，林洋港還將參觀東京之各項建設，並與日本民眾進行交流。

## 英國奇異法例 禁止夜間購物

【中央社倫敦十五日電】英國政府，於今日公佈一項奇異法例，禁止在夜間進行購物。根據此項法例，零售商不得在晚上九時至凌晨二時之間，向顧客提供購物服務。政府表示，此項法例之公佈，旨在減少夜間之交通擁堵，並保障零售商之休息時間。此項法例將於下月起正式生效。

## 阿富汗總統 被槍殺

【中央社喀布爾十五日電】阿富汗總統阿夫查里，於今日在喀布爾被槍殺。阿夫查里是在其官邸內被槍殺的，兇手目前仍在逃。阿夫查里之死，引起了阿富汗國內之震動，並引發了對阿富汗政局之擔憂。目前，阿富汗政府已採取措施，加強對首都喀布爾之戒嚴，並展開對兇手之追捕。

## 心臟病威脅人類生命 防治第一號殺手新法

【本報記者專訊】心臟病，被譽為「第一號殺手」，威脅著人類之生命。為了防治心臟病，醫學專家提出了一種新法。此種新法，旨在通過科學之方法，預防心臟病之發生。專家表示，心臟病之防治，應從日常之生活習慣入手，包括合理飲食、適量運動及戒除煙酒等。此外，專家還建議，應定期進行心臟病之檢查，以便及時發現並治療心臟病。

## 被劫持十三天 全部人質獲釋

【中央社利比亞十五日電】在利比亞被劫持十三天之全部人質，已於今日獲釋。據悉，這批人質是在利比亞境內被劫持的，他們在利比亞期間，曾受到嚴厲之對待。目前，這批人質已安全返回其家鄉，並表示對利比亞之和平與穩定充滿信心。

## 涉嫌與兒童發生醜事 引致勒索與安全問題

【路透社倫敦十五日電】英國警方，於今日逮捕了一名涉嫌與兒童發生醜事之男子。警方表示，該名男子涉嫌與一名兒童發生不當行為，並以此為要挾，向該兒童之父母勒索金錢。目前，該名男子已被警方逮捕，並面臨相關之法律指控。



## 意圖燒燬國會大廈 警察四出鎮壓拘捕數十人

【路透社羅馬十五日電】義大利首都羅馬，於今日發生一起意圖燒燬國會大廈之事件。據悉，一名男子試圖在國會大廈前縱火，但被警方及時發現並撲滅。目前，已有數十名涉案人員被警方逮捕，並面臨相關之法律指控。

## 芝城酒店大火 懷疑有人縱火

【路透社芝加哥十五日電】芝加哥市內發生一起酒店大火，造成多人傷亡。據悉，這起大火發生在芝城的一家酒店內，起火原因目前仍在調查中。目前，消防部門已展開對該酒店之調查，並呼籲市民注意防火安全。

## 過量飲用咖啡 可能引致胰臟癌

【路透社倫敦十五日電】醫學專家，於今日發表一項研究報告，指出過量飲用咖啡可能引致胰臟癌。專家表示，長期過量飲用咖啡，可能會對胰臟產生負面影響，從而增加患胰臟癌之風險。專家建議，市民應適量飲用咖啡，以保障身體健康。

## 莫斯科電台透露 美國中央情報局計劃 殺害索摩拉高總統

【路透社莫斯科十五日電】莫斯科電台，於今日透露一項消息，指美國中央情報局計劃殺害古巴總統索摩拉高。據悉，美國中央情報局正計劃在古巴境內對索摩拉高總統進行暗殺。此項消息之傳出，引起了國際社會之廣泛關注，並引發了對美國外交政策之擔憂。

## 治療糖尿病新報告 二十八位醫師提出

【路透社倫敦十五日電】二十八位醫學專家，於今日提出了一項治療糖尿病之新報告。根據此項報告，通過科學之方法，可以有效地治療糖尿病。專家表示，此項報告之提出，將為糖尿病之治療提供新的思路。目前，專家正進一步研究此項報告之內容，以期將其應用於臨床治療。





# 日外相向蘇駐日大使提出 蘇先歸還四島 然後簽訂和約

## 傳蘇使向日提八點和平建議

【路透社莫斯科十四日電】蘇聯駐日大使羅曼諾夫，今日向日本外相廣田提出八點和平建議。此八點建議，係在蘇聯政府對日宣戰後，第一次正式提出。其要點如下：(一)蘇聯政府願與日本進行談判，以解決兩國間之爭端。(二)蘇聯政府願與日本進行談判，以解決兩國間之爭端。(三)蘇聯政府願與日本進行談判，以解決兩國間之爭端。(四)蘇聯政府願與日本進行談判，以解決兩國間之爭端。(五)蘇聯政府願與日本進行談判，以解決兩國間之爭端。(六)蘇聯政府願與日本進行談判，以解決兩國間之爭端。(七)蘇聯政府願與日本進行談判，以解決兩國間之爭端。(八)蘇聯政府願與日本進行談判，以解決兩國間之爭端。

## 由於經濟不穩定 對外貿易不調和 中共取消許多工廠合約影響 日防止中小公司破產浪潮

【中央社倫敦十四日電】據此間消息，由於經濟不穩定，對外貿易不調和，中共政府已取消許多工廠合約，影響日方利益。日方對此表示嚴重關切，並已採取措施，防止中小公司破產浪潮。

## 台灣新聞局查獲 非法「第四台」 架設有線電視系統 節目多是色情暴力影響不良

【本報台北十四日電】台灣新聞局，今日宣佈查獲非法「第四台」，架設有線電視系統。該台節目多為色情暴力，對社會風氣影響不良。新聞局已下令該台停播，並對相關人員進行處分。

## 越共以毒氣 攻東游擊隊 薩爾瓦多十二個城鎮鄉村 官軍與左派衝突 最少卅八人死

【中央社薩爾瓦多十四日電】薩爾瓦多，今日發生越共以毒氣攻擊東游擊隊之事件。薩爾瓦多政府軍與左派發生衝突，最少卅八人死。此間消息人士稱，越共軍隊在薩爾瓦多境內，使用毒氣攻擊政府軍，造成重大傷亡。

## 十四個月來內戰五萬人喪生 最卅八人死

【路透社薩爾瓦多十四日電】薩爾瓦多，今日發生十四個月來內戰，最少卅八人死。據此間消息人士稱，內戰已造成五萬人喪生，薩爾瓦多政府軍與左派發生衝突，造成重大傷亡。

## 章二第情愛

Chapter Two  
映獻大盛：期下院兩  
珠明·慶普

### 章二第情愛

南信姻婚的靜溫德風



心思想，有件事，  
拉埋天窗唔容易，  
心慌慌，做新娘，  
情海翻波有晒行。

「再見女郎」  
金球獎女主角 瑪莎梅遜  
占士堅 主演

### 碧麗宮 第4週

今天 四時至九時  
放映時間 四時至八時

科幻加奇情加愛情加古今！  
摧花手逃亡100年！  
科學家越時代追兇！

## 追兇100年

提拿指花手

【監製】男主角 馬康麥杜華 又一傑作  
大衛華納 本國最佳女配角 瑪麗史特勞連 聯合主演

## 東京攝影器材工廠 爆炸引起大火 六個工人燒死

【路透社東京十四日電】東京，今日發生攝影器材工廠爆炸事件，引起大火，六個工人燒死。據此間消息人士稱，該工廠位於東京市郊區，爆炸發生在下午三時左右，造成重大傷亡。

## 大陸旅客入境 可獲兩週簽證

【路透社倫敦十四日電】英國政府，今日宣佈，大陸旅客入境，可獲兩週簽證。此舉旨在促進旅遊業發展，並加強與大陸之聯繫。

## 剃刀邊，死亡線！

各院觀眾尖叫狂呼  
輿論口碑一致好評

### 剃刀邊

白賴仁狄龐馬  
嚇人聽聞之作

東方：同類片罕見水準，很高娛樂性  
成報：導演手法值得欣賞  
明報：雨夜破案高潮，佈置奇詭  
新報：段段好戲，畫廊戲嘆為觀止

## 為性痴迷

如春風披體：陶醉迷離：欲仙欲死！



### 為性痴迷

JUSTINE

## 話做就

大華 金冠 明天盛大獻映



大華 金冠 明天盛大獻映

## 好讚

勿錯過五天今



生人話趣諧談：笑場場趣妙場場

## 香港保護兒童會

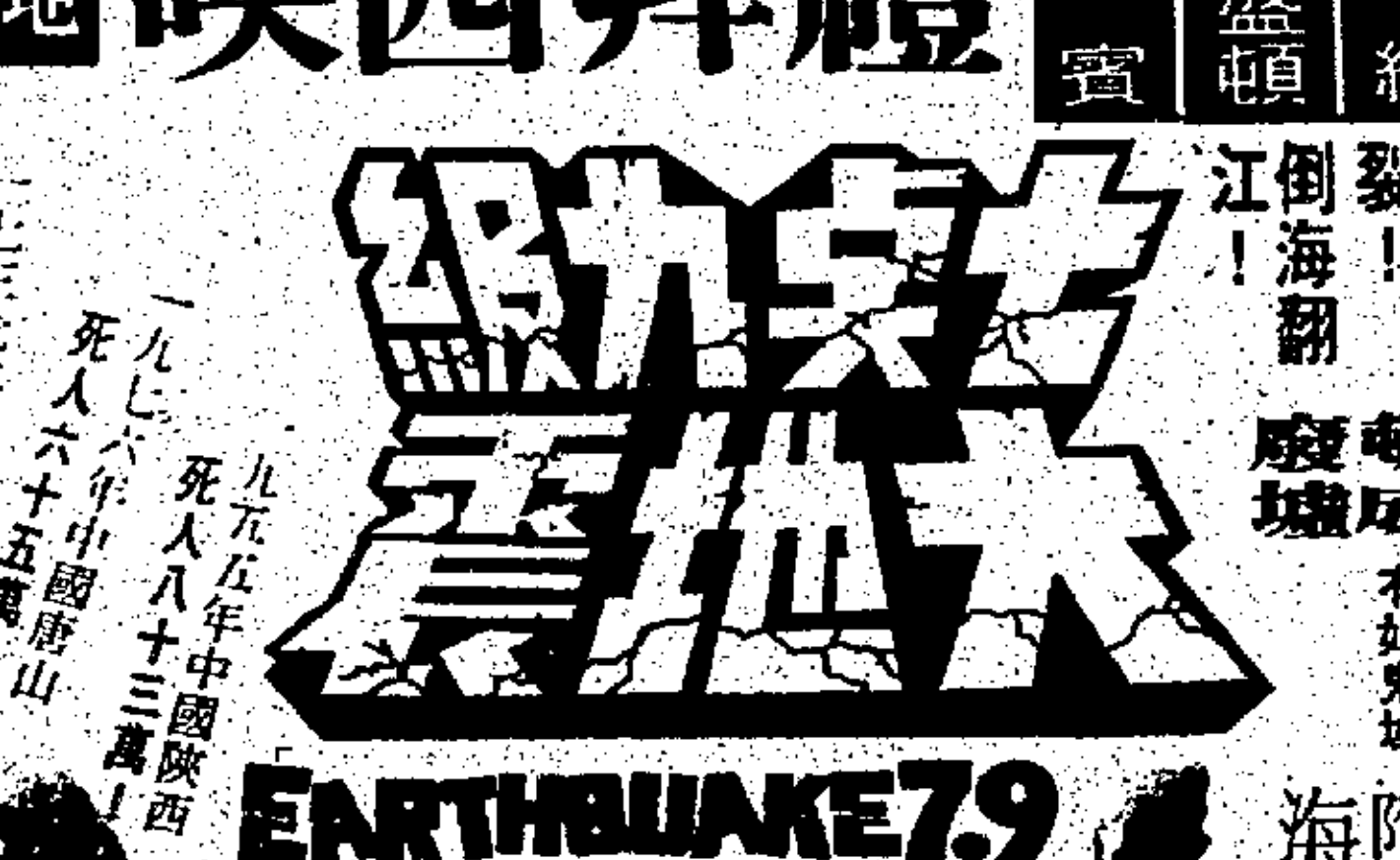
為性痴迷



香港保護兒童會

## 映四拜禮

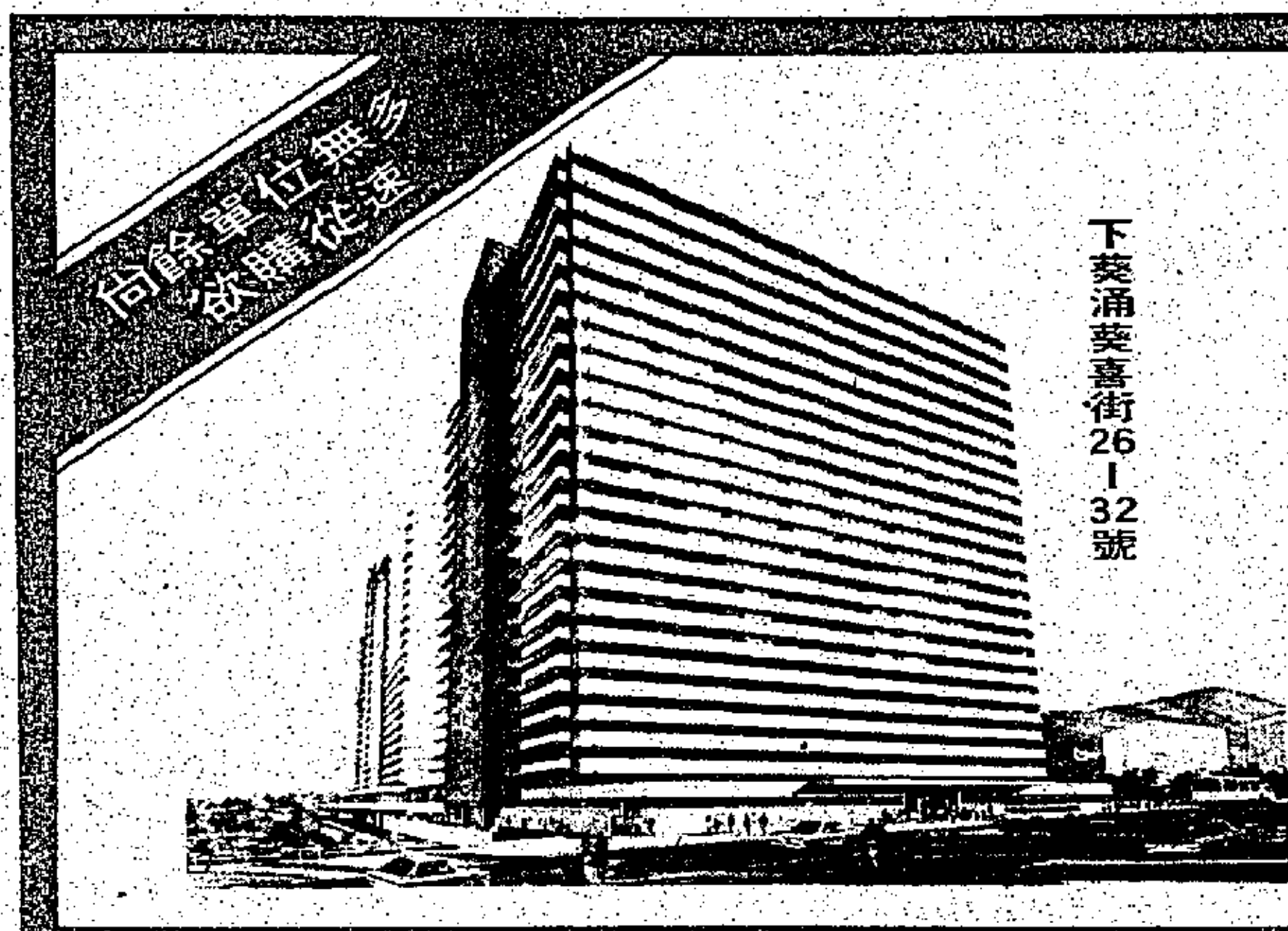
地震人成震地



### 地震人成震地

EARTHQUAKE 7.9





# 金發工業大廈

優良廠廈·設備齊全·伙伙單邊·無柱實用  
鄰大屋邨·近地鐵站·工源充沛·交通方便

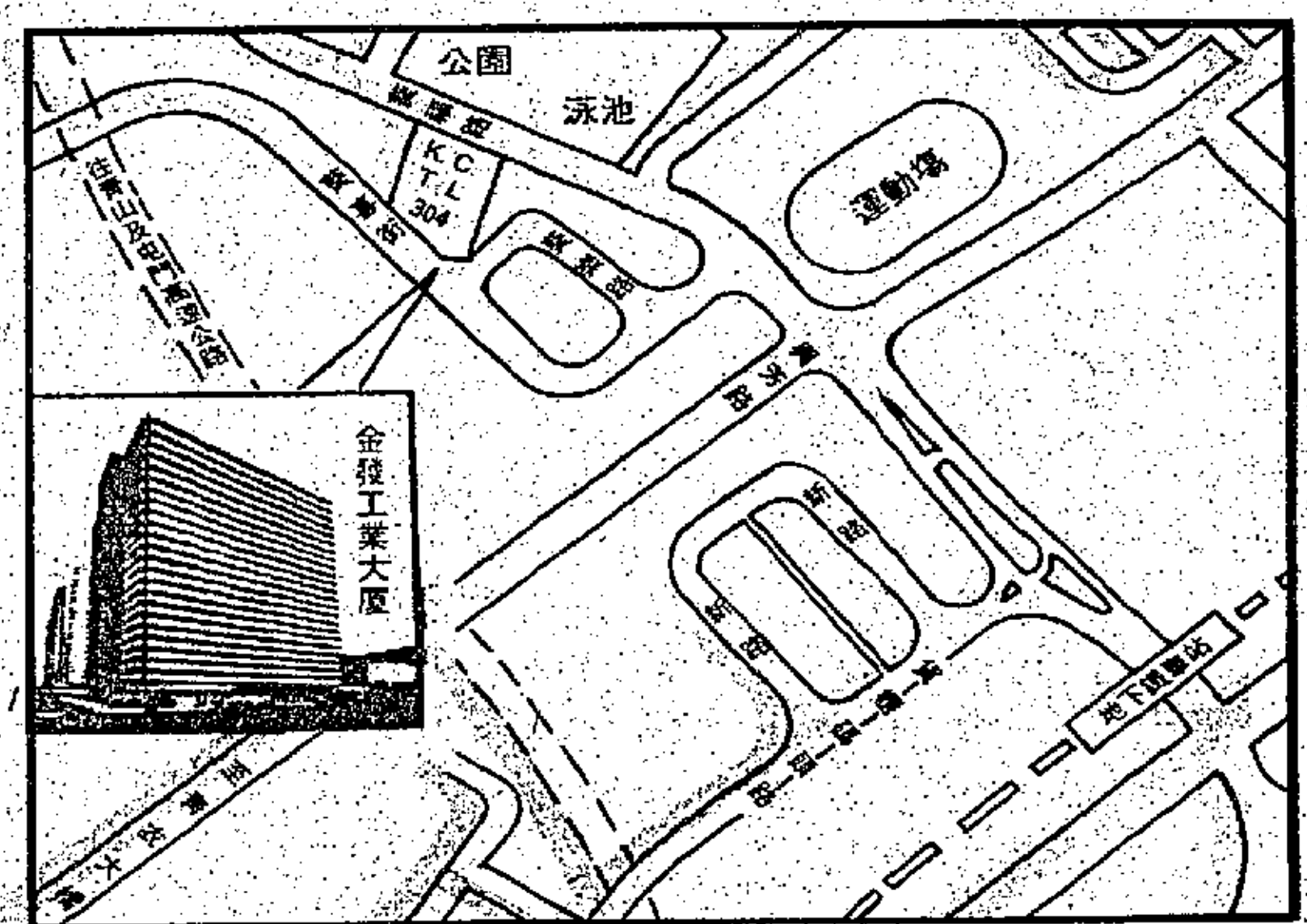
每呎只售358元起  
四仟呎起至萬六呎



廣君有限公司  
香港干諾道中30號7樓  
電話：5-257351-6

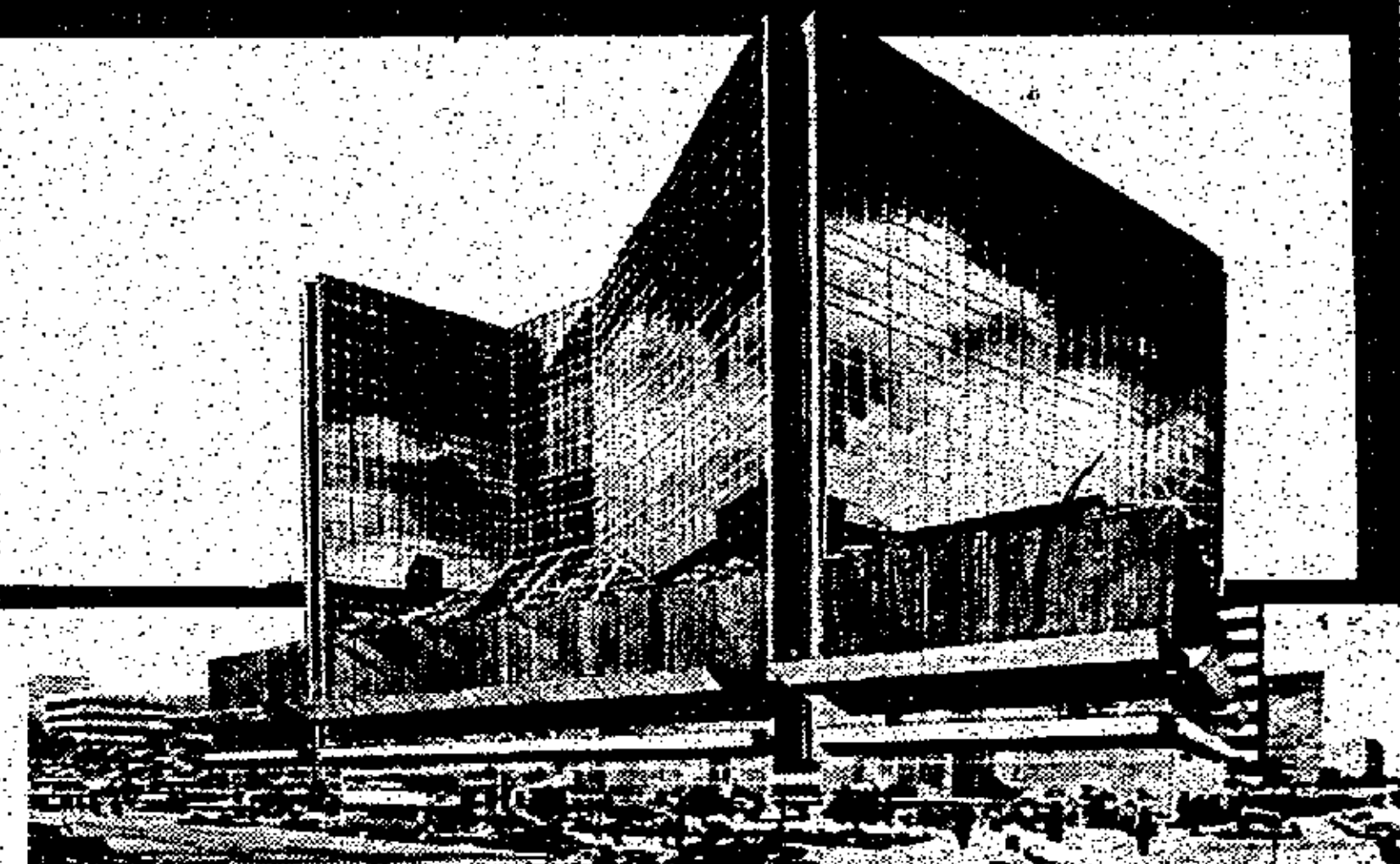


百利保投資有限公司  
香港德輔道中121號20樓  
電話：5-430009



中央冷氣 玻璃幕牆 海景遼闊 遊客雲集 購物人潮 日夜擁擠  
HOUSTON CENTRE 150年期  
尖沙咀商業旅遊購物黃金地帶  
新世界中心/香格里拉酒店對面

## 好時中心



### 酒店區商場旺舖大小單位發售

洽購處：  
尖沙咀置業 怡華置業有限公司 益新置業有限公司 益大發展有限公司  
香港皇后大道中29號華人行十樓 電話：5-210311 (10線)  
香港雪廠街10號新利大廈97室 電話：5-229162 (4線)  
香港皇后大道中33號萬邦行頂樓 電話：5-253001 (10線)  
香港德輔道中34號德豐大廈十二樓 電話：5-255211 (6線)

地址：香港九龍彌敦道四六九號新光商業大廈  
電話：三三三式七式七

各界友好 光臨指導  
同業先進

穗輝貿易有限公司謹啟

本公司經營國內外醫葯原料、化  
工原料、西成葯進出口及批發業務，  
謹定於三月十六日(星期一)開業。

歡迎

#### 榮健盧

專治肺癆、咳嗽、氣喘、痰多、  
久咳不愈、肺癆、肺癰、肺  
痿、肺癰、肺痿、肺癰、肺痿、  
肺癰、肺痿、肺癰、肺痿、

#### 鼻

專治鼻塞、流涕、鼻淵、鼻  
痔、鼻痔、鼻痔、鼻痔、鼻痔、  
鼻痔、鼻痔、鼻痔、鼻痔、鼻痔、  
鼻痔、鼻痔、鼻痔、鼻痔、鼻痔、

#### 虛喘兒男

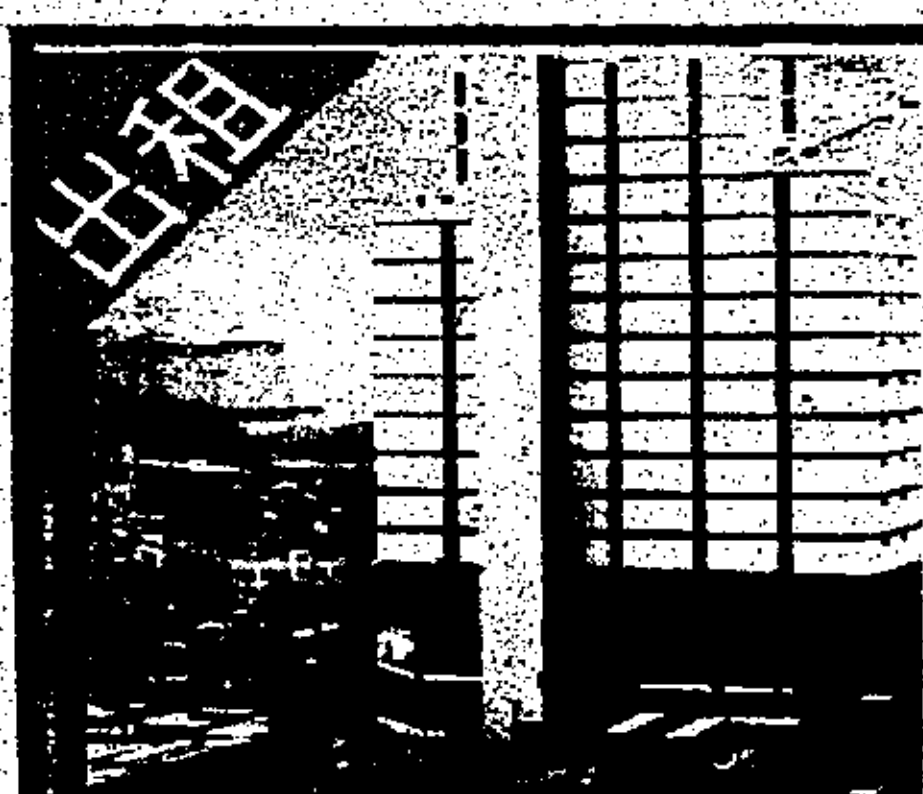
專治虛喘、咳嗽、氣喘、痰多、  
久咳不愈、肺癆、肺癰、肺  
痿、肺癰、肺痿、肺癰、肺痿、  
肺癰、肺痿、肺癰、肺痿、

372呎 621呎  
**泰安閣**  
荷實灣東大街62至74號

560呎 595呎  
**東南大廈**  
第二街28號  
第三街43至47號

#### 高級洋樓望海向南

交通方便 外牆顏色玻璃紙皮石 乳膠牆身 暗線電燈 公共天線  
電梯二部 鋁質窗門 柚木地板 顏色傢具 防盜系統 用料上乘  
寫字樓電話 5-229162 怡華置業有限公司



**高級貨倉**  
近葵涌貨櫃碼頭  
面積  
由18000至29000平方呎  
(16層高)

總面積330000呎，樓底高16至26  
呎，附重300至700磅，8部快速  
貨運電梯可載重10000磅有意請  
電5-270001  
WYATT ESTATE LTD

#### 益新洋樓

北角正地王  
英皇道355-361號

樓高廿五層 眺望全海景  
三面大單邊  
一廳三梗房  
面積：468呎-532呎

已有入伙紙 首期20%  
分期12年 年息18%

益新置業有限公司  
皇后大道中33號萬邦行頂樓  
電話：五·二五三〇〇一(十線)

柴灣道345號

#### 金源商場

柴灣最旺地點

已有入伙紙 即買即用  
一樓最現代化冷氣商場

只餘數伙 欲購從速  
由106呎至468呎大小呎碼均備

扶手電梯 中央冷氣 鋁質窗門 美術天花  
來路燈飾 美術招牌

怡華置業有限公司 益新置業有限公司  
香港皇后大道中33號萬邦行頂樓 電話：五·二五三〇〇一(十線)  
地盤電話：5-566562

#### 鳴謝

九龍深水埗彌敦道九號地下 電話：三八〇六六五  
華僑日報 分類廣告 每天八元 費廉效大

高級商業區中層97呎出讓全新  
交吉，兩面單邊風景每呎二千餘  
元，請電254661袁小姐。  
本飯店昨(十五)日舉行開幕  
荷蒙  
曹紹松 MBE 太平紳士  
陳漢宗先生 蒞臨剪綵  
光臨指導 寵賜多珍 易勝榮藉  
祇以招待不週尚祈諒察特此

#### 中環嘉寶商業大廈

#### 聯邦工業大廈

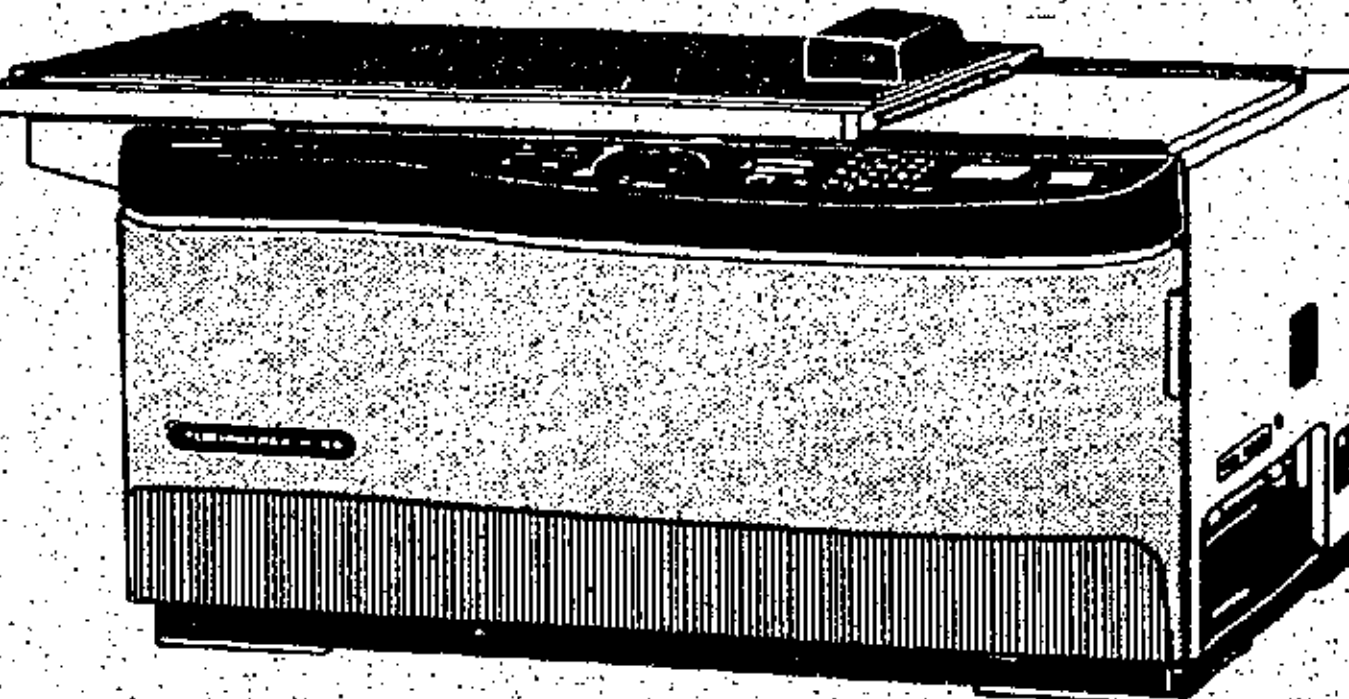
設計先進·管理完善  
柱少實用·三面單邊  
六千餘呎·分層出租  
合高級工廠陳列室、寫字樓用  
電話：5-259051-2

#### 最新影印機消息

#### 濕機換乾機 有腦變電腦

歡迎任何牌子“濕式”或“有腦”影印機用戶向本公司更換

**東芝牌 TOSHIBA**  
BD-608型  
100%乾式微型電腦控制普通紙影印機



電話通知即可獲得免費示範  
總代理：宇宙商業機器有限公司  
香港皇后大道中36號興隆大廈501室  
電話：5-233617, 5-240849, 5-241798, 5-224360



#### 時富(集團)有限公司

附屬機構  
時富財務有限公司 時富發展有限公司  
時富(國際)金融有限公司 時富商品有限公司  
永利證券投資公司 詠利證券公司  
永利金號

本集團經營業務範圍  
財務：本公司為本港合法註冊之存款/貸款公司，接受客戶各類存款從  
五萬元起，利息優厚。  
地產：本公司為經驗豐富之地產發展有限公司，專門經營屋宇地產投資  
發展及建築各式新樓，並接受委託代理客戶管理樓宇、收租繳稅  
、買賣物業及策劃興建等。  
金融：本公司為持牌專業經紀，接受客戶委託各項金融投資。

總行：中區環球大廈2104-5室  
電話：財務部5-236131 地產部5-236138 期貨部5-243045  
股票部5-257311 黃金部5-213461  
分行：元朗同樂街23號二樓  
電話：12-790291



本港新聞

在英期間雖未談及留任問題  
港督自英歸來  
表示不再延任

望衆符較任延・外意感均界各  
檔空現出宜不・朗明未尚約租

聲，明年四月卸任後將不連任。各界人士對港督明年離港者均表示惋惜，他們呼籲港督繼續留港，一直留任下去，指英廷委任一位年輕輕而又瞭解香港情況的人士任港督，港督麥理浩爵士亦表示要返港，在機場舉行記者會招待會表示：他於明年四月底卸任後仍不會連任。

港督表示：他將會在八四年四月卸任後，將繼續過的心懷願期本港，決不人難於任港督十分感恩，他也不會繼續留任，至於仍熱心人士選，則未見逆勢。

麥理浩說：「我在英時並未接到留任的問題，但當八一年四月我任港督離任之時英廷仍未有公佈決定，我會離任。」

在港督離任後英廷就英斌離任一事，直傳聞港督將會於八四年四月，會任期滿之後，再繼續留任兩年。但在許其慎及呂超上，港已作出明顯的澄清及否定。

港督會任，士蘭閣參政港督士明年四月離港前，多感到不安。

中文大學政治行政系講座李南雄表示：他對港督突然宣佈任兩年職責，他認為港督治理理想，在兩年，待一九九七年新界移交前，港中縣民期望化後港仍免港督來港。

他指出：內憂香港的政治局勢經濟

# 港督在任十年

政績令人懷念  
但永遠幹下去實無可能  
下任港督必須瞭解香港環境

[illegible]

港督麥理浩政績雖優  
但無可能永遠幹下去

萬氏說：麥理浩爵士到港，政界人士便久候，麥到後即與諸港督一面交談，彼此頗有共同點，但水運不通仍為無可如何事。

政府之政策為一全盤計劃，港督雖有練熟，其決定則屬政方針，由其他部份之總長，在政治、經濟、市政及其他省長向任。特級新人不曾一下子將

最後他處於基本法律之出現，再配合通達之部分，兩者相輔，此制度亦甚良好，對新總督的工作，造成原動力之其他省長。

英人對香港前途之憂慮，使香港方面，便盡力而前，要說說香港問題，即仍有待觀察。

他又說：基於現在香港，倫敦及北京間之微妙關係，新任總督必須為一瞭解中國權力之人士出任比較適當。

理工學院管管於日前歸國

港督現年六十四歲  
在任十年政績優異

一九七七年一月十九日宣讀於香港第二十五屆立法會，內政會議，於七月二十八日獲通過宣佈延長任期。其後分別於七月、九月、七九年一月及七九年九月再三次獲延長任期。

劉明圻，葵蔭居港會之期係長達十年又四，係先後四度，為任期最長之連任，並無對其，誠佳音。

至於本港其他，試往查，

舉世之外交人士，皆

譽為平穩手，足堪

# 港督聲言不再連任

各界人士聽到愛德華爵士不再連任的消息，都表示失望。愛德華爵士自受聘離職後在樞密院官員面前表示對金四婁關係難以忘懷的心懷感激，不再連任。

市長對愛德華爵士在任十年所表現的政績，除了深感謝意，現在留下一個更重要的問題是：新界租約到期明年四月，現在剩下只有十五年，新界租約問題，目前尚未有定案。如果新界租約問題在離職之前令人得知已趨清晰，在任十年的經驗，以及他任內建立的好處，愛德華爵士將時，只有十五年，新界租約問題，目前尚未有定案。

本港最佳利益

在財政司、夏鼎基將於六月一日接任布政司，兩個職位的短假期，高層人事變動太大，未免令人有所憂慮。一般的學者意見認為，麥理浩爵士的政績良好，但不容許下去。不過，我們覺得在布政司及財政司兩個重要職位之間，麥理浩爵士繼續連任一段時間，對本港有利。

# 「佛跳牆」

福建高級名菜

全港銷量最多  
美味可口滋補全身  
營養豐富四季宜成

## 甲種菜譜

二大熟章 雲腿香爆片 豉椒蝦蝦球  
大鮑翅蝦球 臘汁四寶蔬  
巧製佛跳牆 清蒸大紅斑  
妙製金冠飯 上湯煎粉果  
羊城四美點 一座

菜譜說明  
書備索

原桌

## 正宗佛跳牆

(歡迎比較)

甲種足十四位用每桌：二千五百元  
乙種足十二位用每桌：一千九百五十元

九龍

# 金冠大酒樓

首創原桌正宗「佛跳牆」

「佛跳牆」乃福建逾千年高級名菜久已馳名中外本港食肆多有應有盡有正宗「佛跳牆」製造要經十八小時熬煉取其原味不用味精最能滋補全身凡工作過勞用腦過度神經衰弱夜尿多等常食有不可思議之效力。

請早定座：電話：K 六六六二九一—八

這條領帶是八百人的心血結晶，是工藝精品或是普通商品？



**Pascale Siegrist-Hermès**  
**告訴你 Hermès**  
**絲領帶的製造過程。**

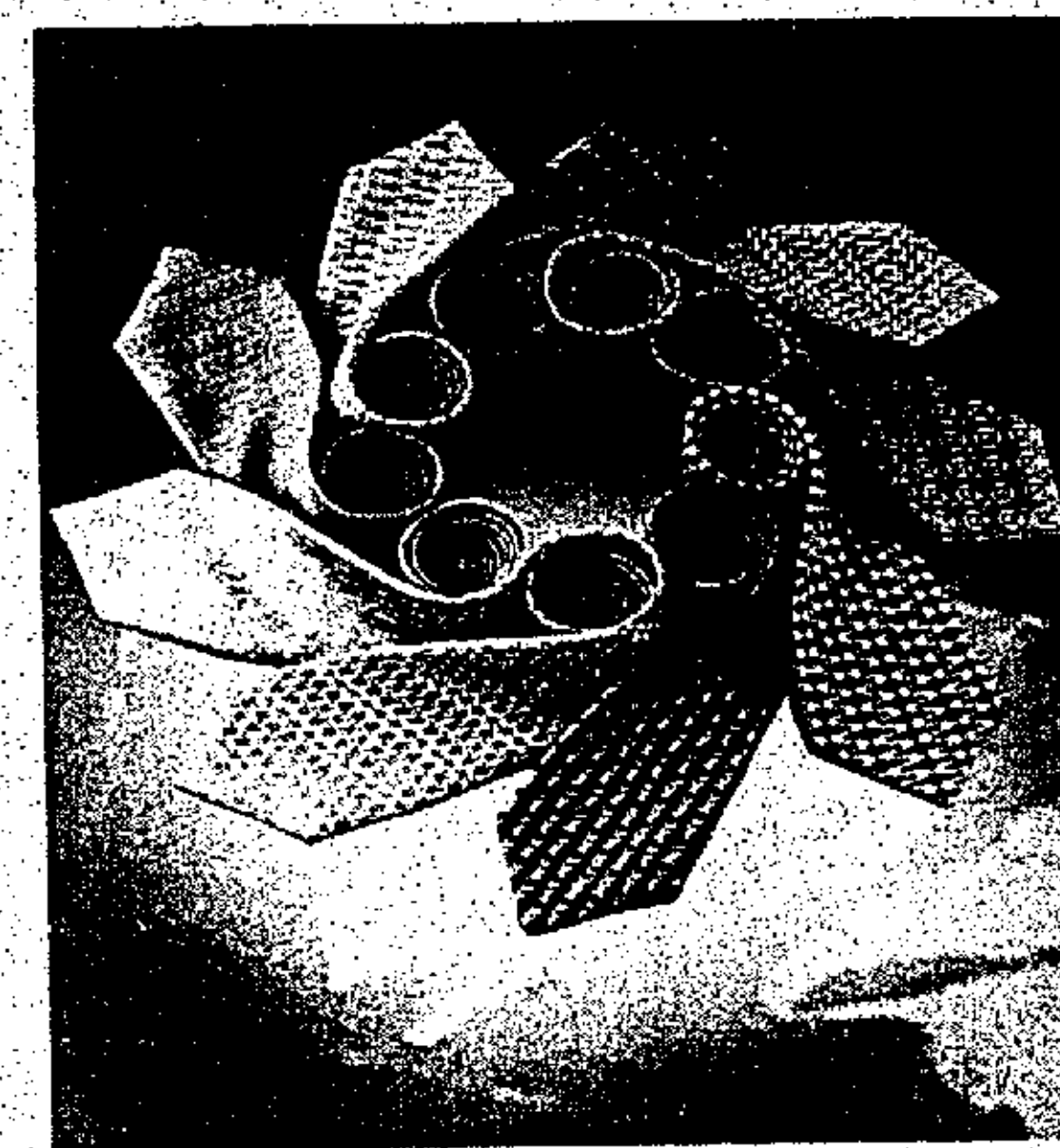
「Hermès領帶可能會有  
多至廿五種不同的顏色，單是  
選用其中一種顏色，就已經要  
經驗豐富的師傅花上許多時日  
。經過細心謹慎的挑選，比較  
，配搭，才定出適當的顏色。  
機器怎能勝任如此精細的工作  
？不可能。」

「如果說我們在顏色方面花了不少日子，那花在設計的時間更以倍計，而這兩重功夫都是由Hermès家族成員親自監督的。」

「我的表兄 Jean-Louis Dumas-Hermès負責設計而我的叔叔 Patrick Guer-rand-Hermès則決定顏色，自從先祖 Thierry Hermès在1837年創辦Hermès，我們的家族一向親力親為。」

「里昂的絲織技師最全面法國最優秀的，Hermès順理成章在那裡進行紡織及印色。」

絲鋪放在長枱上，開始加上一層又一層的顏色，祇要有少許瑕疵，就棄置不用。」



「最後的步驟需要精巧的手指來完成，六十雙手小心加上襯裡，褶好邊緣，然後將兩邊縫起來。」

「當你結上一條Hermès領帶，你就與Hermès所代表的優雅高貴、不尚浮誇的生活方式結了緣。」

「Hermès是一種記號，反映出使用者的典雅脫俗的品味。」





# 本港新聞

## 社署熱線電話服務 試辦成功決定保留

### 五個月來接電話查詢萬三宗 多與家庭兒童復康問題有關

【本報訊】社會福利署現已決定保留「熱線電話」服務，使受助人或家屬能隨時向該署求助。該署在過去五個月來，共接獲三萬三千宗查詢，其中大部分是關於家庭及兒童復康問題。署方表示，熱線電話服務試辦成功，決定保留，並會繼續加強該項服務。

熱線電話服務是於去年十月開始試辦，主要是在辦公時間內，由社會福利署的職員接聽。在辦公時間外，則由義工接聽。該項服務自試辦以來，深受市民歡迎。據統計，五個月來共接獲三萬三千宗查詢，其中約有八千宗是關於家庭及兒童復康問題。署方表示，熱線電話服務試辦成功，決定保留，並會繼續加強該項服務。

## 九洲行紀略

### 繁榮安定 富足福國前途無限

王遠澄

九州是中國的一個大島，面積三十三萬四千平方公里，人口一億二千萬。從東經一百一十度到一百四十五度，從北緯二十度到三十度，九州的地勢非常險要。九州是中國的一個大島，面積三十三萬四千平方公里，人口一億二千萬。從東經一百一十度到一百四十五度，從北緯二十度到三十度，九州的地勢非常險要。九州是中國的一個大島，面積三十三萬四千平方公里，人口一億二千萬。從東經一百一十度到一百四十五度，從北緯二十度到三十度，九州的地勢非常險要。



九州是中國的一個大島，面積三十三萬四千平方公里，人口一億二千萬。從東經一百一十度到一百四十五度，從北緯二十度到三十度，九州的地勢非常險要。九州是中國的一個大島，面積三十三萬四千平方公里，人口一億二千萬。從東經一百一十度到一百四十五度，從北緯二十度到三十度，九州的地勢非常險要。

### 五邑同鄉聯誼會就職典禮

【本報訊】五邑同鄉聯誼會日前在會址舉行就職典禮，由會長主持，全體會員及嘉賓出席。典禮上，會長致詞，勉勵會員團結互助，為同鄉服務。典禮後，全體會員合影留念。

### 香港工商財務有限公司

(香港工商銀行直屬機構)  
地址：香港皇后大道中十四號大夏行一樓  
電話：5-261587 5-261720

接受港幣及美金定期存款 (最低限額港幣伍萬元)

### 利息優厚

開戶手續 簡便快捷  
香港工商銀行總行及各分行均可代為提存

其他主要業務包括：  
樓宇按揭 股票貸款  
分期付款 汽車貸款  
收租管業 建築貸款

歡迎垂詢

### ETERNA 地球牌

永久牌 地球牌  
質量世界馳名

各種中國純鬃毛刷  
出口、批發

油漆刷、油刷、衣刷、鞋刷、鬚刷、髮刷、牙刷、清潔刷、工業用、建築用刷等。

經銷處：  
九龍青山道永康街10號中大大廈7字樓全層  
電話：3-7443883 3-7443228 傳真：1427

### 遷址啟事

敬啟者：本公司定於一九八二年三月十八日遷往下列新址：  
香港德輔道中十九號  
環球大廈十一樓

電話：(一) 二二〇三三  
(二) 二二〇三二  
(三) 二二〇三一

謹此奉告，敬希垂注

中央建築有限公司  
大寶地產有限公司

## 聲寶牌影印機

### 全乾式普通紙 全電腦化設計

●全乾式影印，普通紙張即可作影印紙。副本不用吹乾，不脫色。

●可立刻書寫於副本上，並作兩面影印，副本清楚，圖像穩定，而又不弄污機內之結構。

●透明膠片，柯式紙版，原圖紙，標貼紙皆可用，迎合各專業需求。

●有自動入紙及手入紙兩種不同之設備，加上一個特有之厚紙影印製，厚薄紙張，由65g/m<sup>2</sup>至128g/m<sup>2</sup>一樣通過。

●卡式盒裝紙，防止紙張受潮濕變型，減低影印紙在機內阻塞之機會。

●影印副本，大小可至B<sub>4</sub>尺度(10 1/4"×14 3/8")。

●全電腦化設計，操作簡易快捷。並有故障自動檢查功能及顯示，使用安全，維修容易。

### 五年免費保用

或影印副本  
1,000,000張

本人/本公司對SF-741深感興趣，請提供詳細資料。

公司：\_\_\_\_\_  
聯絡人：\_\_\_\_\_  
地址：\_\_\_\_\_  
電話：\_\_\_\_\_

請郵寄至左列地址。

總代理：樂聲電器有限公司  
地址：香港德輔道中第一座1701-1710室  
電話：5-8229311 (16線) 5-270031 (4線)  
陳列室：香港德輔道中U-24  
電話：5-228380 5-228985

## 香港一九八一年

### 對香港的不斷發展 有精闢詳盡的報導

內容豐富·資料最新·圖片精美  
珍貴參考書籍  
每本仍售二十二元

中英文版現已在  
中區康樂廣場郵政總局大廈政府刊物銷售處、  
各區民政處、新界理民府及各大書局出售。



酒樓三級火警

(特刊)九龍二樓酒樓致氣味極烈的廚房。昨晚在二樓高級火警中，被焚燬，酒樓已多處發生火警及險工及險工，無一受傷。

火警發生後，酒樓停業，並派技師去修理被焚燬的廚房，酒樓繼續營業，但表示，在一個極烈的廚房將不重新影響。

發生火警的酒樓，位於士瓜灣第七十八至八十八號定安大廈的二樓，每日凌晨六時開市。

昨晚八時廿五分，酒樓二樓廚房起火，一個氣罐被報警後起火，致火氣，火勢之蔓延開三，轉瞬間，整個廚房為大火包圍，火光照照，濃煙密佈。

# 搜捕三台灣客

**搜捕三台灣客  
警相信三人仍匿藏在港**

案關，警方通令機場港口盤查過三人之行李。  
調查此案來港為總部追緝第一號人，在案後，曾與通公署及香港入境處聯絡，相信目前三人仍匿藏在港，但徒勞無功。警方初步調查顯示，二名沙曉來自台灣男子，相信目前仍匿藏在港。

落他們沙  
與呂新街  
爾大廈  
行放東邊

傷健一家同樂營

[illegible]

\_\_\_\_\_

圖示大新銀行董事長王時新與蘇浙旅港同鄉會會長徐季良。下。王時新捐款二萬元與華僑日報及重助學運動。

## 英語課程現已開始招生

正校——灣仔軒尼詩道  
分校——銅鑼灣及佐敦道

英國文化協會現已在九龍佐敦道拔萃女校及香港銅鑼灣東院道South Island School增設分校。

英語課程（初，中，高級）	開課日期：四月廿九日
會考英語課程	入學測驗日期：
商業寫作課程	三月十五日
職業性英語課程	三月廿二日
劍橋文憑試課程	
倫敦 G. C. E. 英語課程	
英語會話課程	
普通商業英語課程（中級及高級）	

就讀本會課程者須經入學測驗，投考者須於入學測驗前換備港幣五元考試費到本會（英國文化協會，灣仔軒尼詩道二百五十五號）辦理預約入學測驗手續。

一切查詢課程資料，及預約入學測驗手續，除正校外，兩分校恕不接受查詢及辦理。

正校辦公時間：星期一至五  
                                星期六

                                上午九時至晚上九時  
                                上午九時至晚上七時

電話：5-738815,5-738966

大新銀行董事長

王時新李彩娥伉儷八十雙慶

**捐款港幣二百萬元造福社會**

(一) 漢山寺新天殿添捐四十萬千元；續建佛殿  
安老院金港幣一百萬元。

(二) 蘇浙同鄉籌募救濟基金會港幣二十萬千元。寧  
浙小學義學金港幣十萬元。

(三) 華僑日報籌募助學津貼港幣二萬元。

(四) 學校日校體育運動會港幣二萬元。

(五) 星期日體育運動會港幣二萬元。

(六) 華僑日報籌募助學津貼港幣二萬元。

王董事長時所捐且是一貫性公益慈善活動之舉，  
為社會人士所欲效法也是「助小成聚」的好榜樣也。

義行可風

圖示大新銀行董事長王時新與蘇浙旅港同鄉會會長徐季良。下：王時新捐款一萬元與興僑日

**DAH SING BANK, LTD.**

[illegible]

官民團體聯合舉辦

多項球類同樂日  
主席阮秋呼籲青少年

[illegible]

## 第四屆會董就職

(國慶社)東葉間  
鄉總會繼分昨跑七  
時假慶相連滿開舉行  
四屆農會慶祝國慶暨  
自募款助學大會，莊會  
員踴躍積極是日，社會  
各界參觀者極多，到領  
有獎券者約幾千，濟南  
二堂，情況熱烈。

王英傑率同各官及親  
戚，主持該會工作，  
因國慶去年，獲得國  
實業誠合作，鄉鄰  
支持，資務得以繼續  
今後希望各界繼續  
擁護老人服務，  
為鄉鄰福利。

繼由劉振民政  
王英傑太平紳士主  
持，東葉間鄉總會  
會長開議，主席張  
強發請諸任監誓，  
人王英傑，周謙，

東方賓館

## 訂房服務

報手短  
早，房  
華，間  
南，期  
下列，  
可向  
下地  
列鐵  
南書  
華店  
早，  
報，  
手，  
短，

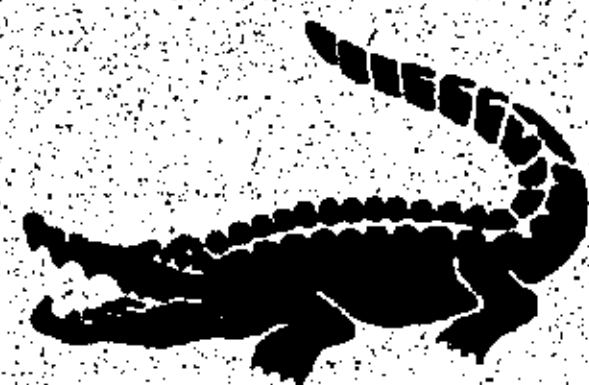
南華早報家庭書店：  
中區天星碼頭，  
富麗華酒店一樓，  
豐樂行 Book Mart，  
海運大廈，  
海洋中心。

地鐵書店：  
中區總站，  
金鐘站，  
油麻地站，  
觀塘站。  
電話：5-223821，  
3-670396

由景星旅遊有限公司委任  
香港皇后大道中連卡佛大廈  
1108-9 室  
電話：5-211251-3

# 半價清貨

由三月七日至十七日，中區，銅鑼灣旺角及油蔴地鱷魚恤門市部同時舉行



# 鯉魚恤



quality  
underwear

興士牌

# HING'S

新型內衣  
 紗質最靚  
 橡根柔韌  
 適體耐用

百利恆織造廠，電話：3-7410286, 7410218

[illegible][illegible][illegible]







本港新聞

# 涉嫌偽造身份證旅遊證件 廉署拘六男兩女

最少量偽造及出售一百五十張身份證  
廉署設特別法庭提訊八人



廉署拘六男兩女

## 廉署將繼續控其他 集團涉及政府部門

廉署發言人表示，廉署將繼續控其他集團涉及政府部門。廉署發言人表示，廉署將繼續控其他集團涉及政府部門。廉署發言人表示，廉署將繼續控其他集團涉及政府部門。

## 巴士撞電車電纜柱 電車一度全部癱瘓

中午過後電車服務才恢復正常

【本報訊】昨日下午一時許，一輛由灣仔開往中環的九龍巴士，在灣仔道與德輔道中交界處，與一輛電車相撞，撞向電車電纜柱，導致電車一度全部癱瘓。事故發生後，灣仔道與德輔道中交界處的交通一度混亂。警方接報後迅速趕到現場，將肇事巴士及電車拖離現場，並封鎖現場進行調查。電車服務在中午過後才恢復正常。

## 警方查行劫強盜案 欲尋女子查詢資料

警方查行劫強盜案，欲尋女子查詢資料。

【本報訊】警方接獲報案，指在灣仔道與德輔道中交界處發生行劫強盜案。警方接獲報案後，迅速展開調查，並呼籲知情者提供線索。警方表示，他們正在尋找一名女子，以協助調查此案。警方表示，他們正在尋找一名女子，以協助調查此案。



警方查行劫強盜案

## 凌晨四時滂沱大雨引起大風浪 大嶼山海面船翻倒 四人墮海少斃命

兩水山泥沖襲安樂村一列木屋  
消防員救出廿六人幸無人受傷

【本報訊】昨日下午一時許，一輛由灣仔開往中環的九龍巴士，在灣仔道與德輔道中交界處，與一輛電車相撞，撞向電車電纜柱，導致電車一度全部癱瘓。事故發生後，灣仔道與德輔道中交界處的交通一度混亂。警方接報後迅速趕到現場，將肇事巴士及電車拖離現場，並封鎖現場進行調查。電車服務在中午過後才恢復正常。

## 致電請撥直線電話：

- |        |           |
|--------|-----------|
| 入口押匯部  | 5-8218222 |
| 出口押匯部  | 5-8218223 |
| 商業信用證部 | 5-8218249 |
| 滙款部    | 5-8218333 |
| 詢問處    | 5-8218211 |

(熙信樓行政中心)

# 萬國寶通 直線直通

由即日起，閣下與萬國寶通銀行聯絡，將比較以前更方便，更快捷。

因為萬國寶通銀行已採用電腦控制的ROLM直線電話系統，無需經由總機或接綫生轉接，省却不必要之麻煩。

本銀行相信，完善的服務，由完善的聯絡系統開始。改用新的直線電話系統，正是本銀行提供更佳服務的又一明証。

萬國寶通銀行  
香港通 世界通









# 本港新聞

## 屋邨已預留單位開辦福利設施 為千七名傷殘人士 提供宿舍庇護工場 每三萬居民屋邨將設老人中心

【本報訊】公屋處的社會福利設施，在過去兩年，已獲撥款一百多萬元，已預留單位，供各區社會福利服務之用。公屋處發言人表示，這項計劃，旨在為各區提供一個綜合性的社會福利服務中心，以便為有需要的人士提供一個適當的居所，並提供一個適當的庇護工場，以及一個適當的社交中心。

公屋處發言人表示，這項計劃，旨在為各區提供一個綜合性的社會福利服務中心，以便為有需要的人士提供一個適當的居所，並提供一個適當的庇護工場，以及一個適當的社交中心。

## 瀝源宿舍合辦兩老耆老熱心火

【本報訊】瀝源宿舍合辦兩老耆老熱心火，旨在為耆老提供一個適當的居所，並提供一個適當的庇護工場，以及一個適當的社交中心。

## 約中學校長何國源 上週接見新生及家長

【本報訊】約中學校長何國源，上週接見新生及家長，並向他們介紹學校的設施及課程。

## 香港貨櫃車主聯會有限公司 香港貨櫃車主聯會有限公司通告有關客戶， 本會會員由一九八一年四月一日起開始實施下列收費辦法如下：

## 中國聯合銀行派一九八〇年股息

敬啟者本銀行訂於一九八一年三月十六日（星期一）起派一九八〇年度（截至一九八〇年十二月三十一日止）股息（每股派一元正）請各股東到香港德輔道中三十一號本行按照手續領取為盼此佈

一九八一年三月十四日  
總理 余兆麟謹啟

## 塘觀往駛輪小 海墮足失翁老 醫留院送起救

【本報訊】塘觀往駛輪小，海墮足失翁老，醫留院送起救。

## 製衣業必須現代化 多元生產提高品質 成衣出口今年可望復甦

【本報訊】製衣業必須現代化，多元生產提高品質，成衣出口今年可望復甦。

## 報失股票通告

茲通告下列各股票業已報失，並已收到補發股票之申請書

股票號碼	股票姓名	股數
10317	Shanghai Stock 100 (HK\$2.00)	100
10902	Shanghai Stock 100 (HK\$2.00)	100
12818	Shanghai Stock 100 (HK\$2.00)	100
12844	Shanghai Stock 100 (HK\$2.00)	100
12851	Shanghai Stock 100 (HK\$2.00)	100
12860	Shanghai Stock 100 (HK\$2.00)	100
12867	Shanghai Stock 100 (HK\$2.00)	100
12886	Shanghai Stock 100 (HK\$2.00)	100
12895	Shanghai Stock 100 (HK\$2.00)	100
12814	Shanghai Stock 100 (HK\$2.00)	100
12846	Shanghai Stock 100 (HK\$2.00)	100
12754	Shanghai Stock 100 (HK\$2.00)	100
12801	Shanghai Stock 100 (HK\$2.00)	100
12837	Shanghai Stock 100 (HK\$2.00)	100
12881	Shanghai Stock 100 (HK\$2.00)	100
12882	Shanghai Stock 100 (HK\$2.00)	100
12825	Shanghai Stock 100 (HK\$2.00)	100
13151	Shanghai Stock 100 (HK\$2.00)	100
13160	Shanghai Stock 100 (HK\$2.00)	100
13105	Shanghai Stock 100 (HK\$2.00)	100
13139	Shanghai Stock 100 (HK\$2.00)	100
13143	Shanghai Stock 100 (HK\$2.00)	100
13145	Shanghai Stock 100 (HK\$2.00)	100
13147	Shanghai Stock 100 (HK\$2.00)	100
13061	Shanghai Stock 100 (HK\$2.00)	100

Wheelock Marden & Co. Ltd. Distinguishing Nos.  
1401901-1402300 400 (HK\$5.00)  
1402301-1402700 400

如有任何人在此通告發出後一個月內尚未向本行註冊處辦理登記失票聲明者，上列股票則將宣佈作廢而股票亦將補發給申請者

會德豐有限公司註冊處謹啟

### 信和置業 誠徵 公關經理

應徵者必須擅長處理與各界之公共關係，中英文流暢，精通撰寫新聞稿件，並能獨立安排及策劃推行尖沙咀商場各種商業展覽會，具五年以上有關工作經驗者為合。

上述高級職位待遇優厚，視資歷而定，並可享有年終花紅，醫療，公積金及膳食福利。

應徵者請親繪中英文履歷各一份，連同地址及聯絡電話，希望待遇，逕寄香港郵政總局信箱9838號，來函守秘。

### 力生土產食品有限公司 離職啟事

本公司職員陳亞瑞君周元鑾君吳平斌君自一九八一年三月十六日起自動離職，後陳君等三人在外一切行動及華洋轉轉概與本公司無涉特此聲明。

地址：香港永樂街四號樓下

### 拍賣通告

啟者拍賣人簡福怡特許測量師行於一九八一年三月十六日（星期一）下午二時三十分於本行拍賣室內公拍賣

三份貴重之種地公函

第一份：12,000呎 12-1978 12-1978  
第二份：12,000呎 12-1978 12-1978  
第三份：12,000呎 12-1978 12-1978

欲知詳情及拍賣費，請垂詢業主代表律師：劉三律師事務所

### 舊機出讓 認真抵買

機件名稱	價格
真正乾機	500
真正HP機	300
真正日本機	5,000
真正PVC管製造機	3,000
真正PVC管製造機	15,000
真正PVC管製造機	1,000-1,500
真正PVC管製造機	2,500
真正PVC管製造機	8,100
真正PVC管製造機	500
真正PVC管製造機	2,500
真正PVC管製造機	5,000
真正PVC管製造機	10,000
真正PVC管製造機	5,000
真正PVC管製造機	5,000
真正PVC管製造機	5,000

按洽電話：3-480119 嚴洽

### 地政測量處處長宣佈 六幅官地定期拍賣

地點	地段	面積	用途
九龍灣新填地	新九龍內地段第五八四八號	約五千八百三十二平方米	限作工業與貨倉用途
九龍灣新填地	新九龍內地段第五八四九號	約三千七百七十七平方米	限作工業與貨倉用途
九龍灣新填地	新九龍內地段第五八五零號	約四千六百六十六平方米	限作工業與貨倉用途
九龍灣新填地	新九龍內地段第五八五一號	約二千七百七十七平方米	限作工業與貨倉用途
九龍灣新填地	新九龍內地段第五八五二號	約二千七百七十七平方米	限作工業與貨倉用途
九龍灣新填地	新九龍內地段第五八五三號	約二千七百七十七平方米	限作工業與貨倉用途

拍賣日期與地點：一九八一年三月二十七日 星期五 下午二時半 香港銅鑼灣柏東酒店海濱廳

### 啟事

英國皇家測量師學會會員 簡福怡特許測量師行謹啟

已於一九八一年三月一日加入本行工作

### 徵聘

某大則樓誠聘有本港經驗土木結構工程師及繪圖員數名，有意者請詳閱本報信箱第九號

### 啟事

本公司設於屯門仁愛堂街五十四號之電訊分局已修葺完竣，並由一九八一年三月十六日星期一起恢復營業，為屯門居民提供電報、國際專用電報及長途電話服務。

營業時間：星期一至五上午十時至下午六時 星期六上午十時至下午三時 星期日及公眾假期休息

大東電報局啟

### 助贊處生術醫 辦主報日僑華 賽比康健童兒屆一十第

物禮品獎贈並助贊廠藥大巨贊美國美

姓名	性別	年齡	出生日期	出生證號碼	住址
參加者姓名					

（請附寄參加者一寸半之半身相一張）  
家長簽名：\_\_\_\_\_

### 佛聯清明法會

本會為弘揚佛法，普度眾生，特於清明節期間舉行清明法會，以超度亡靈，祈求平安。

清明節：三月廿三日（星期日）上午十時至下午四時

### 華僑日報主辦 第十一屆兒童健康比賽

美國美贊臣大藥廠贊助並贈送獎品及禮物

組別	日期	時間
九龍區比賽站	六月七日	上午十時至下午四時
新界區比賽站	六月八日	上午十時至下午四時
新界區比賽站	六月九日	上午十時至下午四時
新界區比賽站	六月十日	上午十時至下午四時
新界區比賽站	六月十一日	上午十時至下午四時
新界區比賽站	六月十二日	上午十時至下午四時

### 啟事

本公司設於屯門仁愛堂街五十四號之電訊分局已修葺完竣，並由一九八一年三月十六日星期一起恢復營業，為屯門居民提供電報、國際專用電報及長途電話服務。

營業時間：星期一至五上午十時至下午六時 星期六上午十時至下午三時 星期日及公眾假期休息

大東電報局啟

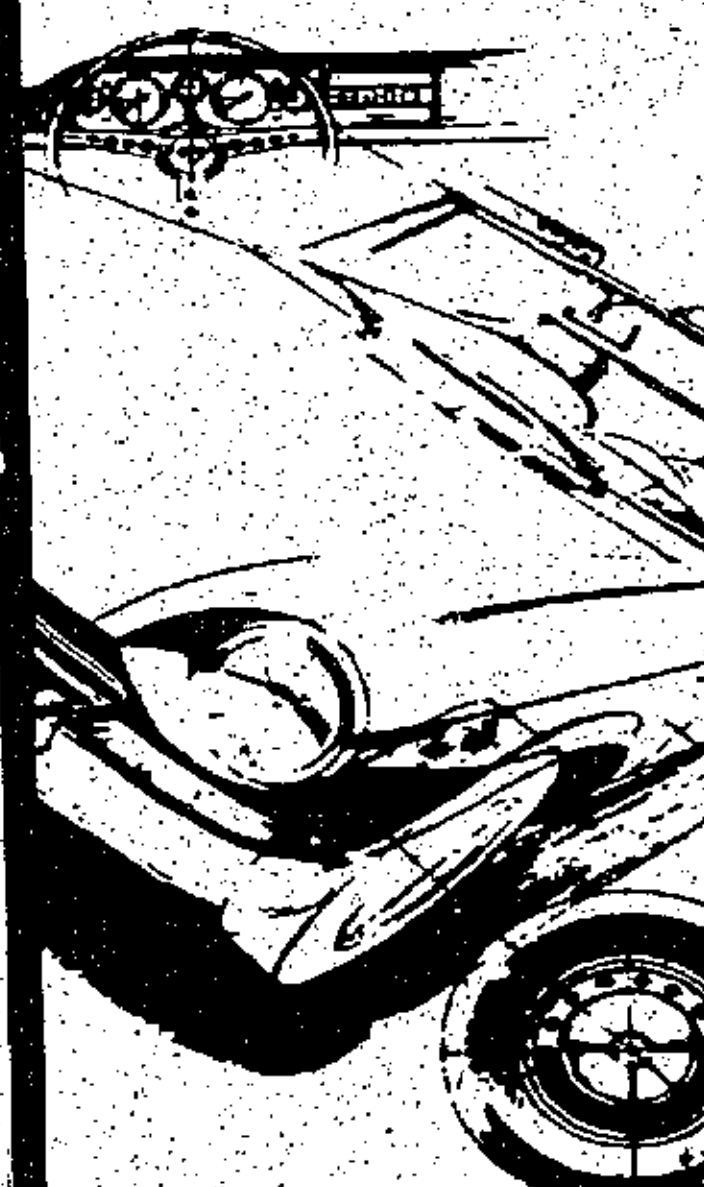






# 汽車工業概況

## 美國汽車工業概況



康瑞生 主編  
唐瑞平 主編  
逢星期一出版

一九八〇年，美國汽車工業在經歷了七十年代末期的衰退後，開始出現復甦的跡象。雖然在八十年代初，由於石油危機的影響，汽車銷量一度下降，但隨著經濟的逐步好轉，汽車工業也開始了新的增長。在八十年代，美國汽車工業在技術研發、產品質量以及市場競爭力方面都取得了長足的進步。特別是在轎車和輕型貨車領域，美國汽車工業一直保持著領先的地位。此外，在大型卡車和商用車市場，美國汽車工業也展現出了強大的實力。總的來說，八十年代的美國汽車工業是一個充滿活力和競爭力的行業，為美國經濟的發展做出了重要的貢獻。

美國汽車工業在八十年代的發展，主要得益於其在技術研發方面的投入。美國汽車公司，如通用、福特和克萊斯勒，都擁有強大的研發實力，不斷推出具有競爭力的新產品。此外，美國汽車工業在市場營銷方面也表現出色，通過廣泛的銷售網絡和優質的服務，贏得了廣大消費者的信賴。在八十年代，美國汽車工業的產值不斷增長，成為美國經濟的重要支柱之一。同時，美國汽車工業也積極參與國際貿易，將其產品出口到世界各地，進一步擴大了其市場影響力。

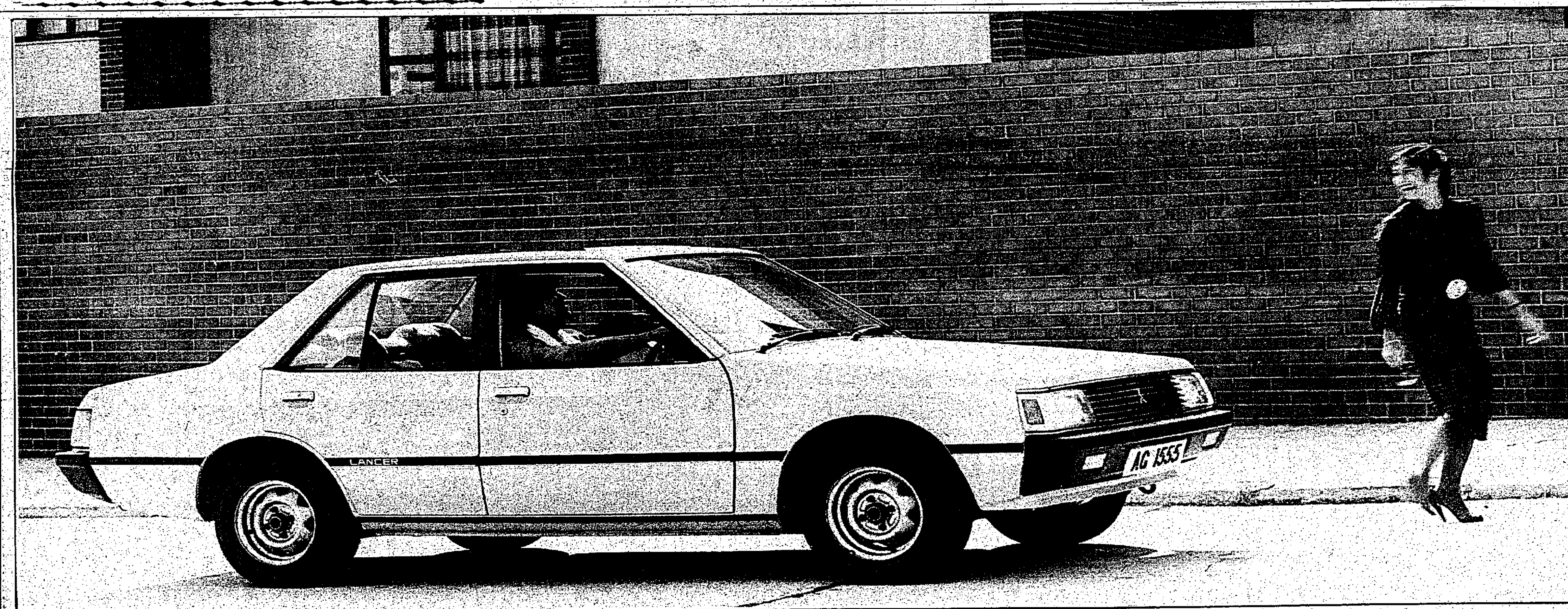
在八十年代，美國汽車工業在技術研發方面的投入，主要集中於提高發動機效率、改善燃油經濟性以及增強車輛的安全性。美國汽車公司通過不斷的研究和開發，推出了一系列具有先進技術的汽車產品，這些產品在性能和質量上都達到了國際領先水平。此外，美國汽車工業還積極參與環保事業，致力於開發低污染、低噪音的汽車產品，以減少對環境的影響。在八十年代，美國汽車工業的發展，不僅推動了美國經濟的增長，也為全球汽車工業的發展提供了借鑒和動力。

美國汽車工業在八十年代的發展，也面臨著一些挑戰。由於石油危機的影響，消費者對汽車的燃油經濟性要求越來越高，這使得汽車生產商必須不斷改進技術，以提高燃油效率。此外，來自日本和歐洲汽車工業的競爭也日益激烈，這使得美國汽車工業必須加強自身的競爭力，以在國際市場上保持優勢。儘管面臨這些挑戰，美國汽車工業在八十年代仍然取得了顯著的成就，為全球汽車工業的發展做出了重要貢獻。

在八十年代，美國汽車工業在技術研發方面的投入，也取得了一些突破性的進展。特別是在發動機技術、傳動系統以及電子控制系統方面，美國汽車工業都取得了長足的進步。這些技術的突破，使得美國汽車工業在產品性能和質量方面都達到了新的水平。此外，美國汽車工業還積極參與國際合作，與全球各地的汽車生產商建立了廣泛的合作關係，共同推動汽車工業的發展。在八十年代，美國汽車工業的發展，不僅為美國經濟的發展做出了貢獻，也為全球汽車工業的發展提供了借鑒和動力。



### 新考牌錯誤設計表格淺釋 中期試！倒退及停泊

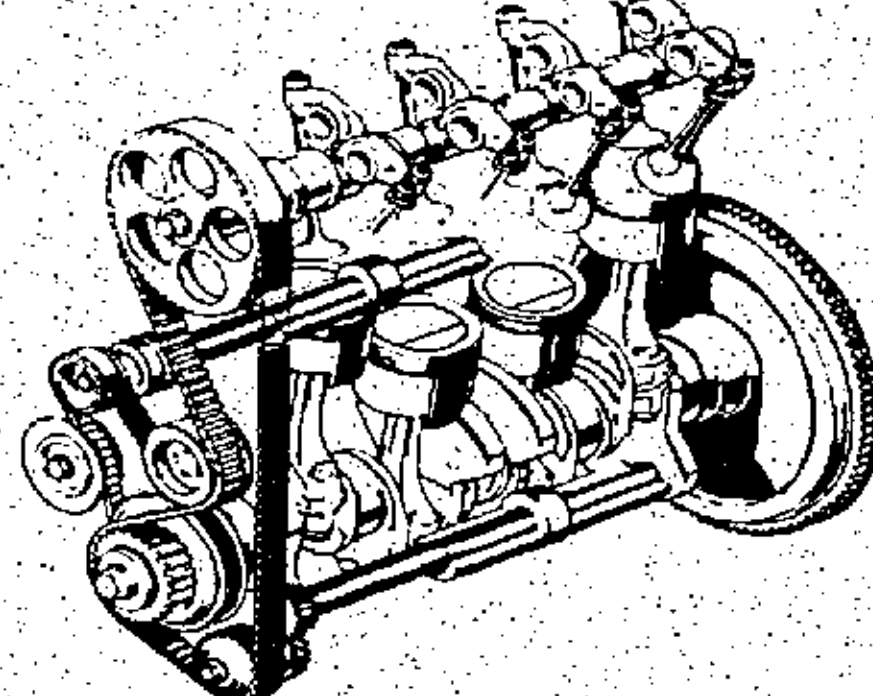


### 三菱「力勁」房車 最適應城市道路環境 滿足現代駕駛者需求

正如世界各大城市一樣，香港的擠迫道路環境對汽車性能提出最嚴格的考驗。三菱「力勁」房車無論在安全、舒適及操作各方面，都針對現代城市的需求而設計，為駕駛者帶來忙裏偷閒的駕駛樂趣。

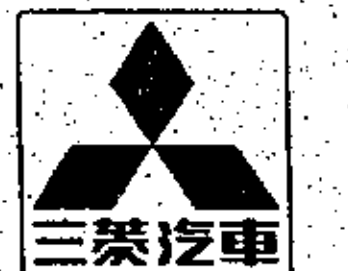
三菱「力勁」引擎的卓越構造，早已揚威全球，七十年代數項世界著名難度極高的賽事，如兩半球洲際大賽及東非越野大賽，均由三菱「力勁」奪得冠軍，可知確實不虛傳。

三菱「力勁」具有超時代的外型，不但線條美觀，而且根據氣流學設計，行車暢順無阻。



車內各種設備亦經多年精細研究，是科技與心思的結晶，所以操作容易，安全舒適，堅固耐用，最適合香港的道路環境，不愧為現代城市的高級房車。

環宇汽車有限公司  
總行：九龍柯士甸道108號 電話：3-7211111  
香港希慎道22號 電話：5-7909359  
香港北角英皇道278-288號3樓 電話：5-788088  
九龍彌敦道135號 電話：3-955237  
元朗分代理：元朗車行 電話：12-774188  
荃灣分代理：荃灣汽車公司 電話：12-434181  
澳門代理：順利車行 電話：6392  
特約經銷：寶山汽車有限公司 電話：12-813000  
黃士車行 電話：5-783781  
大埔汽車公司：新界大埔廣福道117號 電話：12-672228



### 住宅/旺舖/寫字樓 出售

信和地產代理  
香港皇后大道中29號華人行十樓 電話：5-210311(18線)

類別	大廈名稱及地址	建築面積	特 價	類別	大廈名稱及地址	建築面積	特 價
海景住宅	永華大廈 香港灣仔美蘭安街23號	387-413呎	\$304,000起	旺	信和中心 旺角彌敦道382-392號	117-602呎	\$417,200起 租\$2,800起
住宅	碧麗大廈 香港仔漁歌街5號	383-403呎	\$277,000起	舖	皇后商業大廈 上環德輔道中111-113號	147-376呎	\$223,000起
工廠	白田購物中心 九龍白田昌昌街(南昌大戲院隔鄰)	326-477呎	\$281,000起		永華大廈 香港灣仔美蘭安街23號	158-525呎	\$250,000起
寫字樓	生利工業中心 九龍茶果嶺道三十三號	4675-5011呎	\$1,740,000起		碧麗大廈 香港仔漁歌街5號	168-517呎	\$264,000起
	皇后商業大廈 上環德輔道中111-113號	396-412呎	\$453,000起		白田購物中心 九龍白田昌昌街(南昌大戲院隔鄰)	119-350呎	\$230,000起



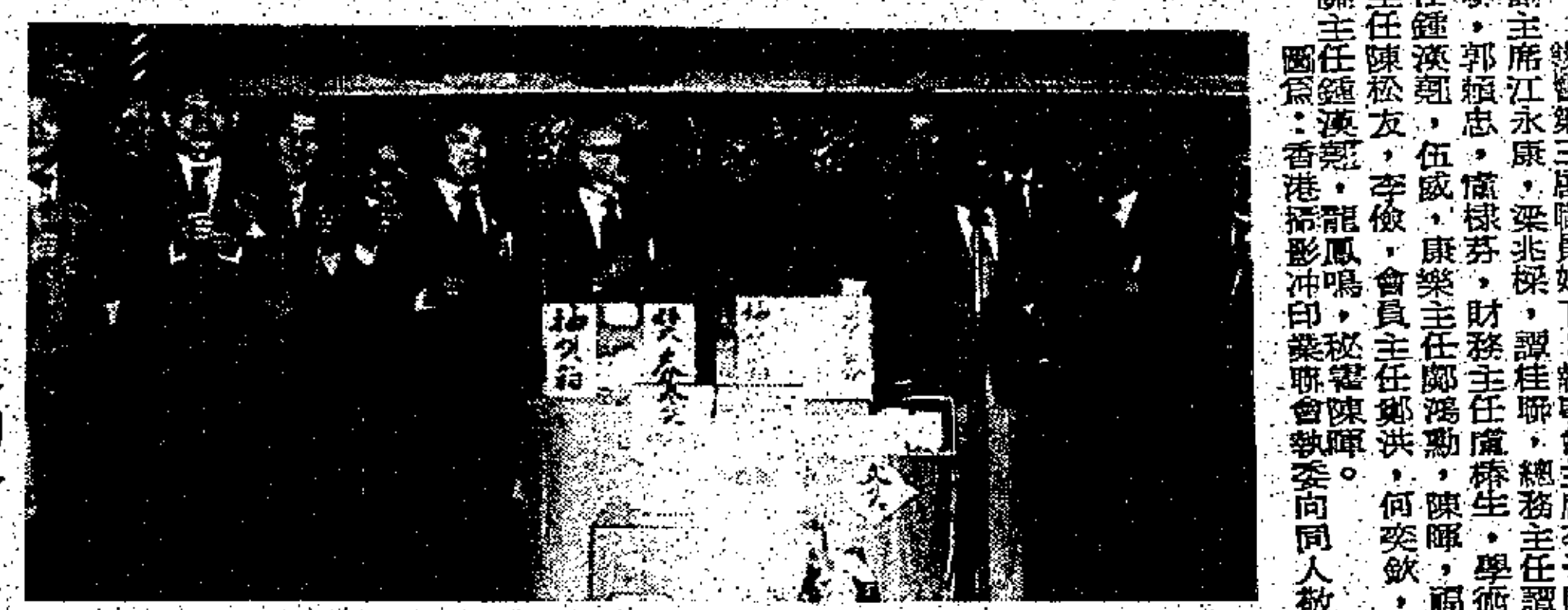
# 本港新聞

## 長沙灣地鐵地盤 工人墮隧道重傷

【本報訊】長沙灣地鐵地盤發生一宗工人墮入隧道重傷事件。據悉，該名工人於昨日（十四日）下午三時許，在進行地盤清理工作時，不慎墮入一條深約十呎的隧道內。當時，該名工人正手持工具，在清理隧道內的泥土。由於隧道狹窄，該名工人無法自行爬出，隨即被發現。現場人員隨即展開搶救，並報警求助。消防人員趕到現場後，隨即展開救援行動。經過約一小時的搶救，該名工人被救出隧道，並送往醫院救治。目前，該名工人的傷勢嚴重，仍在醫院接受治療。警方表示，正在調查事故原因，並提醒其他工人注意安全。

## 攝影沖印業聯會 新員就職春聯歡

【本報訊】香港攝影沖印業聯會昨日（十四日）假德輔道中舉行新員就職春聯歡會。當晚，聯會主席李國章主持了會務，並向新入會會員致詞。李國章表示，聯會一直致力於促進攝影沖印業的發展，並為會員提供優質的服務。他希望新會員能積極參與聯會的活動，共同為行業的繁榮做出貢獻。會後，聯會還舉行了一場春聯歡會，氣氛熱烈。當晚，聯會還頒發了獎狀給在攝影比賽中獲獎的會員。此外，聯會還為新會員提供了一些專業培訓課程，以幫助他們提高攝影技術。



## 紅磡H座互助會 居民敬老聯歡大會

【本報訊】紅磡H座互助會昨日（十四日）假該會會址舉行居民敬老聯歡大會。當晚，會址座無虛席，氣氛溫馨。紅磡H座互助會主席李國章在會中致詞，向在座的長者致以問候，並感謝他們對互助會的支持。李國章表示，互助會一直致力於為會員提供優質的服務，並希望長者能繼續支持互助會的工作。會後，互助會還為長者提供了一些康樂活動，如棋藝比賽、卡拉OK等。此外，互助會還為長者提供了一些專業培訓課程，以幫助他們提高生活質量。

## 商業專欄廣告

**世界最小型有閃燈傳呼機**  
包特一年 送服務費一個月  
連機價\$988元 可出機  
電訊服務有限公司  
九龍彌敦道469號新光大樓21、22樓  
(教區酒家頂樓)  
電話：3-851191 3-320215

**加拿大海外僑胞**  
移民顧問辦事處  
CANADIAN OVERSEAS COUNSELLING  
328-470 GRANVILLE STREET  
VANCOUVER, B.C. CANADA  
V6C 1V5  
TEL: (604) 688-4339 OR 688-2020  
歡迎有誠意者，來函諮詢  
加拿大海外移民顧問處啟

**台北機票+酒店**  
三晚四天  
財神或美麗華大酒店  
雙房 \$1040  
747豪華客機 天天出發  
四季風旅行社  
國際大廈2204室 5-451094

**耳聾助聽機**  
BOSCH DAHLBERG  
國美德西  
清無無比  
九龍彌敦道469號新光大樓21、22樓  
(教區酒家頂樓)  
電話：3-851191 3-320215



### 信和置業業績好 申請新股者踴躍

信和置業是今年五月份以前唯一上市的新股，到了五月，信和置業的股價開始上升，吸引了不少新股申請者。據悉，信和置業的股價在上市後表現優異，吸引了不少投資者。信和置業主席李國章表示，信和置業一直致力於發展地產業務，並為客戶提供優質的服務。他希望信和置業的股價能繼續上升，並為投資者帶來更多的回報。此外，信和置業還為客戶提供了一些專業培訓課程，以幫助他們提高地產技術。

## 神戶博覽會多姿采 華僑讀者七海日本團增添特別節目

【本報訊】日本神戶博覽會自開幕以來，吸引了不少遊客前往參觀。華僑讀者七海日本團為了增添特別節目，特別安排了一場博覽會之旅。該團將於本月（三月）前往日本神戶，並參觀神戶博覽會。該團表示，神戶博覽會是一個非常有趣的活動，可以幫助遊客了解日本的文化和歷史。此外，該團還為遊客提供了一些專業培訓課程，以幫助他們提高地產技術。

**新款歐美傢俬**  
通用燈飾有限公司傢俬部  
九龍彌敦道469號新光大樓21、22樓  
(教區酒家頂樓)  
電話：3-851191 3-320215

**Save on fuel bills!**  
INSULATIONS  
TEL: 3-652338  
喜德冷熱絕緣工程

### 男子持刀劫髮型屋 押候轉解地院審訊

【本報訊】一名男子於昨日（十四日）下午，在九龍彌敦道一間髮型屋內，持刀搶劫一名女顧客。該名男子在搶劫後，隨即逃離現場。警方接報後，隨即展開調查。警方表示，該名男子在搶劫後，隨即逃離現場。警方目前正在尋找該名男子，並希望公眾能提供線索。此外，警方還為該名女顧客提供了一些專業培訓課程，以幫助他們提高地產技術。

### 唐晉陽堂宗親會 祝會慶新員就職

【本報訊】唐晉陽堂宗親會昨日（十四日）假德輔道中舉行會慶新員就職典禮。當晚，會址座無虛席，氣氛熱烈。唐晉陽堂宗親會主席李國章在會中致詞，向在座的宗親致以問候，並感謝他們對宗親會的支持。李國章表示，宗親會一直致力於促進宗親之間的交流，並為宗親提供優質的服務。他希望宗親能繼續支持宗親會的工作。會後，宗親會還為宗親提供了一些康樂活動，如棋藝比賽、卡拉OK等。此外，宗親會還為宗親提供了一些專業培訓課程，以幫助他們提高生活質量。

**NEW GUINEA PACIFIC LINE**  
新畿內亞太平洋航線  
首創全貨箱服務  
新畿內亞太平洋航線，採用全貨箱船「成都」號定期往返於遠東主要港口及新畿內亞與所羅門群島之漢尼拉。該全貨箱服務提供下列優點：  
● 運送快捷。  
● 在新畿內亞及所羅門群島等港口，均獲停泊碼頭優先權，保證每月船期準確。  
● 貨箱運輸，安全可靠，將貨物損毀及失竊減至最低程度。  
● 服務地域甚廣，每月由香港、星加坡開出，並收載由台灣、菲律賓及馬來西亞往新畿內亞及所羅門群島各港口之貨物。  
欲知「成都」號服務詳情，請向下列公司查詢：  
巴布亞新畿內亞  
輪船貿易有限公司  
電話：212000  
香港  
太古船務(代理)有限公司  
電話：5-264311  
新加坡  
實得力船務私人有限公司  
電話：436071

### 押候轉解地院審訊

【本報訊】一名男子於昨日（十四日）下午，在九龍彌敦道一間髮型屋內，持刀搶劫一名女顧客。該名男子在搶劫後，隨即逃離現場。警方接報後，隨即展開調查。警方表示，該名男子在搶劫後，隨即逃離現場。警方目前正在尋找該名男子，並希望公眾能提供線索。此外，警方還為該名女顧客提供了一些專業培訓課程，以幫助他們提高地產技術。

### 祝會慶新員就職

【本報訊】唐晉陽堂宗親會昨日（十四日）假德輔道中舉行會慶新員就職典禮。當晚，會址座無虛席，氣氛熱烈。唐晉陽堂宗親會主席李國章在會中致詞，向在座的宗親致以問候，並感謝他們對宗親會的支持。李國章表示，宗親會一直致力於促進宗親之間的交流，並為宗親提供優質的服務。他希望宗親能繼續支持宗親會的工作。會後，宗親會還為宗親提供了一些康樂活動，如棋藝比賽、卡拉OK等。此外，宗親會還為宗親提供了一些專業培訓課程，以幫助他們提高生活質量。

**台灣**  
華僑日報讀者七海旅行團 直接主辦  
阿里山溪頭 \$1850  
復活節團：4月14、16日  
★ 住宿一流豪華大酒店每日三餐精美膳食。  
★ 多晚夜總會，節目豐富，與眾不同，超值享受。  
★ 早機去晚機返，並乘搭國內航機飛花蓮，免除全段乘車辛勞。  
★ 遍遊台北、花蓮、天祥、高雄、佛光山、澄清湖、台南、阿里山溪頭、日月潭、彰化、台中、六福村、烏來、野柳等名勝古蹟。  
每週出發：  
9天阿里山(逢星期六) \$1,850  
7天阿里山(逢星期一) \$1,680  
9天墾丁(逢星期五) \$1,780  
7天墾丁(逢星期五) \$1,680  
4天自由團(天天出發) \$990  
七海旅運有限公司  
德輔道中國際大廈1702室 電話：5-413081







工人世界

清靜奪寶

工業界音團新玩意  
學友同遊戲有新感受  
「工友世界」在農曆新年期間，曾舉辦過幾次「清靜奪寶」的遊戲，當時曾引起不少工人的興趣。最近，該報又舉辦了幾次「清靜奪寶」的遊戲，結果，該報又獲得了不少工人的支持。在這次「清靜奪寶」的遊戲中，工人們表現出了極大的興趣和熱情。他們不僅在遊戲中獲得了樂趣，還通過遊戲了解了許多有關工業界的知識。這次「清靜奪寶」的遊戲，不僅豐富了工人的業餘生活，還加強了工人之間的團結和友誼。希望以後能有更多的活動，讓工人們在業餘時間能有更多的樂趣和收穫。

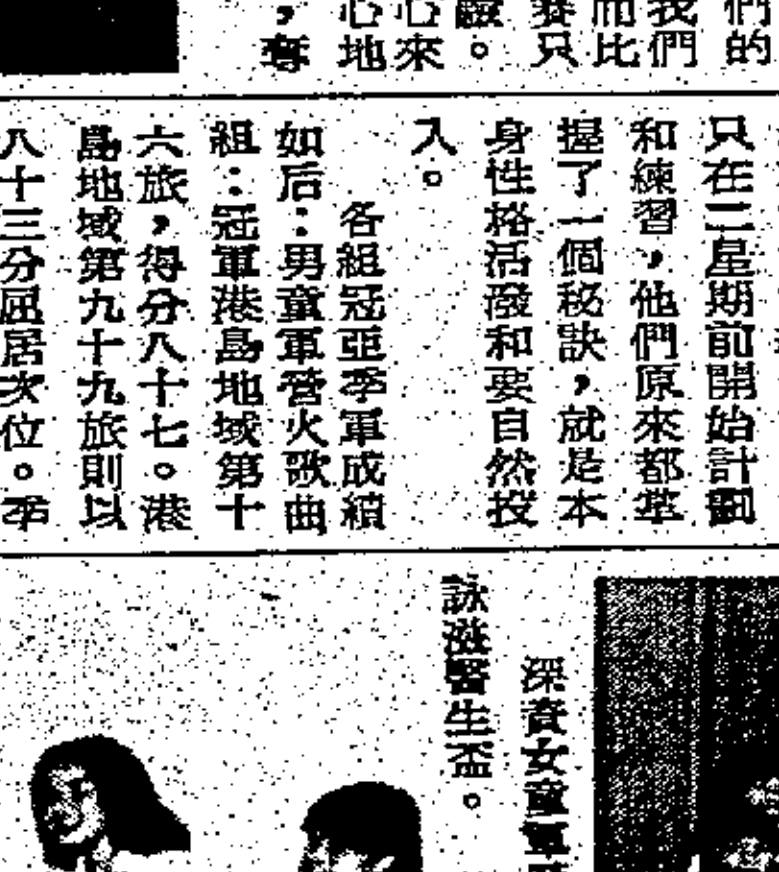
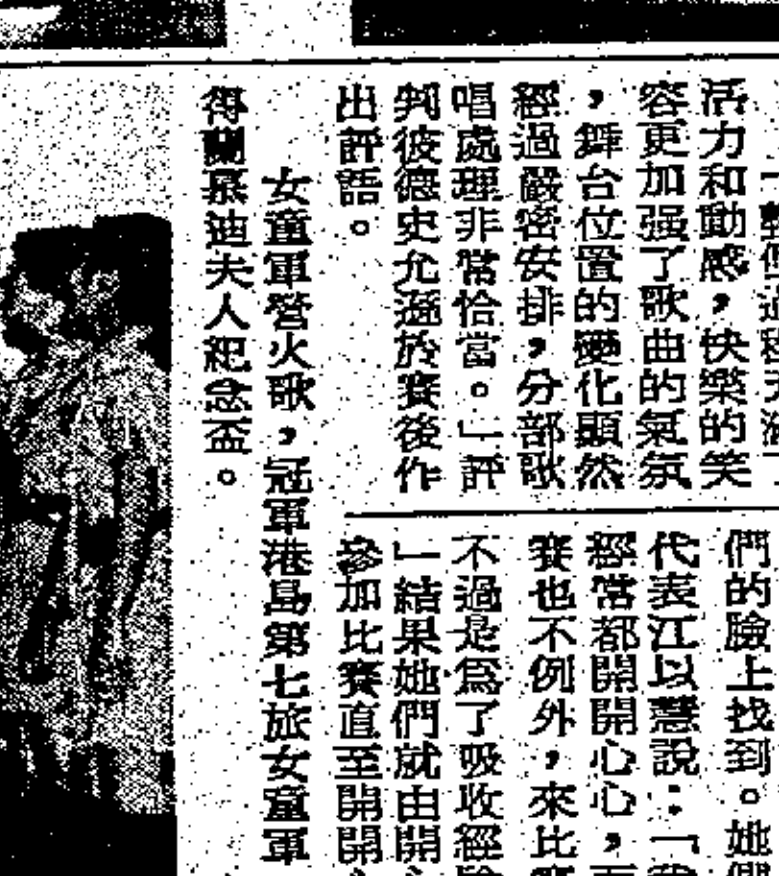
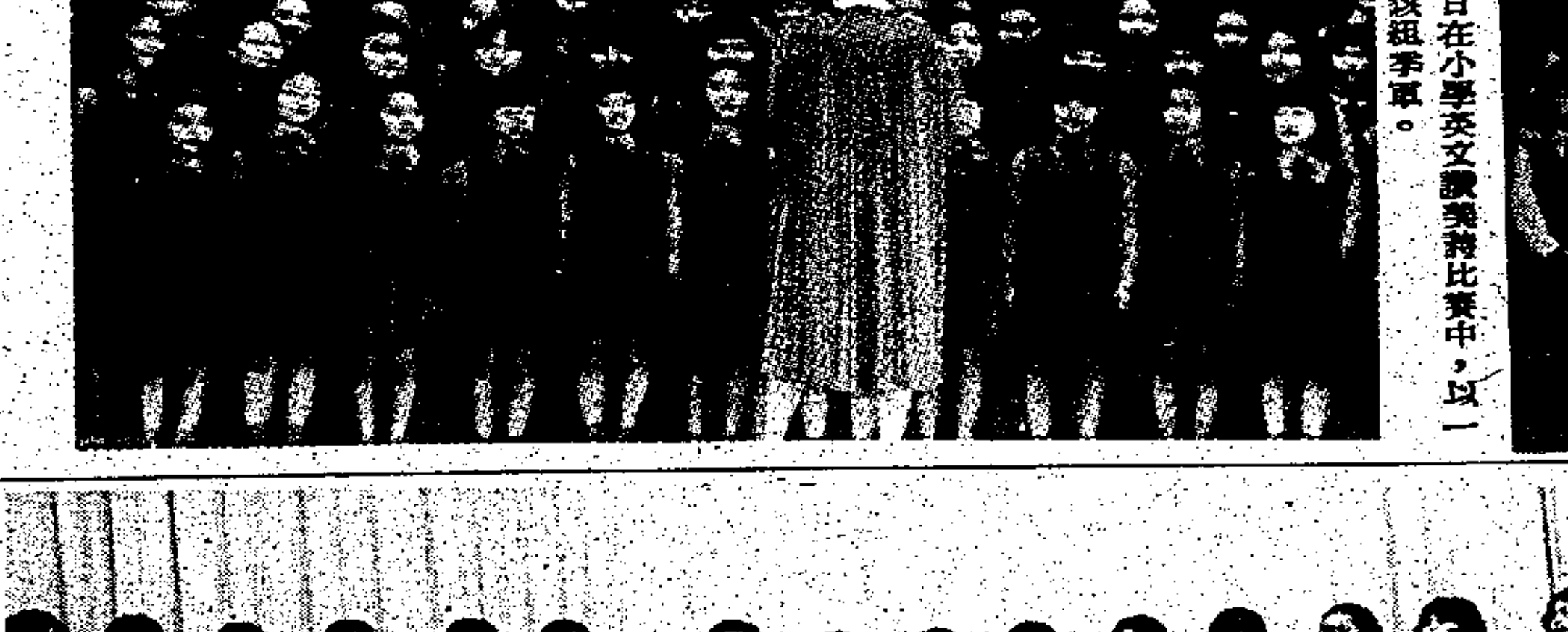
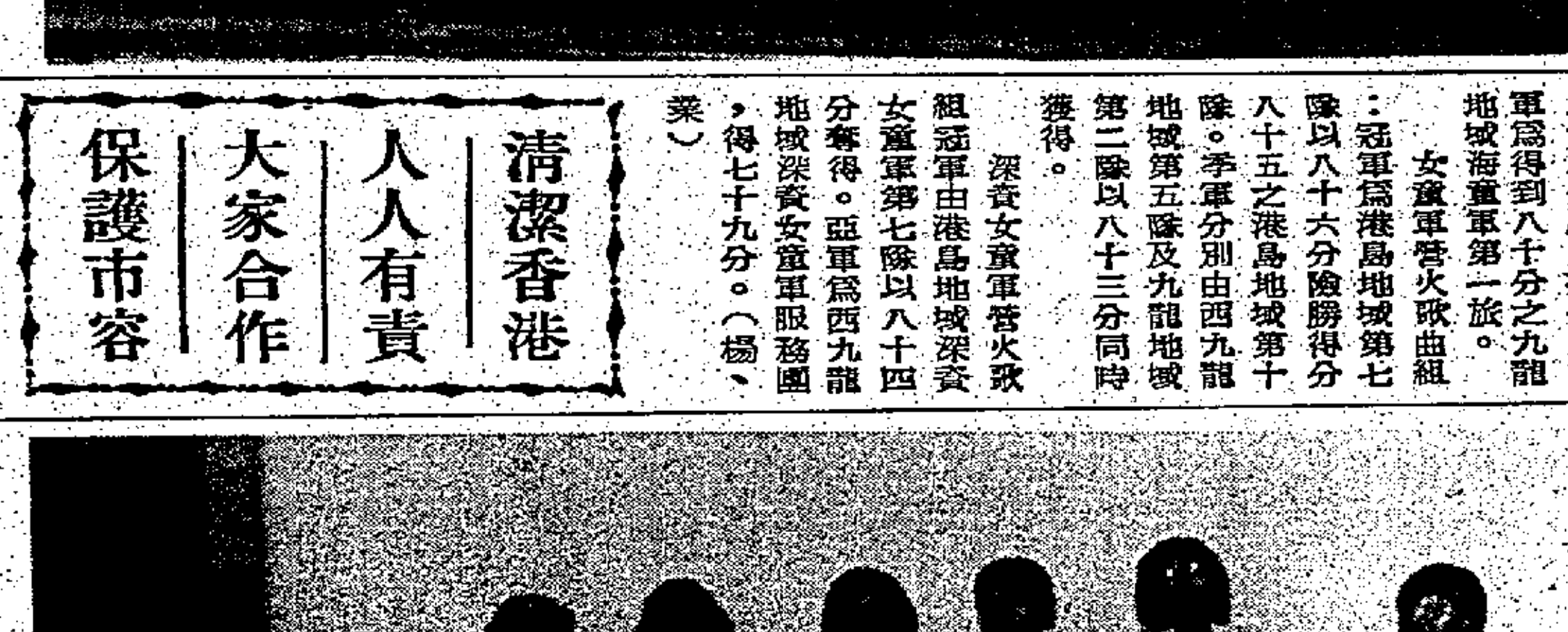
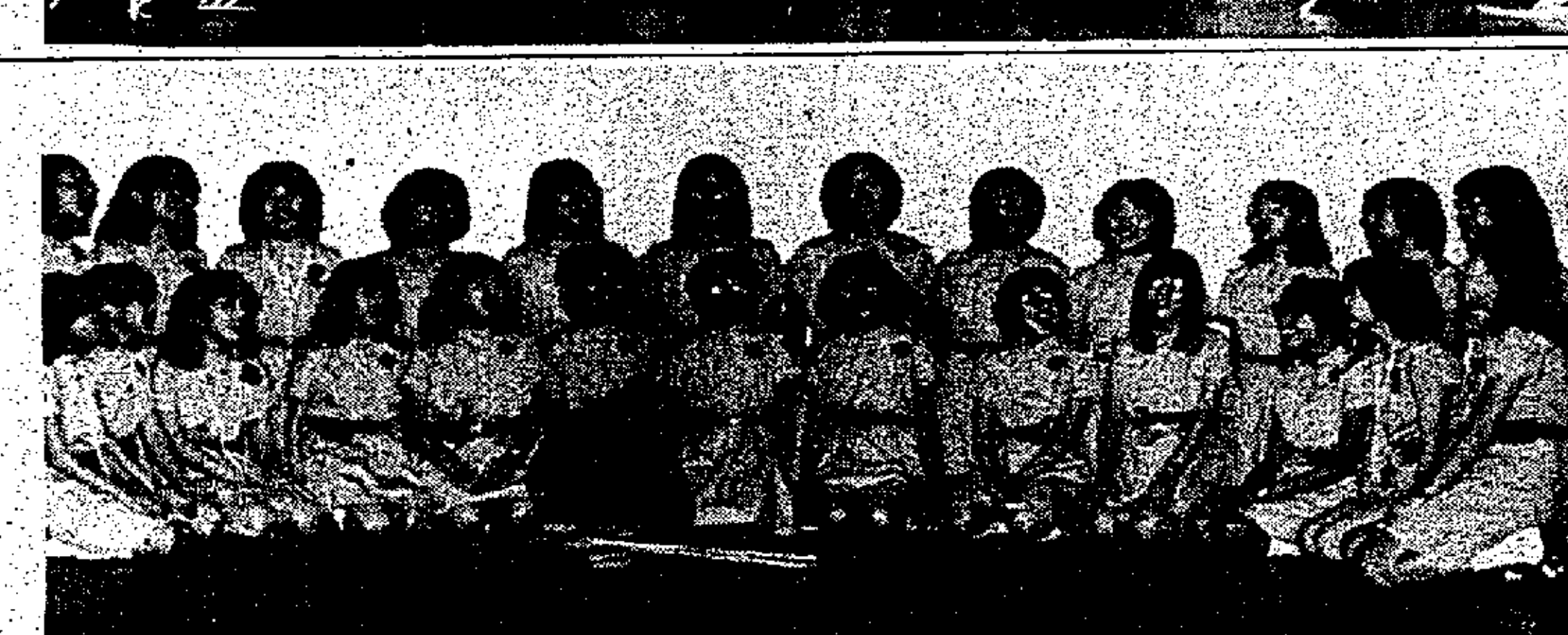


力能費消  
異而人因  
客失丁搵  
忌最業營

「消費能力」與「異人」的矛盾，是營生中最難處理的問題。在營生中，我們常常会遇到一些「異人」，他們有着不同的消費習慣和價值觀。如果我們不能正確地處理這些矛盾，就可能會導致生意的失敗。因此，我們在營生中必須學會如何與「異人」相處，如何滿足他們的消費需求。只有這樣，我們才能在激烈的競爭中立於不敗之地。

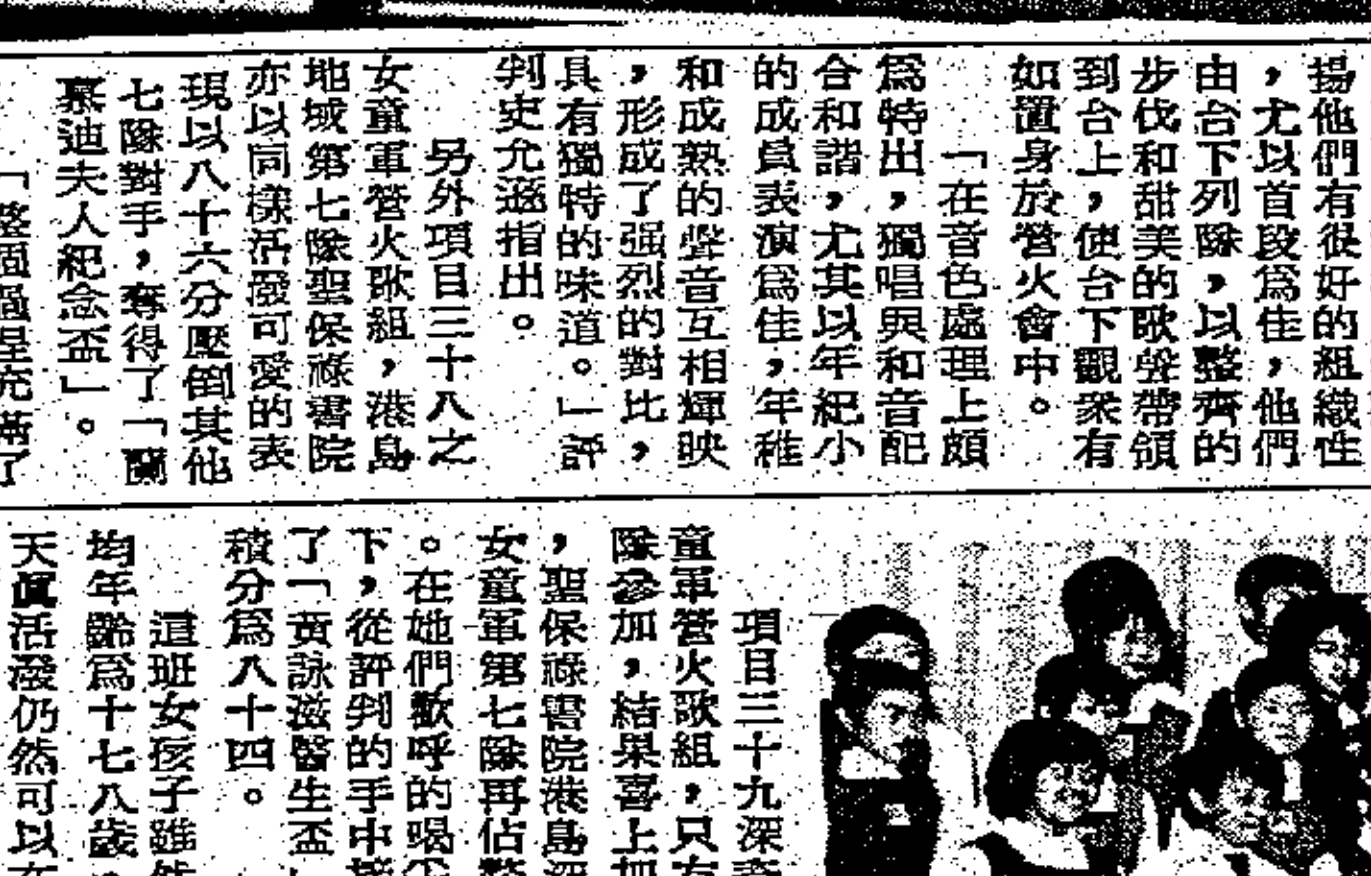
基督教工業委員會  
婦女勞工組權益班  
歡迎本港各業女工參加

各位女工，你們是否覺得在工廠工作很辛苦？你們是否覺得自己的權益没有得到保障？如果答案是肯定的，那麼你們應該參加「基督教工業委員會」舉辦的「婦女勞工組權益班」。這個班級旨在提高女工的權益意識，讓她們了解自己的合法權益，並學會如何維護自己的權益。班級內容包括：勞工法例、工資、工時、安全衛生、福利等。歡迎本港各業女工踴躍參加。



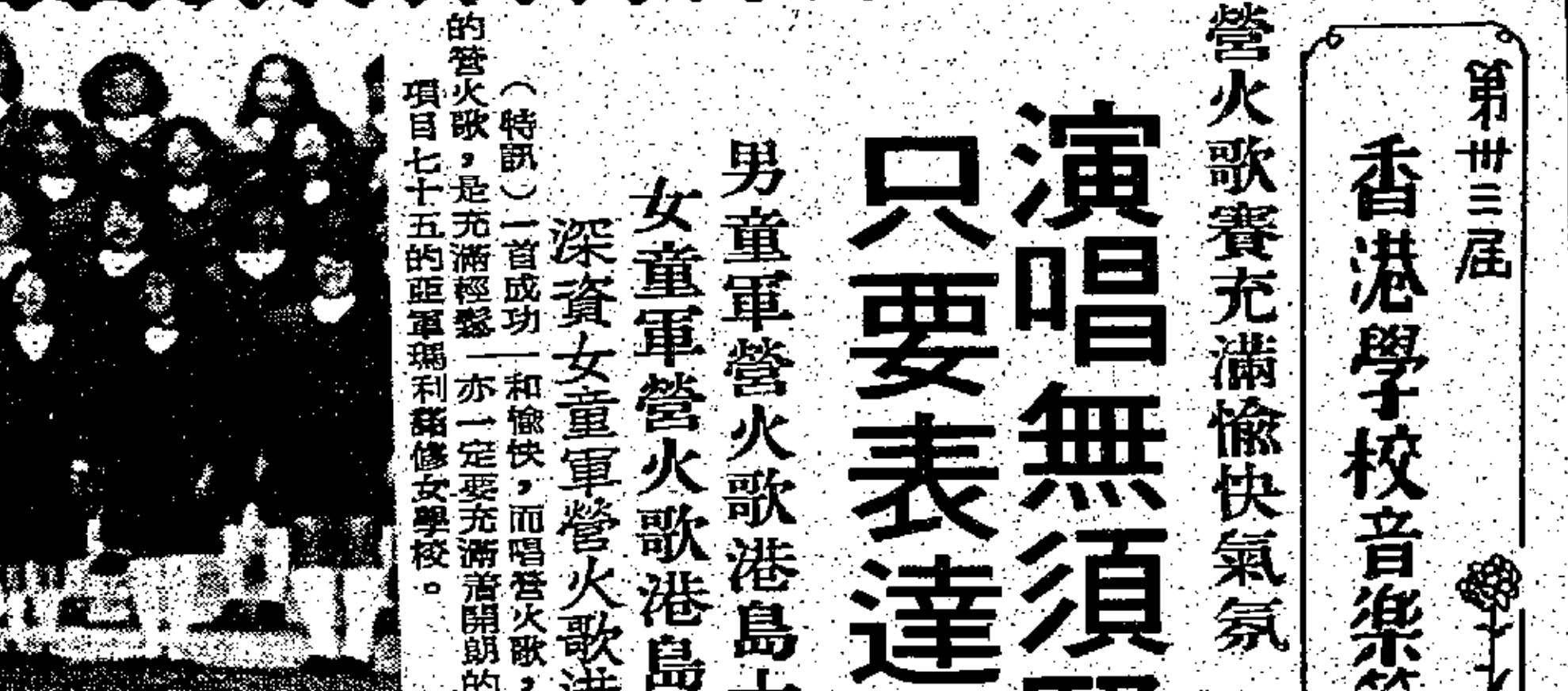
處事須重視  
則原視重須必

「處事須重視，則原視重須必」，這是一個簡單的道理，但在實際生活中，我們往往會忽略它。在處理事情時，我們必須重視事情的根源，只有這樣，才能從根本上解決問題。如果我們只重視表面現象，而不重視根源，那麼問題只會一次又一次地發生。因此，我們在處理事情時，必須學會從根源上找問題，只有這樣，才能真正做到「處事須重視，則原視重須必」。



工友開談領悟經商道理  
取價若合理  
可吸引顧客

「工友開談領悟經商道理」，這是一個非常有意思的題目。在我們的生活當中，我們常常会遇到一些經商的人，他們有着不同的經商理念和方式。如果我們能夠從他們的經商行為中領悟到一些道理，那麼我們就可以在經商中少走彎路。因此，我們應該多與經商的人交流，從他們的經商行為中領悟到一些道理。只有這樣，我們才能在經商中取得成功。



香港學校音樂節特輯

演唱無須緊張  
只要表達曲意

「演唱無須緊張，只要表達曲意」，這是一個非常重要的原則。在演唱時，我們往往會因為緊張而導致聲音嘶啞，或者因為緊張而導致節奏不準。如果我們能夠放鬆心情，專注於表達曲意，那麼我們的演唱就會更加自然、更加動人。因此，我們在演唱時，必須學會放鬆心情，專注於表達曲意。只有這樣，我們才能在演唱中取得成功。



「處事須重視，則原視重須必」，這是一個簡單的道理，但在實際生活中，我們往往會忽略它。在處理事情時，我們必須重視事情的根源，只有這樣，才能從根本上解決問題。如果我們只重視表面現象，而不重視根源，那麼問題只會一次又一次地發生。因此，我們在處理事情時，必須學會從根源上找問題，只有這樣，才能真正做到「處事須重視，則原視重須必」。



「處事須重視，則原視重須必」，這是一個簡單的道理，但在實際生活中，我們往往會忽略它。在處理事情時，我們必須重視事情的根源，只有這樣，才能從根本上解決問題。如果我們只重視表面現象，而不重視根源，那麼問題只會一次又一次地發生。因此，我們在處理事情時，必須學會從根源上找問題，只有這樣，才能真正做到「處事須重視，則原視重須必」。





# 竭澤而漁與當前股市

最近股市的持續跌勢，已引起各界的注意。據統計，一九九一年三月至五月，本港股市指數由一萬一千一百點，跌至九千一百點，跌幅達百分之十八點五。雖然在五月下旬，股市一度反彈，但隨後又陷入低潮，目前仍處於低水平徘徊。

最近股市的持續跌勢，已引起各界的注意。據統計，一九九一年三月至五月，本港股市指數由一萬一千一百點，跌至九千一百點，跌幅達百分之十八點五。雖然在五月下旬，股市一度反彈，但隨後又陷入低潮，目前仍處於低水平徘徊。

最近股市的持續跌勢，已引起各界的注意。據統計，一九九一年三月至五月，本港股市指數由一萬一千一百點，跌至九千一百點，跌幅達百分之十八點五。雖然在五月下旬，股市一度反彈，但隨後又陷入低潮，目前仍處於低水平徘徊。

最近股市的持續跌勢，已引起各界的注意。據統計，一九九一年三月至五月，本港股市指數由一萬一千一百點，跌至九千一百點，跌幅達百分之十八點五。雖然在五月下旬，股市一度反彈，但隨後又陷入低潮，目前仍處於低水平徘徊。

最近股市的持續跌勢，已引起各界的注意。據統計，一九九一年三月至五月，本港股市指數由一萬一千一百點，跌至九千一百點，跌幅達百分之十八點五。雖然在五月下旬，股市一度反彈，但隨後又陷入低潮，目前仍處於低水平徘徊。

最近股市的持續跌勢，已引起各界的注意。據統計，一九九一年三月至五月，本港股市指數由一萬一千一百點，跌至九千一百點，跌幅達百分之十八點五。雖然在五月下旬，股市一度反彈，但隨後又陷入低潮，目前仍處於低水平徘徊。

最近股市的持續跌勢，已引起各界的注意。據統計，一九九一年三月至五月，本港股市指數由一萬一千一百點，跌至九千一百點，跌幅達百分之十八點五。雖然在五月下旬，股市一度反彈，但隨後又陷入低潮，目前仍處於低水平徘徊。

最近股市的持續跌勢，已引起各界的注意。據統計，一九九一年三月至五月，本港股市指數由一萬一千一百點，跌至九千一百點，跌幅達百分之十八點五。雖然在五月下旬，股市一度反彈，但隨後又陷入低潮，目前仍處於低水平徘徊。

最近股市的持續跌勢，已引起各界的注意。據統計，一九九一年三月至五月，本港股市指數由一萬一千一百點，跌至九千一百點，跌幅達百分之十八點五。雖然在五月下旬，股市一度反彈，但隨後又陷入低潮，目前仍處於低水平徘徊。

最近股市的持續跌勢，已引起各界的注意。據統計，一九九一年三月至五月，本港股市指數由一萬一千一百點，跌至九千一百點，跌幅達百分之十八點五。雖然在五月下旬，股市一度反彈，但隨後又陷入低潮，目前仍處於低水平徘徊。

最近股市的持續跌勢，已引起各界的注意。據統計，一九九一年三月至五月，本港股市指數由一萬一千一百點，跌至九千一百點，跌幅達百分之十八點五。雖然在五月下旬，股市一度反彈，但隨後又陷入低潮，目前仍處於低水平徘徊。

最近股市的持續跌勢，已引起各界的注意。據統計，一九九一年三月至五月，本港股市指數由一萬一千一百點，跌至九千一百點，跌幅達百分之十八點五。雖然在五月下旬，股市一度反彈，但隨後又陷入低潮，目前仍處於低水平徘徊。

最近股市的持續跌勢，已引起各界的注意。據統計，一九九一年三月至五月，本港股市指數由一萬一千一百點，跌至九千一百點，跌幅達百分之十八點五。雖然在五月下旬，股市一度反彈，但隨後又陷入低潮，目前仍處於低水平徘徊。

最近股市的持續跌勢，已引起各界的注意。據統計，一九九一年三月至五月，本港股市指數由一萬一千一百點，跌至九千一百點，跌幅達百分之十八點五。雖然在五月下旬，股市一度反彈，但隨後又陷入低潮，目前仍處於低水平徘徊。

最近股市的持續跌勢，已引起各界的注意。據統計，一九九一年三月至五月，本港股市指數由一萬一千一百點，跌至九千一百點，跌幅達百分之十八點五。雖然在五月下旬，股市一度反彈，但隨後又陷入低潮，目前仍處於低水平徘徊。

最近股市的持續跌勢，已引起各界的注意。據統計，一九九一年三月至五月，本港股市指數由一萬一千一百點，跌至九千一百點，跌幅達百分之十八點五。雖然在五月下旬，股市一度反彈，但隨後又陷入低潮，目前仍處於低水平徘徊。

最近股市的持續跌勢，已引起各界的注意。據統計，一九九一年三月至五月，本港股市指數由一萬一千一百點，跌至九千一百點，跌幅達百分之十八點五。雖然在五月下旬，股市一度反彈，但隨後又陷入低潮，目前仍處於低水平徘徊。

最近股市的持續跌勢，已引起各界的注意。據統計，一九九一年三月至五月，本港股市指數由一萬一千一百點，跌至九千一百點，跌幅達百分之十八點五。雖然在五月下旬，股市一度反彈，但隨後又陷入低潮，目前仍處於低水平徘徊。

最近股市的持續跌勢，已引起各界的注意。據統計，一九九一年三月至五月，本港股市指數由一萬一千一百點，跌至九千一百點，跌幅達百分之十八點五。雖然在五月下旬，股市一度反彈，但隨後又陷入低潮，目前仍處於低水平徘徊。

最近股市的持續跌勢，已引起各界的注意。據統計，一九九一年三月至五月，本港股市指數由一萬一千一百點，跌至九千一百點，跌幅達百分之十八點五。雖然在五月下旬，股市一度反彈，但隨後又陷入低潮，目前仍處於低水平徘徊。

## 永亨銀行

全資附屬機構

### 永亨財務有限公司

港幣存款利率行情

期限	利率
一個月	16.625%
二個月	16.250%
三個月	16.250%
六個月	15.500%
一年	14.250%

(最低存款額九萬五千元)

歡迎詢問請電：總行 5-4345725, 5-4345716

或向下列分行接洽

分行	電話
中區分行	5-260331
西區分行	5-488118
東區分行	5-739331
新區分行	5-696223
油蔴地分行	3-841540
大角咀分行	3-910673
深水埗分行	3-802244
新滿洲分行	3-271111
觀塘分行	3-424114
新滿洲分行	12-294411
金鐘分行	5-444421
金鐘分行	5-573131

## 滙豐財務有限公司

滙豐信託財務有限公司

香港上海滙豐銀行直屬機構

### 定期存款利率行情

期限	利率
十四日通知	16%
兩星期	16.25%
一個月	16.625%
三個月	16%
六個月	15.25%
九個月	14.25%
一年	14.25%

最低存款額：港幣 \$1,000 或美金 \$50,000

超過一年期之存款，每年付一次利息

滙豐銀行各分行均代辦

查詢電話：5-7908221, 3-959614

香港灣仔德輔道中77號禮頓中心十樓

## 英國新預算案

銷貨維持去年水平

費消利不最案算預新國英

稅油汽及費消高提幅大，案算預新滿不均野朝國英

故，益獲難亦此因營經商工兩息減，弱力費消地當此

銷去貨港，潮工發觸亦此因更，跌大也價股地當此

免難所在加增難困



# 去年進口十三億四千萬

## 鮮果市場競爭激烈

由於長期供過於求，形成價格低落，年初至今進口代理商起碼虧損二千萬元。美國貨繼續加強對本港鮮果市場的競爭力。去年大鮮果進口量減少二成。

如果去年進口量減少二成，則去年鮮果進口總額將由十三億四千萬元減至一十億一萬六千萬元。去年鮮果進口總額中，美國貨佔了四億二千萬元，佔了總額的三成。去年鮮果進口總額中，美國貨佔了四億二千萬元，佔了總額的三成。去年鮮果進口總額中，美國貨佔了四億二千萬元，佔了總額的三成。

去年鮮果進口總額中，美國貨佔了四億二千萬元，佔了總額的三成。去年鮮果進口總額中，美國貨佔了四億二千萬元，佔了總額的三成。去年鮮果進口總額中，美國貨佔了四億二千萬元，佔了總額的三成。

### 〈分析經濟週一港本〉

#### 港貨輸往美國略為回升及其

法蘭西玩具業因玩具出口受阻，而轉往美國市場，其玩具出口額已回升至去年水平。法蘭西玩具業因玩具出口受阻，而轉往美國市場，其玩具出口額已回升至去年水平。法蘭西玩具業因玩具出口受阻，而轉往美國市場，其玩具出口額已回升至去年水平。

### 美國市場一片動盪

#### 港廠接單蒙上陰影

由於美國市場一片動盪，港廠接單蒙上陰影。由於美國市場一片動盪，港廠接單蒙上陰影。由於美國市場一片動盪，港廠接單蒙上陰影。

### 二個月利率 18 3/8 %

港幣存款利率

存款期	年息
活期	16.50 %
一個月	17.00 %
三個月	17.50 %
六個月	17.75 %
九個月	18.00 %
一年	18.50 %

本公司存款客戶如有急需可獲優惠貸款

### 日本信用保證財務有限公司

(政府註冊接受存款公司)

香港總行：中環皇后大道中177號

電話：5-266415

分行	電話
銅鑼灣分行	5-7902669
灣仔分行	5-746245
北角分行	5-707071
上環分行	5-449808
西環分行	5-479148
香港總行	5-440254
新加坡分行	3-480254
廣州分行	3-940253

### THE BANK OF CANTON, LIMITED

#### 廣東銀行

創立於香港一九一二年

總行：德輔道中6號 電話：5-246011

分行：廣州、香港、上海、天津、漢口、長沙、重慶、成都、昆明、貴陽、西安、蘭州、迪化、烏魯木齊、拉薩、台北、高雄、基隆、新竹、台中、台南、嘉義、屏東、花蓮、台東、澎湖、金門、馬祖。

### 亞洲聯合金融投資有限公司

ASIA ALLIANCE FINANCE AND INVESTMENT LIMITED

(實收資本港幣一千萬元)

政府註冊接受存款公司

各項存款利率表

期限	港幣	美金
廿四小時通知	16.750 %	15.000 %
一個月	17.000 %	15.000 %
三個月	16.750 %	15.250 %
六個月	16.500 %	15.250 %
九個月	16.250 %	15.500 %
一年	15.000 %	15.000 %

### WOC Finance Co. Ltd.

#### 永安祥財務有限公司

(永安祥集團成員)

實收資本港幣二千七百萬元

自動定期存款利率

存款期	年息
一個月	16.50 %
三個月	16.25 %
六個月	16.00 %
九個月	15.75 %
一年	15.50 %

### 道亨銀行

道亨銀行代收 建利財務有限公司存款

利率表

期限	利率
十四日	16.50 %
一個月	16.875 %
三個月	16.25 %
六個月	15.50 %
一年	14.00 %

### 獲多利有限公司

香港上海滙豐銀行全附屬機構

港幣存款利率表

期限	利率
廿四小時通知	16.000 %
一個月	16.250 %
三個月	16.500 %
六個月	16.750 %
九個月	17.000 %
一年	17.250 %

### 恒生財務有限公司

恒生銀行有限公司全附屬機構

地址：香港德輔道中177號 電話：5-266415

港幣存款利率表

存款期	年息
一個月	16.25 %
三個月	16.50 %
六個月	16.75 %
九個月	17.00 %
一年	17.25 %

### 廣安銀行

Kwong On Bank Ltd.

與日本富士銀行合作，業務遍全球

總行：皇后大道中137-141號 電話：5-436231

分行：香港、廣州、上海、天津、漢口、長沙、重慶、成都、昆明、貴陽、西安、蘭州、迪化、烏魯木齊、拉薩、台北、高雄、基隆、新竹、台中、台南、嘉義、屏東、花蓮、台東、澎湖、金門、馬祖。

### 香港商業銀行

THE COMMERCIAL BANK OF HONG KONG LTD.

(一九三四年創立)

總行：德輔道中120號 電話：5-458111

分行：香港、廣州、上海、天津、漢口、長沙、重慶、成都、昆明、貴陽、西安、蘭州、迪化、烏魯木齊、拉薩、台北、高雄、基隆、新竹、台中、台南、嘉義、屏東、花蓮、台東、澎湖、金門、馬祖。

### 永亨銀行

WING HANG BANK, LTD.

經營一切銀行業務 歷史悠久 信用昭著

總行：皇后大道中161號 電話：5-434511

分行：香港、廣州、上海、天津、漢口、長沙、重慶、成都、昆明、貴陽、西安、蘭州、迪化、烏魯木齊、拉薩、台北、高雄、基隆、新竹、台中、台南、嘉義、屏東、花蓮、台東、澎湖、金門、馬祖。

### 銀行指南

BANK DIRECTORY

逢星期一出版

本指南列出了香港及海外各主要銀行的分行地址及電話號碼，方便僑胞查詢。





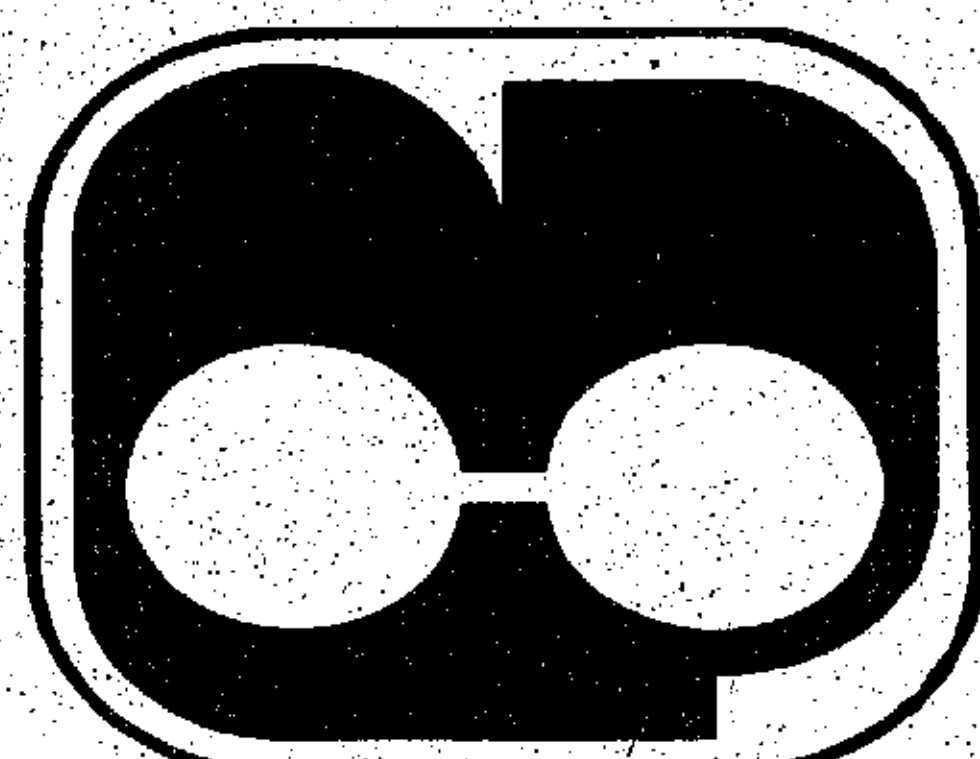




總統大酒店  
THE REGENT  
OF MANILA



the baron travel corporation



佳寧集團



夏宮假日大酒店  
TROPICAL  
PALACE



馬尼拉國際航空公司  
AIR-MANILA INTERNATIONAL

# 富麗龍高級豪華遊覽團

## 專家策劃 專業導遊 專人領隊

# 集團經營穩健妥善可靠

## 直屬分行 直設海外 直接處理



### 富麗菲島

七天特級貴賓團

\$ 1533

- 第一天：香港—馬尼拉
- 第二天：馬尼拉—百勝灘大瀑布—神秘谷（全港首創）
- 第三天：馬尼拉—碧瑤
- 第四天：碧瑤—馬尼拉—市區近郊—蠟像博物館
- 第五天：馬尼拉—大谷地火山湖—碧桃源（獨家辦理）
- 第六天：碧桃源—蠟像樂園—馬尼拉—賭場娛樂
- 第七天：馬尼拉—文化村—香港

3月8,9,15,16,21,23,27,29  
4月2,4,6,8,10,12,14,16,18,20,22,24,26,28,30  
5月2,4,6,8,10,12,14,16,18,20,22,24,26,28,30

- 乘搭馬尼拉國際航空公司及菲律賓航空公司豪華噴射客機。
- 航空公司、各大酒店、旅遊局及有關機構聯合鼎力贊助，無論食、住、行均勝一籌。
- 行程精心策劃，盡善盡美，保證絕無舟車勞頓之苦。
- 超值豪華享受，多晚不同情調夜總會，營盡佳餚美酒，欣賞各類表演節目。
- 每晚均為團員安排餘興節目。
- 嚴格訓練之經驗豐富領隊隨團服務。
- 聘請菲律賓旅遊局認可之經驗導遊沿途粵語講解。
- 出發前茶點招待，詳述當地之一切風土人情。

請認明商標，參加者三年內已逾88,000人

請向各大旅行社查詢

**中外** 旅行社 3-699327

**蘇聯 北歐遊**

各地旅遊 特約經銷  
依期出發 特廉機票

九龍尖沙咀彌敦道東興大廈207室

**WTS 獲加** 旅遊有限公司 3-948142

韓國四天星期六出發 \$1990  
台灣四天星期六出發 \$1350  
馬星七天星期一、六出發 \$2280  
日本八天星期六出發 \$2980  
日韓八天星期六出發 \$3380  
代售各地廉價機票，代簽各地旅遊簽證

彌敦道748號A 始創行803室

**旅運佳** 旅遊公司  
H-739228-9  
H-8911325

曼谷七天豪華團 \$1750  
台灣七天豪華團 \$1850  
台灣九十天豪華團 \$1900  
特快台證(9天可出) \$150  
代理各國廉價機票  
歡迎電索行程參閱

九龍彌敦道253號德信商業中心1702室

**健的** 旅遊有限公司  
5-255388  
3-662668  
3-7215461  
3-7442282

夏威夷島八天豪華團 \$4288  
美國西岸九天豪華團 \$5688  
夏威夷島西岸十四天 \$7388  
韓國日本九州八天豪華團 \$3488  
日本全九州八天 \$2988 九天 \$3088  
台灣環島九天豪華團 \$1688  
泰國八天 \$1588 九天 \$1688  
菲律賓馬尼拉碧瑤七天 \$1388

尖沙咀彌敦道1122室(金皇都樓上) 3-7216181  
尖沙咀彌敦道金皇都樓上 3-7442282  
★星期日或公眾假期照常辦公★

**祐基** 旅遊有限公司  
5-437820  
5-437693 5-443854

**機票+酒店**  
3晚4天  
台灣(麒麟酒店) \$888  
日本(東急酒店) \$1850

中環德輔道中132號大生銀行大廈1404-7室

**康泰** 旅遊有限公司  
大道中70號連卡佛大廈10字  
彌敦道23號瑞興大廈1103室  
德輔道中61號華人銀行大廈16字  
5-214111, 5-240061, 3-676111

**全泰國 全台灣**  
清邁、曼谷、芭提雅  
桂河橋、古都大城  
連星期一、三、六出發  
七天 \$1950, 九天 \$2150  
\$1690 八天 \$2090  
小童收成本 \$1,100  
(全港最平)  
天天出發 住園山等一流大酒店

分社直營，獨立成團，專人領隊

**雅信旅遊**  
3-817220 3-819826

廬山、南昌、九江、石鐘山  
六天團收費：  
(四程飛機) \$1,880  
七天團收費：  
(三程飛機，直通車返港)

九龍旺角彌敦道760號東海大廈七樓25室 鄰大大公司樓上

**司諾** 旅遊有限公司  
3-677450  
3-678734  
3-696729  
機票部專線 3-7216171

連假期間全台灣 8 天豪華團 \$1680 連假期間三、六、日  
菲律賓宿務 7 天豪華團 \$1599 連假期間三、四、五、六  
新加坡曼谷 6 天豪華團 \$1499 連假期間三、四、五、六  
新加坡曼谷(檳城) 7 天豪華團 \$2299 連假期間三、四、五、六  
新加坡曼谷(檳城) 12 天豪華團 \$3490 連假期間三、四、五、六  
新加坡日本九州 6 天豪華團 \$2990 連假期間三、四、五、六  
新加坡日本九州 8 天豪華團 \$3880 連假期間三、四、五、六  
新加坡(東京、大阪) 4 天豪華團 \$1990 連假期間三、四、五、六  
新加坡(東京、大阪) 7 天豪華團 \$3799 連假期間三、四、五、六  
新加坡(東京、大阪) 10 天豪華團 \$4500 連假期間三、四、五、六  
新加坡(東京、大阪) 12 天豪華團 \$5389 連假期間三、四、五、六  
新加坡(東京、大阪) 15 天豪華團 \$6390 連假期間三、四、五、六  
※ 凡持本報廣告者，凡持本報廣告者，一律減收 \$100，請即存憑有效。  
尖沙咀彌敦道100號東興大廈1108室

**哥頓** 旅遊有限公司  
5-412988 5-446955

**代訂 東方賓館 港穗車票**  
專售英、美、加學生移民機票

廬山、南昌、石鐘山七天 \$1880  
星洲、從化、西樵山六天 \$835  
廣州、從化、越秀山三天 \$395

德輔道中185-195號李寶禧大廈1215-6室

**ots** 海外旅遊機構  
5-246196 5-233847

美國夏威夷七天 \$3590 逢星期三、六出發  
美國西岸九天豪華團 \$5790 每月兩團出發  
泰國曼谷芭提雅六天 \$1488 逢星期一、六、日出發  
歐洲七國環遊十六天 \$6990 逢月兩團出發  
韓國日本九州八天 \$3190 逢星期五、六出發  
韓國日本九州七、十天 \$1790 逢星期五、六出發  
日本全九州八天 \$3400 逢星期五、六出發  
日本全九州七、十天 \$3090 逢星期五、六出發  
星洲、從化、西樵山六天 \$3390 逢星期二、四、六、日出發  
星洲、從化、越秀山三天 \$1600 逢星期一、六、日出發  
菲律賓宿務七天 \$1399 逢星期三、六、日出發

香港皇后大道中35號商業大廈603室(按6字)

**中大旅遊**  
H-431331-3

廣州、清遠、飛霞、銀鑾 ¼ \$460  
廣州、從化、番禺 ¼ \$390  
東莞、太平 ¼ \$250  
南寧、柳州、桂林、陽朔六天  
直航機票 ¼ \$1950  
代售各地及國內機票及港澳水翼船票  
代訂東方賓館房間

承中旅社委託代辦各國  
德輔道中185-195號李寶禧大廈10字

**寶通旅運** 3-965097  
3-969861

台灣環島團 六天 \$1560 逢週一出發  
台灣豪華團 九天 \$1850 逢週六出發  
台灣急證 四天 \$180 逢星期六出發  
韓國豪華團 四天 \$1990 逢星期六出發

特快台證160簽證80廉價機票  
台北機票+酒店+接送 \$950 天天出發  
旺角彌敦道六五五號胡社生行1412室

**泰倫旅遊**  
訂房電話：3-855028

廣州 **白雲賓館**  
天天接受預訂房間  
香港代理

九龍彌敦道582-592號信和中心806A室

**安恒旅遊**  
3-938220 3-938229

上海、蘇州、杭州 廣州、從化三天  
無錫、南京 \$395 逢星期五  
九天豪華團 \$2880 逢星期五  
三月九日  
星洲、從化、廣州 惠州、西湖、華樂園  
五天 \$680 二天 \$260  
逢星期四 逢星期六

九龍彌敦道655號胡社生行1010A

**利華** 3-306331-4

台灣環島 \$1499  
北迴線鐵路野生動物園  
全港首創阿里山九天 \$1799 只收工本費 \$35  
乘觀光火車往花蓮飛機送台北  
住國山莊豪華套房相宜之豪華大房  
連假期間出發日期每日出發

台北機票+酒店 \$799  
永安、東亞、國泰、天成、樂園、芝麻財神  
天天出發專人接機住宿三晚雙人套房  
馬星七天 \$2299 曼谷六天 \$1499  
旺角彌敦道636號銀行中心905室

**百福** 旅遊有限公司  
5-259241 10線  
3-670091 3線

酒店套票 品類多  
三晚酒店連早餐  
東南亞、澳洲各大  
著名酒店、任君選

香港德輔道中45號永隆銀行大廈8字樓

**義景旅遊** 新界元朗  
12-769316  
12-782452  
(歡迎電詢索價)

均佛山、星洲、西樵、從化、廣州(7天) \$740  
% 留關、南華寺、丹霞山、廣州(五天) \$620  
% 星洲、鼎湖、新興溫泉、廣州(5天) \$590  
菲律賓七天特級貴賓團(逢星期日、一、三) \$1588

深圳西樵渡假營 東莞實彈射擊狩獵團  
\$95 (團體優待) \$490 (三天)  
逢星期六出發 逢星期五出發

新界元朗教育路中環國貨分公司 旅遊部  
新界元朗大馬路德利大廈九字樓E座

**多來美旅運**  
3-673107-0 假日照

菲律賓宿務七天遊 \$1590  
曼谷芭提雅桂河橋六天遊 \$1690  
台灣環島七天遊 \$1890  
日本本州八天遊 \$2990  
馬星八天遊 \$2488  
夏威夷檀香山七天遊 \$3490  
新航美洲西岸十天遊 \$6289  
英航歐洲15天遊 \$7890  
代訂酒店廉價機票及各國特快簽證  
九龍尖沙咀金巴利道68號地庫

**領先** 旅遊有限公司  
5-276455 5-283059

開封、鄭州、洛陽、西安、少林寺、龍門石窟  
十一天 港幣直達車來回 \$2390  
北京、開封、鄭州(港幣直達車來回) \$1940  
杭州、上海、蘇州、無錫、鎮江、南京(直航機) \$2090  
佛山、西樵、從化、廣州(直通車往、普通車返) \$580  
星洲、從化、廣州五天 \$495  
廣州、從化、丹霞山、南華寺五天 \$688  
廣州、從化、番禺四天 \$588  
從化三天 \$380  
西樵、從化、廣州四天 \$495

香港灣仔軒尼詩道24號大生商業大廈1804-5室

**富諾** H-433384  
H-442777  
K-301988

**西星肇廣 樵湖慶州**  
四天豪華遊 \$600  
逢星期五出發  
(港穗直氣直通車來回)

中環德輔道中130號大生銀行大廈501室  
彌敦道466號德信大廈9A 啟程港穗對面

**多明尼加 旅運公司**  
富麗碧桃源  
菲島七天豪華遊  
\$1533

3月8,9,15,16,21,23,27,29  
4月2,4,6,8,10,12,14,16,18,20,22,24,26,28,30  
5月2,4,6,8,10,12,14,16,18,20,22,24,26,28,30

軒尼詩道458-468號金聯商業中心大廈1903

**環通** 旅遊有限公司  
5-765017 (兩線)  
5-765035  
5-776585  
社假日 2P.M.-6P.M.

特快台證 \$140  
台北四天 \$805  
台北一樂園飯店 \$65起  
台灣七天 \$1688 泰國七天 \$1888  
馬星八天 \$2288 馬星泰 \$3188  
日韓八天 \$3688 夏威夷 \$3488  
韓國四天 \$1988 菲律賓 \$1688

銅鑼灣怡和街9號華士馬場大廈1407室豪華戲院對面

**通達** H-449838  
H-449759

台七天高級遊(包證) \$1850  
灣九十天豪華遊 \$2150  
馬、星七天高級遊 \$2488  
台證 \$140

中環德輔道中130號大生銀行大廈605室

**達明** 旅運企業有限公司  
3-7215277 (4線)

從化三天渡假團  
普通車、直通車返 \$450  
星洲、佛山、廣州  
船去、直通車返 三天 \$560  
普通車、直通車返 四天 \$590  
昆明、成都、峨嵋三峽  
四天三程機 \$3780  
十一天三程機 \$2980  
順德、中山、翠亨、澳門  
兩天團 逢週六 逢週五 \$330  
從化三天 逢週六 逢週五 \$440

尖沙咀金馬倫道29號A四樓(三字)

**康卓** 5-257148-9-0  
5-224765

著名台証 台北四天三宿自由團  
由 \$760至 \$1280  
機票+酒店+機場接送  
特平機票 台北  
高雄 紐約 羅省 三藩市 溫哥華  
東京 倫敦 歐洲 多倫多 馬尼拉  
大阪 曼谷 雪梨 夏威夷 星加坡

香港皇后大道中十四號大夏行二〇〇一室

**漢誠** 3-883071  
3-889734  
5-438221  
5-438231

全台灣環島觀光團(阿里山)  
\$1390 美 \$1610 美 \$1790  
住圓山、芝蔴城、希爾頓、內陸機  
出發：逢星期日(新增：小琉球、六福村)

曼谷芭提雅 星馬雲頂高原  
六天 \$1690 七天 \$2280  
出發：逢星期二、六、日 出發：逢星期六

九龍旺角彌敦道415室 按3  
香港中環李寶禧大廈512室

**樂天旅運** 有限公司  
3-319297

**華航台灣**  
足八天遊  
只收 \$1890  
逢星期日早機出發

旺角彌敦道636號銀行中心1908-09室

**星馬** 旅行社有限公司  
5-434681-3 5-430044  
德輔道中141號國際大廈1601室

星馬泰十三天  
(清邁檳城) \$3690  
泰馬星十一天 \$2990  
馬星(檳城)七天 \$2490  
馬星(檳城)七天 \$2290  
逢星期六、日、一、二出發

全泰國  
清邁七天 \$1990  
曼谷芭提雅 \$1690  
逢星期六、日、二、四出發  
日本本州  
八天 \$3290  
逢星期六出發

**大埔海城** 旅遊公司  
TEL: 12-678212 12-673330

世界各地旅行團精選  
各國廉價機票  
代辦出國手續  
歡迎社團工廠委託安排行程

新界大埔廣福里五號地下(寶華戲院側)

**CIC 吉時吉** 中國遊覽團

一：廣東特選團：\$195  
廣州、從化三天遊(星期五) \$395 惠州西湖  
廣、佛、西樵、星洲五天(星期五) \$555 逢星期六  
廣、從、佛、星、西樵六天(星期五) \$680 逢星期六  
江南八天豪華團 直航上海探親團  
\$1788 (逢星期五) \$2788

九龍尖沙咀彌敦道21號A德立大廈四樓  
K-694971-4 K-695545-8



# 本港新聞

## 港九四宗劫案 損失近五十萬

### 三匪劫牛車布加工廠搬走三百多匹布 警方呼籲商舖勿購來歷不明牛仔布

【本報訊】四宗劫案，損失近五十萬。警方呼籲商舖勿購來歷不明牛仔布。

（一）劫案：昨晚九時許，三名匪徒在牛車水區，由一輛貨車搬走三百多匹布。警方接報後，立即展開調查，並在附近地區搜獲部分被劫走的布匹。目前，警方正全力追緝三名匪徒，並呼籲市民提供線索。

（二）劫案：昨晚十時許，三名匪徒在牛車水區，由一輛貨車搬走三百多匹布。警方接報後，立即展開調查，並在附近地區搜獲部分被劫走的布匹。目前，警方正全力追緝三名匪徒，並呼籲市民提供線索。

（三）劫案：昨晚十一時許，三名匪徒在牛車水區，由一輛貨車搬走三百多匹布。警方接報後，立即展開調查，並在附近地區搜獲部分被劫走的布匹。目前，警方正全力追緝三名匪徒，並呼籲市民提供線索。

（四）劫案：昨晚十二時許，三名匪徒在牛車水區，由一輛貨車搬走三百多匹布。警方接報後，立即展開調查，並在附近地區搜獲部分被劫走的布匹。目前，警方正全力追緝三名匪徒，並呼籲市民提供線索。

## 小心防火及化學品

### 浮動班用實驗室教師更應審慎

【本報訊】教育局呼籲各校特別注意實驗室安全，小心防火及化學品。浮動班用實驗室教師更應審慎。

教育局表示，由於浮動班用實驗室環境較為複雜，且涉及多種化學品，因此對教師的安全意識提出了更高的要求。教育局呼籲各校在進行實驗教學時，應嚴格遵守安全規程，確保學生和教師的安全。

## 本港留英增學費

### 政策既定難更改 港府計劃明年提供資助

【本報訊】本港留英學費增加，港府計劃明年提供資助。政策既定難更改。

據悉，由於英國政府調高了留英學生的學費，導致來港就讀的學生人數有所減少。為了吸引更多優秀學生來港就讀，港府決定從明年起，為來港就讀的留英學生提供一定的學費資助。此舉旨在減輕學生的經濟負擔，提高港大的競爭力。

## 熱水爐漏一氧化碳

### 三週已奪五條人命 港大機械教授政府處理不當

【本報訊】熱水爐漏一氧化碳，三週已奪五條人命。港大機械教授指政府處理不當。

一名港大機械教授在接受採訪時表示，最近發生的幾起熱水爐漏一氧化碳事件，暴露出政府在安全監管方面存在嚴重漏洞。他呼籲政府應加強對熱水爐的監管，並對相關責任人員進行嚴懲，以確保市民的生命安全。

## 港府已予否認

### 新聞司稱毫無根據 港府已予否認

【本報訊】港府已予否認，新聞司稱毫無根據。港府已予否認。

針對近日有關港府處理不當的傳聞，新聞司表示，港府在處理相關事件時，始終秉持公正、公開的原則，並已對相關傳聞予以否認。他強調，港府將繼續加強與市民的溝通，確保信息的準確性和透明度。

## 雙層巴士着火

### 幸車上無乘客 雙層巴士着火

【本報訊】雙層巴士着火，幸車上無乘客。雙層巴士着火。

昨晚九時許，一輛雙層巴士在牛車水區發生火警。起火原因初步調查為車上的一個電器短路所致。由於發現及時，車上並無乘客，目前火勢已得到控制，無人員傷亡。

## 三週已奪五條人命

### 港大機械教授政府處理不當

【本報訊】三週已奪五條人命，港大機械教授指政府處理不當。

這是一篇關於熱水爐安全問題的深入報導，探討了政府在監管方面的不足以及對市民安全造成的威脅。文章呼籲社會各界關注這一問題，並要求政府採取更嚴厲的措施來防止類似事件的再次發生。

## 港府已予否認

### 新聞司稱毫無根據 港府已予否認

【本報訊】港府已予否認，新聞司稱毫無根據。港府已予否認。

這是一篇關於港府處理不當的報導，強調了港府在處理相關事件時的公正性和透明度。文章指出，港府將繼續加強與市民的溝通，確保信息的準確性和透明度。

## 雙層巴士着火

### 幸車上無乘客 雙層巴士着火

【本報訊】雙層巴士着火，幸車上無乘客。雙層巴士着火。

這是一篇關於雙層巴士火警的報導，詳細描述了火警發生的經過以及港府對事件的處理情況。文章強調了港府在處理事件時的迅速反應和對市民安全的重視。

## 三週已奪五條人命

### 港大機械教授政府處理不當

【本報訊】三週已奪五條人命，港大機械教授指政府處理不當。

這是一篇關於熱水爐安全問題的深入報導，探討了政府在監管方面的不足以及對市民安全造成的威脅。文章呼籲社會各界關注這一問題，並要求政府採取更嚴厲的措施來防止類似事件的再次發生。

## 港府已予否認

### 新聞司稱毫無根據 港府已予否認

【本報訊】港府已予否認，新聞司稱毫無根據。港府已予否認。

這是一篇關於港府處理不當的報導，強調了港府在處理相關事件時的公正性和透明度。文章指出，港府將繼續加強與市民的溝通，確保信息的準確性和透明度。

### 當局呼籲各校特別注意 實驗室內安全措施

【本報訊】當局呼籲各校特別注意實驗室內安全措施。當局呼籲各校特別注意實驗室內安全措施。

教育局呼籲各校在進行實驗教學時，應嚴格遵守安全規程，確保學生和教師的安全。教育局呼籲各校在進行實驗教學時，應嚴格遵守安全規程，確保學生和教師的安全。

### 本港留英增學費

【本報訊】本港留英學費增加，港府計劃明年提供資助。政策既定難更改。

據悉，由於英國政府調高了留英學生的學費，導致來港就讀的學生人數有所減少。為了吸引更多優秀學生來港就讀，港府決定從明年起，為來港就讀的留英學生提供一定的學費資助。此舉旨在減輕學生的經濟負擔，提高港大的競爭力。

### 校際音樂比賽

【本報訊】校際音樂比賽，今日各場節目。校際音樂比賽，今日各場節目。

校際音樂比賽，今日各場節目。校際音樂比賽，今日各場節目。

### 加中大升學

【本報訊】加中大升學，加中大升學。加中大升學，加中大升學。

加中大升學，加中大升學。加中大升學，加中大升學。

### 津中徵聘教師

【本報訊】津中徵聘教師，津中徵聘教師。津中徵聘教師，津中徵聘教師。

津中徵聘教師，津中徵聘教師。津中徵聘教師，津中徵聘教師。

### 光臨指導

【本報訊】光臨指導，光臨指導。光臨指導，光臨指導。

光臨指導，光臨指導。光臨指導，光臨指導。

### 香港浸會學院

【本報訊】香港浸會學院，香港浸會學院。香港浸會學院，香港浸會學院。

香港浸會學院，香港浸會學院。香港浸會學院，香港浸會學院。

### 加拿大政府立案

【本報訊】加拿大政府立案，加拿大政府立案。加拿大政府立案，加拿大政府立案。

加拿大政府立案，加拿大政府立案。加拿大政府立案，加拿大政府立案。

### 留學生佳音

【本報訊】留學生佳音，留學生佳音。留學生佳音，留學生佳音。

留學生佳音，留學生佳音。留學生佳音，留學生佳音。

### 英、美、加一升學

【本報訊】英、美、加一升學，英、美、加一升學。英、美、加一升學，英、美、加一升學。

英、美、加一升學，英、美、加一升學。英、美、加一升學，英、美、加一升學。

### 加拿大政府立案

【本報訊】加拿大政府立案，加拿大政府立案。加拿大政府立案，加拿大政府立案。

加拿大政府立案，加拿大政府立案。加拿大政府立案，加拿大政府立案。









# 航訊

## 民航旅遊權威指出 物價高漲消費日增 阻碍旅遊事業發展 適應80年代需求應從多方配合

【本報訊】據民航旅遊權威人士指出，目前國內旅遊業正處於一個「青黃不接」的階段。由於物價高漲，旅遊消費日增，使得旅遊事業的發展受到嚴重的阻礙。權威人士認為，要適應80年代的需求，必須從多方面進行配合。

權威人士指出，旅遊業的發展與國民經濟的發展息息相關。在80年代，國民經濟將進入一個高速發展的階段，旅遊業也將迎來一個繁榮的時期。然而，目前旅遊業面臨著許多困難，其中最主要的是物價高漲和消費日增。這使得旅遊業的經營成本大幅上升，利潤空間被壓縮，從而阻礙了旅遊事業的發展。

權威人士認為，要解決這個問題，必須從多方面進行配合。首先，政府應該採取措施，穩定物價，減輕旅遊業的負擔。其次，旅遊業應該加強與旅遊公司的合作，共同開發旅遊市場。最後，旅遊業應該提高服務質量，吸引更多的遊客。

## 英航獲政府貸款 八千五百萬英鎊 謀求扭轉當前經濟窘境

【本報訊】英國政府最近宣佈，將向英國航空公司（British Airways）提供八千五百萬英鎊的貸款。這項貸款旨在幫助英航扭轉當前的經濟窘境，並謀求在未來的市場競爭中佔據優勢。

英航目前面臨著嚴重的財務困難，主要是由於油價上漲和機隊老化等原因。政府認為，英航作為英國的國家航空公司，具有重要的戰略意義，因此決定向其提供貸款。這項貸款將用於購買新飛機、更新機隊以及改善服務質量。

英航表示，將充分利用這項貸款，加強公司的競爭力。公司計劃在未來幾年內，將機隊規模擴大到150架飛機，並增加國際航線。此外，公司還將加強與旅遊公司的合作，共同開發旅遊市場。

## 乘風破浪來途中 新加坡廿一日抵加達

【本報訊】由新加坡飛往加達的航班，將於本月廿一日抵達。該航班由新加坡航空公司（Singapore Airlines）經營，機上將提供優質的服務和舒適的艙位。

新加坡航空公司表示，該航班將為乘客提供舒適的旅行體驗。機上將提供多種美食，並有專業的服務人員為乘客提供服務。此外，該航班還將提供舒適的艙位，讓乘客在旅途中得到充分的休息。

新加坡航空公司還表示，將繼續加強與加達的聯繫，並增加航班的班次。公司計劃在未來幾個月內，將該航班的班次增加到每週兩次。

## 港星韓三船公司 申請聯航美國線

【本報訊】香港星韓三船公司（Star Line）最近向美國聯邦航運委員會（FAA）申請，要求將其公司列入美國航線。該公司表示，希望通過申請，能夠在美國航線上開展業務，並為美國乘客提供優質的服務。

星韓三船公司是一家在香港註冊的船務公司，經營著多條國際航線。該公司表示，其船隻設備先進，服務質量優良，完全符合美國聯邦航運委員會的要求。公司還表示，將繼續加強與美國航運公司的合作，共同開發美國航線市場。

美國聯邦航運委員會表示，將對該公司的申請進行審核。如果審核通過，該公司將被允許在美國航線上開展業務。這將為美國乘客提供更多的選擇，並促進美國航運業的發展。

## 東星三月廿二日抵港 三月廿四日開行

【本報訊】東星輪船公司（Eastern Star）的船隻將於本月廿二日抵達香港，並於本月廿四日開行。該船隻將為乘客提供舒適的旅行體驗，並提供多種美食和優質的服務。

東星輪船公司表示，該船隻將為乘客提供舒適的旅行體驗。機上將提供多種美食，並有專業的服務人員為乘客提供服務。此外，該船隻還將提供舒適的艙位，讓乘客在旅途中得到充分的休息。

東星輪船公司還表示，將繼續加強與香港航運公司的合作，並增加航班的班次。公司計劃在未來幾個月內，將該航班的班次增加到每週兩次。

入口船期表			
(船名)	(西名)	(何處來)	(日期)
木	OAKWOOD	科倫坡	十六
發	TUNG FAU	加爾各答	十六
南南二號	DONAM 2	金山	十六
瑪利波	MARI BOEING	基隆	十六
榮	YIN KIM	台灣	十六
玫瑰	ROSEBAY STAR	日本	十六
安特衛普	BALDER ANTWERPEN	新加坡	十六
新	ZIM EILAT	新加坡	十六
東方	ORT. EXECUTIVE	新加坡	十六
榮	DONG SHIN	金山	十六
金	KING HWA	台灣	十六
美國自由	A. LIBERTY	台灣	十六
海皇	NEPTUNE TOPAZ	馬尼拉	十六
環球	TRANSWORLD BRIDGE	高棉	十六
海	HAI CHIANG	高棉	十六
安	ANTOFAGASTA	高棉	十六
江	SULU CAREER	歐洲	十六
江	YULIN	歐洲	十六
巴	BARBARA MARIANA	基隆	十六
巴	BROMELIA	日本	十六
巴	FUTAMI MARU	基隆	十六
巴	BUNGA TERATAI	歐洲	十六
巴	NAGOYA MARU	日本	十六
巴	ROYAL STAR	金山	十六
巴	SEAPAC ORISKANT	美國	十六
巴	OCEAN ACE	美國	十六
巴	NL. FORCADOS	新加坡	十六
巴	ZIM KAHSIUNG	台灣	十六
巴	ORT. MERCHANT	歐洲	十六
巴	LARGS BAY	歐洲	十六
巴	SL. DEVELOPER	歐洲	十六
巴	ASIA ACE	歐洲	十六
巴	NEW HYDE	歐洲	十六
巴	OCEAN ACE	歐洲	十六
巴	ALEMANIA EXPRESS	歐洲	十六
巴	STRAIT CONAITNER	歐洲	十六
巴	DYNAMIC ACE	日本	十六
巴	MAERSK PINTO	日本	十六
巴	SONGKHA	地中海	十六
巴	JAGREKHA	地中海	十六
巴	CHEVALIER DE BLIOS	地中海	十六
巴	HWAPYUNG DONGNAM	金山	十六
巴	GREEN FORWARD	高棉	十六
巴	GREENIEVIE LYKES	高棉	十六
巴	SL. DEVELOPER	美國	十六
巴	BLUE VENUS	美國	十六
巴	EVER VITAL	高棉	十六
巴	MACOL ACE	高棉	十六
巴	ORT. AMBASSADOR	歐洲	十六
巴	CATLEYA	歐洲	十六
巴	CHAR HSING	歐洲	十六
巴	HAI KUO	歐洲	十六
巴	ORT. CHAMPION	歐洲	十六
巴	MERCATOR	歐洲	十六
巴	NEW ANGELITA	歐洲	十六
巴	TUNG PING 2	歐洲	十六
巴	VALLEJO	歐洲	十六
巴	NEW HYDE	歐洲	十六
巴	EVER BLESSING	歐洲	十六
巴	FORTUNE MARINER	歐洲	十六
巴	GREEN BLESSING	歐洲	十六
巴	WORLD TIGER	歐洲	十六
巴	UNRYU	歐洲	十六
巴	GREAT CONCERT	歐洲	十六
巴	GREEN BLESSING	歐洲	十六
巴	ALVA MAERSK	歐洲	十六
巴	HSING HWA	歐洲	十六
巴	PHOENIX	歐洲	十六
巴	FORMOSA CONTAINER	歐洲	十六
巴	MOCKKUN	歐洲	十六
巴	PRES. GRANT	歐洲	十六
巴	DRAGONER MAERSK	歐洲	十六
巴	TAILUNG	歐洲	十六
巴	ALARIC	歐洲	十六
巴	PIONIER VLADIVOSTOKA	歐洲	十六
巴	NE. CRISTAL	歐洲	十六
巴	CHEVALIER ROZE	歐洲	十六
巴	VALERIA	歐洲	十六
巴	ATLANTI	歐洲	十六
巴	AURELIO 2	歐洲	十六
巴	EMILIE MAERSK	歐洲	十六
巴	ARLENE	歐洲	十六
巴	CHEONG WIND	歐洲	十六
巴	ANNA MAERSK	歐洲	十六
巴	SARGODHA	歐洲	十六
巴	BRISTOL MARU	歐洲	十六
巴	EASTERN STAR	歐洲	十六
巴	TIANTAISHAN	歐洲	十六
巴	VENUS	歐洲	十六
巴	PRAYADE SEA	歐洲	十六
巴	NANSING 1	歐洲	十六
巴	UNRYU	歐洲	十六
巴	ALVIAN STAR	歐洲	十六
巴	ALVA MAERSK	歐洲	十六
巴	CATLEYA ACE	歐洲	十六
巴	MOCKKUN	歐洲	十六
巴	WORLD TIGER	歐洲	十六
巴	VENUS	歐洲	十六
巴	ARLENE	歐洲	十六
巴	MARQUEISE	歐洲	十六
巴	NEW HYDE	歐洲	十六
巴	FORTUNE MARINER	歐洲	十六
巴	NEPTUNE ZIRCON	歐洲	十六
巴	NEW ANGELITA	歐洲	十六
巴	CATLEYA	歐洲	十六
巴	CHEONG WIND	歐洲	十六
巴	EASTERN STAR	歐洲	十六

出口船期表			
(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)
美國自由	AM. LIBERTY	紐約	十六
海	SEAPAC ORISKANT	美國	十六
海	EASTERN HARMONY	中國	十六
海	NL. FORCADOS	中國	十六
海	CHRISTINA ISABEL	南美洲	十六
海	VALLEJO	南美洲	十六
海	BARBARA MARIANA	南美洲	十六
海	ORT. EXECUTIVE	南美洲	十六
海	SL. DEVELOPER	南美洲	十六
海	GENEVEVIE LYKES	南美洲	十六
海	ORT. CHAMPION	南美洲	十六
海	MENDOZA	南美洲	十六
海	PRES. GRANT	南美洲	十六
海	ANNA MAERSK	南美洲	十六
海	NEW GOLDEN PHOENIX	南美洲	十六
海	BARBER TONSBERG	南美洲	十六
海	ZIM TOKYO	南美洲	十六
海	GALLEON AQUAMARINE	南美洲	十六
海	WESER EXPRESS	南美洲	十六
海	SARGODHA	南美洲	十六
海	APOLLO PEAK	南美洲	十六
海	NL. LEUVE	南美洲	十六
海	ELMADOS	南美洲	十六
海	AGIS HISPANIC	南美洲	十六
海	AMERICAN LARK	南美洲	十六
海	SL. FINANCE	南美洲	十六
海	NEPTUNE AMBER	南美洲	十六
海	TRANSWORLD BRIDGE	歐洲	十六
海	NOTO MARU	歐洲	十六
海	OCEAN ACE	歐洲	十六
海	PLUVIUS	歐洲	十六
海	SULU CAREER	歐洲	十六
海	GREEN FORWARD	歐洲	十六
海	YONGJIANG	歐洲	十六
海	YULIN	歐洲	十六
海	TSAT	歐洲	十六
海	ALEMANIA EXPRESS	歐洲	十六
海	EVER VITAL	歐洲	十六
海	PHOENIX	歐洲	十六
海	VLADIVOSTOKA	歐洲	十六
海	NL. CRISTAL	歐洲	十六
海	TAILUNG	歐洲	十六
海	CHEVALIER ROZE	歐洲	十六
海	VALERIA	歐洲	十六
海	KHUD PROROKOV	歐洲	十六
海	LARGS BAY	歐洲	十六
海	ALTIS	歐洲	十六
海	ZIM EILAT	歐洲	十六
海	TEXAS YELLOW ROSE	歐洲	十六
海	ASIAN PALM	歐洲	十六
海	ORT. AMBASSADOR	歐洲	十六
海	EASTERN STAR	歐洲	十六
海	PEARL ISLAND	歐洲	十六
海	IVAN KOTLYAREVSKIY	歐洲	十六
海	CHENG TU	歐洲	十六
海	LYOYD BAKKE	歐洲	十六
海	ZIM SYDNEY	歐洲	十六
海	NL. FRANKLIN	歐洲	十六
海	AUST. EXPLORER	歐洲	十六
海	SULTAN	歐洲	十六
海	MOTO MARU	歐洲	十六
海	FUTAMI MARU	歐洲	十六
海	OAKWOOD	歐洲	十六
海	MACOL ACE	歐洲	十六
海	MARI BOEING	歐洲	十六
海	GREEN FORWARD	歐洲	十六
海	ZIM KAHSIUNG	歐洲	十六
海	STRATHFAYNE	歐洲	十六
海	OCEAN ACE	歐洲	十六
海	TAILUNG	歐洲	十六
海	BRISTOL MARU	歐洲	十六
海	SITT WAY	歐洲	十六
海	VALERIA	歐洲	十六
海	TOHGO MARU	歐洲	十六
海	ALEXION HOPE	歐洲	十六
海	CHAR HSIN	歐洲	十六

澳洲線			
東	ASIAN PALM	新加坡	十六
東	ORT. AMBASSADOR	新加坡	十六
東	EASTERN STAR	新加坡	十六
東	PEARL ISLAND	新加坡	十六
東	IVAN KOTLYAREVSKIY	新加坡	十六
東	CHENG TU	新加坡	十六
東	LYOYD BAKKE	新加坡	十六
東	ZIM SYDNEY	新加坡	十六
東	NL. FRANKLIN	新加坡	十六
東	AUST. EXPLORER	新加坡	十六
東	SULTAN	新加坡	十六
東	MOTO MARU	新加坡	十六
東	FUTAMI MARU	新加坡	十六
東	OAKWOOD	新加坡	十六
東	MACOL ACE	新加坡	十六
東	MARI BOEING	新加坡	十六
東	GREEN FORWARD	新加坡	十六
東	ZIM KAHSIUNG	新加坡	十六
東	STRATHFAYNE	新加坡	十六
東	OCEAN ACE	新加坡	十六
東	TAILUNG	新加坡	十六
東	BRISTOL MARU	新加坡	十六
東	SITT WAY	新加坡	十六
東	VALERIA	新加坡	十六
東	TOHGO MARU	新加坡	十六
東	ALEXION HOPE	新加坡	十六
東	CHAR HSIN	新加坡	十六

東南亞線			
海	SEAKING	新加坡	十六
海	AND. ADIRAJA	新加坡	十六
海	NEPTUNE TOPAZ	新加坡	十六
海	ARITIC	新加坡	十六
海	DYNAMIC ACE	新加坡	十六
海	CENTRAL VISAYAS	新加坡	十六
海	ABOITIZ CONCARRIER	新加坡	十六
海	SINGWIND	新加坡	十六
海	MAH 2	新加坡	十六
海	PRAYADE SEA	新加坡	十六
海	NANSING 1	新加坡	十六
海	UNRYU	新加坡	十六
海	ALVIAN STAR	新加坡	十六
海	ALVA MAERSK	新加坡	十六
海	CATLEYA ACE	新加坡	十六
海	MOCKKUN	新加坡	十六
海	WORLD TIGER	新加坡	十六
海	VENUS	新加坡	十六
海	ARLENE	新加坡	十六
海	MARQUEISE	新加坡	十六
海	NEW HYDE	新加坡	十六
海	FORTUNE MARINER	新加坡	十六
海	NEPTUNE ZIRCON	新加坡	十六
海	NEW ANGELITA	新加坡	十六
海	CATLEYA	新加坡	十六
海	CHEONG WIND	新加坡	十六
海	EASTERN STAR	新加坡	十六

台灣、日本、金山線			
海	ROYAL STAR	新加坡	十六
海	DONAM 2	新加坡	十六
海	STRAIT CONTAINER	新加坡	十六
海	ASIA ACE	新加坡	十六
海	ENTRE PIOS 2	新加坡	十六
海	FORMOSA CONTAINER	新加坡	十六
海	MARINE CONTAINER	新加坡	十六
海	HSING HWA	新加坡	十六
海	HWAPYUNG DINGNAM	新加坡	十六
海	AURELIO 2	新加坡	十六
海	SITTWAY	新加坡	十六

非洲線			
海	AMAZON	新加坡	十六
海	ANANGL ARES	新加坡	十六
海	CHRISTINA ISABEL	新加坡	十六
海	YIN KIM	新加坡	十六
海	OCEAN ACE	新加坡	十六
海	JAGREKHA	新加坡	十六
海	TIANTAISHAN	新加坡	十六
海	ATLANTI	新加坡	十六
海	SAINT SUZANNE	新加坡	十六
海	ORT. CHARGER	新加坡	十六
海	NL. STEENKERK	新加坡	十六
海	NL. HONSHU	新加坡	十六
海	MENDOZA	新加坡	十六
海	NL. MARSEILLES	新加坡	十六

鳳凰貨運公司  
NEW GOLDEN PHOENIX  
三月十九日載貨  
三月廿一日啟航

直往：西貢、溫哥華、三藩市、  
羅省、西岸及東岸各埠。  
兼往：基隆、金山。

總代理：太平洋行  
電話：5-7909633  
接機部：5-763101  
分行：大生銀行大廈1103室  
電話：5-443242 5-443247

太古船務(代理)有限公司  
太古輪船有限公司  
香港太古大廈四樓 電話：5-264311

亞澳快航有限公司  
全貨櫃服務  
收貨站：現代貨箱碼頭及彩虹橋  
裝貨站：現代貨箱碼頭及彩虹橋

東亞快航  
太古、大阪三井、渣打聯合航線  
收貨站：海運碼頭及彩虹橋新倉(黃埔倉)  
裝貨站：海運碼頭及彩虹橋新倉(黃埔倉)

新設內亞及南太平洋航線  
收貨站：海運碼頭及彩虹橋新倉(黃埔倉)  
裝貨站：海運碼頭及彩虹橋新倉(黃埔倉)

N.Y.K. LINE  
日本郵船(香港)有限公司  
總代理：日本郵船(香港)有限公司  
康樂大廈廿三樓 電話：5-248081

航線	船名	開航日期	往
地中海及紅海	MARLIN BOLING	3月17日	地中海各埠
	A MAZON	3月17日	地中海各埠
	FUTAMI MARU	3月19日	地中海各埠
	VALERIA	3月21日	地中海各埠
	LARCH	3月21日	地中海各埠
	FUSO MARU	4月9日	地中海各埠
	SANJOH BOY	4月9日	地中海各埠
	NOSHIO MARU	4月11日	地中海各埠
	HEREFORD SHIRE	4月13日	地中海各埠
孟買及澳洲	BRISTOL MARU	3月21日	孟買及澳洲
	KAGA MARU	3月30日	孟買及澳洲
	BOSTON MARU	4月7日	孟買及澳洲
	WAKAMASU MARU	4月7日	孟買及澳洲
東非	CHRYSTANHEMN	4月13日	東非
西非	TELAMUN	4月12日	西非
印巴	BANDUNDU	4月11日	印巴
	FURAMA	3月25日	印巴

T. S. K. LINE  
香港至檳城全貨櫃服務 (FCL ONLY)  
直往：檳城、泗水、三寶壟、(週水祇收貨櫃)  
往：檳城、泗水、三寶壟、(週水祇收貨櫃)

BLUE MERCURY (V. 93) 三月廿六日抵港 廿六日開行  
往：檳城、泗水、三寶壟、(週水祇收貨櫃)

往：檳城、泗水、三寶壟、(週水祇收貨櫃)

三月十八日抵港 十八日開行  
三月廿五日抵港 廿五日開行  
三月廿六日抵港 廿六日開行

TOHO LINE  
日本東方輪船有限公司  
歐洲定期航線

M.S. SULO CAREER 江亞快輪  
三月廿五日落貨 三月廿六日開行

直往：HAMBURG ANTWERP ROTTERDAM  
AMSTERDAM HULL LIVERPOOL LONDON  
Le Havre, Ceuta, Las Palmas, Melilla Via Rotterdam  
Bremen, Oslo Gothenburg, Aarhus, Bergen, Helsinki  
Copenhagen, Stockholm, Lisbon, Leixoes, Malmö  
Liverpool, London, Turku, Kotka, Tromsø Via Hamburg.

汎洋航運有限公司  
TRANS OCEAN SHIPPING LTD  
德輔道中71號聯邦大廈705室  
電話：2-23091/8 (8 Line)  
地址：香港德輔道中71號

KYOSAI LINE  
協成汽船株式會社

山比丸  
三月廿五日開行  
三月廿六日開行

總代理：協成輪船有限公司  
香港德輔道中71號

AMERICAN PRESIDENT LINE  
美國總統輪船公司  
(全貨櫃服務、定期航線來往)  
美加西岸及東岸快捷  
兼收波多黎各貨物

船名	開行	往
格蘭總統	18/3	18/3 20/3
PRESIDENT GRANT	(1200)	(2300)
皮雅士總統	23/3	24/3 25/3
PRESIDENT PIERCE	(2300)	(1200)
麥堅尼總統	25/3	25/3 27/3
PRESIDENT MACKINLY	(1200)	(2300)
泰勒總統	1/4	1/4 3/4
PRESIDENT TYLER	(1200)	(2300)

亞拉伯灣、東南亞航線  
散貨載貨 開行

船名	開行	往
實利臣總統	22/3	24/3
PRESIDENT HARRISON</		



老吉的話

老吉

馬主祇受惠四份

由紐西蘭及澳洲輸入八千匹馬，以抵珠方式配發給申請之會員，有關申請表格本週一將開始派發。

馬會董事局在接受西之人士利用此機會而

對於近來馬匹轉運時馬標方式出售否則會合資格，除消需要更成功地舉得抽籤配給馬舊馬匹底價，即配所付出馬匹費用，

快活谷 晨操

比於後。據悉：該會主席陳嘉庚，因事赴港，由該會秘書長陳延謙，代為接見。陳延謙對該會之成立，表示極大之歡迎，並謂：該會之成立，實為僑胞之福，亦為僑胞之榮。陳延謙並謂：該會之成立，實為僑胞之福，亦為僑胞之榮。陳延謙並謂：該會之成立，實為僑胞之福，亦為僑胞之榮。

大觀過海，週  
至各處探訪，受  
此空襲，今午  
快槍各島局，備  
第一班 六五  
，森林實為休至  
拾得橡膠，復由  
利之登復復由

本週賽馬在沙田日  
以繼夜，星期三（十八  
日）跑夜馬，星期六（  
廿一日）跑日馬，夜馬  
六場，下午七時四十五  
分。交白卷，摩加利中  
近，目前告東尼共  
卅七場頭馬，而摩  
則勝出卅六場，兩

[illegible]

英皇御准香港馬展  
新嘉坡馬展主席詹文  
紳士最近在馬展會次  
年晚會席上致詞時  
促請所有馬主及馬  
兒，到三馬路馬展  
場，是馬展業上之  
盛事，並要制止  
非法賭博，或  
非法賭博有為，  
或取行有為，  
虛假或善用受  
華英馬及謀求  
之五項次，

[illegible]

一路起落敗後復讞，勢仍見平常，華爾德謀走勢更悅目，未幾賽緣何表現太劣而己妃莉未復讞，賓廐裏大熱倒灶後復讞，狀態未見低落，法官復讞亦呈勇健。

[illegible]

(總疏) 多歡喜、金發、金福、動搖、福  
 星一號、雙蛇。(屈辰) 希圖神駒、友相  
 益星一號、勝利年。(張疏) 祝君永勝、吉利  
 何日葵、東海、真摘榴、得咸海、領航滿星  
 (邪疏) 點心、金寶、神勇名駒、得福、興隆  
 心、金寶、神勇名駒、得福、興隆

人、頭獎。

△三月十二日 星期四

(朱陵)銀額 國徽。(張陵)祝君永壽，  
好酒息。金寶。 (郭陵)金寶、喜來俱  
好。向日寶。銀額循星、東海、點金主  
沙塵落。得勝。沙塵落。點心、合作快  
浪落。(歌陵)世界紀錄、宇宙紀錄、特  
嘉麗。幸福。寶通。山海關、我勝。  
新龍寶。李連長、鍾對光、又狼  
人、頭獎。

[illegible]















「你到房中都睡到了？」台一問了這一個，二個人  
「你們看這個！」二個人  
處着去。原來在落地的時候，有三  
中，我發覺了一聲悶叫，他說道：『  
，我發覺中都睡到了！』

愛德華和台離都笑了起來，首  
題下便轉到了其餘上，首  
賢良的婦人，說她身體氣容  
好，但是她的沒有脫去身衣和  
酒樣大膽。愛德華要娶這妻來，側  
他也和台離起見的一樣，倒了  
台離又和台離來說：『你別看  
上親熱，表面上是看不見的，她  
手，熱得彷彿情人，再說她的  
普通人能夠相得了。』

台離還是有了起來他說：『愛  
二項問題，感到有什麼爲難的？』

「那就嘗試試。」

在談話中說出了自然的化

[illegible]

一位歌星  
張曉玲笑了，「這確有些與。」  
「你回家罷了。」沈太說：「

插頭：『廣東話有所謂以常之無德，你在甚麼』」

小姐：「  
楊小姐說：『我找見過她。』」

做母親的對他們說。  
楊小姐說：「張小姐有幾位同學都約到宵夜，還可與吳士高、蔣尼集中，做一（金蘭）

氣  
沈小姐已等半

友，他別生金龜唱，總是自取星助駕不好？」  
「既勝先而己！」沈太說：「我們罷，飛騰上吃的東西又博，包樣結是如此。

粵三

一曲銷魂

張曉玲後返返屋，這時有個帶鏡照相律賓女郎將照片送到她面前，要付四張的照片，張曉玲開了價錢，楊小姐把銀紙給了她，再說：「比這拍更便宜！」非律賓的消费——當時是會出去修理電話電器，貝利泰小姐也出錢，陳希點東西，連茶所記得的牛

[illegible][illegible][illegible]

他做過這一間公司公共關係的，月薪三千，楊先生也說不好學，學了幾年，倒像個老實人。至於這筆要緊的錢，可以來從容，現在就存到銀行，可以存到七八月前，到今天為止，在七八月前，倒已全數了。

一位人事主任是姓朱凡，是一個好人，楊先生是姓朱，所以可以比牠物類，至於那個副主任，却比牠物類，十幾歲，大抵是做經理的，年紀比較重過楊先生，所以可以比牠物類，正任比較壞，所以楊先生的求職信，更討到了全數，所以便照大約見。

楊先生說，孫佐治便認為是動念，可以說他動了，所以牠是動念，已有了好惡，雖然在文科學昌，但仍有小迷信的人，孫佐治也做不了什麼事。

此時，楊先生要

有一個認識的，何況又

楊先生開了她，

這姓施太太的，

侄施太太進入公

人聲的，孫佐治笑

楊先生搖擺，

得那麼交稱便使

兩人一起走，佐治

者，楊先生倒不受

餐。

中午在中環，是

萍，孫佐治道：「

此在酒家慶者，

不少人在會所吃過

的部門，正想出去，到外邊再作打聽吧，羹羹也早已自己悄悄進了病房，攪了，他們自有去處，便足，快些有人來活動，總可以換個地方，却碰到大人後就吃了一驚，湯小姐，不樂意有認識的人，回頭看，這個人正是孫佐治，高，找到這份工作的恩，她連忙招呼道：「約了朋友來嗎？」

孫佐治笑道：「我可否我的客人？」他說：「我不樂意然笑了，點點頭，孫佐治已，前來了，我道：我是個朋友，沒有朋友？」

第三道：假如真有客人，朋友，如知如何？

羹羹：孫佐治是高級職員，他當然請日吃午飯，還會請午餐，到三時才会上班。



**星辰石英表**  
贊助  
**分類廣告客戶幸運抽獎**  
※由三月一日至三月三十一日止※  
凡刊登廣告戶超或晚超分類廣告十一元

**頭獎一名：**  
星辰男庄包金石英超薄日曆表一隻。  
價值：HK\$900.-

**二獎二名：**  
各得星辰男庄全鋼石英超薄表一隻。

三獎八名：  
各得星展男庄包金石英响鬧  
計時秒表一隻。  
每隻價值：HK\$295.-

 **星長表**  
**CITIZEN**

每日讀者 惠刊廣告  
超過百萬 收效宏大

抽獎公佈日期：四月六日

謝賢送書社任座 K 惠世相千三深 88 2.7 各六三

**工廠**

可設完全完  
8人起首價九  
4起首價四元  
1起首價二元  
6起首價一元  
6起首價五角

**大旺舖**

近火步樓  
生熟各樣  
生意最佳  
意最廉  
分租兩  
相飲開  
亦可

**主廠出租**

有吸煙者  
各業分租  
72或晚生  
72或晚生  
72或晚生

**工廠**

可設完全完  
8人起首價九  
4起首價四元  
1起首價二元  
6起首價一元  
6起首價五角

**大旺舖**

近火步樓  
生熟各樣  
生意最佳  
意最廉  
分租兩  
相飲開  
亦可

**主廠出租**

有吸煙者  
各業分租  
72或晚生  
72或晚生  
72或晚生

[illegible][illegible][illegible]

**不**

管理處  
大橋頭  
九龍  
高河

**洋樓**

上座近  
市北  
九龍  
大橋

**平售**


上座近  
市北  
九龍  
大橋

**閣出讓**

上座近  
市北  
九龍  
大橋

**官**

上座近  
市北  
九龍  
大橋

<p>  <b>塘</b> </p> <p>             九龍塘              新樓              萬安              五福              仲即交         </p>	<p> <b>富豪</b> </p> <p>             438989              438989              438989         </p>	<p> <b>園</b> </p> <p>             山水環境              公司價              有意請電         </p>	<p>             地連石              呎相連              四工渠              3380 號              29 呎         </p>
---	--	--	--

**520尺石硤** 520尺69  
年期平售 **K九六八二一合**

2250尺至5500尺1800。尺月租\$340  
0先到先訂勿失良機單位適合  
開市中心吉丁最易施工，皆特優經細  
問請電話交吉日@773217夜@7868

**南** **旺舖** **金**

**新大荔福海**  
**樓街角道埔大埔街**  
**26樓17呎壹萬萬萬**  
**96萬萬萬萬萬萬**

**托** **三** **元**  
**馬** **近** **馬**  
**出** **市** **鋪**  
**舖** **舖** **舖**

<p><b>地產</b></p> <p>3600呎 200呎 6呎</p> <p>200呎 6呎</p>	<p><b>公售</b></p> <p>呎18萬</p> <p>呎42</p>	<p><b>公售</b></p> <p>呎28萬</p> <p>呎18萬</p>	<p><b>公售</b></p> <p>呎28萬</p> <p>呎18萬</p>	<p><b>公售</b></p> <p>呎28萬</p> <p>呎18萬</p>	<p><b>公售</b></p> <p>呎28萬</p> <p>呎18萬</p>	<p><b>公售</b></p> <p>呎28萬</p> <p>呎18萬</p>	<p><b>公售</b></p> <p>呎28萬</p> <p>呎18萬</p>
--	---	--	--	--	--	--	--

[illegible][illegible]

**學及預科補習班**

文、函數、舊數、附加數、物理、GCE 英文、經濟  
會計、商業概論、統計、代數、幾何、三角、微積分  
F 4-F 6 學生並針對會考範圍編訂講義，由經驗  
教師親自授課。試讀及應試技巧。

數學習理

補中小學各級教法  
細指點並訓練教學  
方法應試技巧個別  
成績優良 F 5 - F 6 學生  
師授課十年經驗

老馬路橋樑道29—31號岐昌學校 ㊟7110224 神效速治540 智慧補腦

**西江醫館** 傷跌損續 醫科打筋骨

本館由國內醫科大學廣州醫學院中國醫藥全科畢業  
原國內某大醫院外科、骨科主治醫師林林出診經驗  
豐富止拍、脫肢、拍龍、接脫臼生熟巧然絲  
正骨復位跌斷確痛口苦苦

貧賤 苦長患  
周通此 城江皮  
電話一 五七  
七五 新  
四三 道

指瀉皮症

[illegible]



**分 類**  
 本報分類廣告，按  
 (一)大字四個，小字  
 每大收費八元，刊  
 出字數一個位連  
 折扣，上期做費  
 大字四個  
 小字卅四個  
**業 公 司**  
**物 交 易 公 司**

## 專 欄

我哋幫你手  
任你選到好

## 廣告

買賣相樓  
唐樓洋樓

每天八元

如起過一個位，即多  
計長一個位，不多  
每日下午五時半截止

各界夾餸，唔係  
四個一定夾落，要  
夾落一個位，即多  
計長一個位，不多

**地民估**  
**查契移值**  
**出物業物**

**安業大廈**  
西門對面大橋口  
七呎半高台一百餘呎寬  
23呎C型磚牆海灣  
六呎可通車售  
八五二〇吉售

**福英大廈**  
英皇近港鐵戲院  
伙舖兩座六呎呎  
G型可通車售  
百廿萬

**華昌**  
物業經紀公司  
25-2835  
247678

[illegible]

**★ 廣 播 道 ★**

今晚七時三十分 粵語粵南  
向晚七時三十分 粵語粵南

**★ 觀 塘 區 ★**

晚六時半至九時 粵語粵南  
晚六時半至九時 粵語粵南

**★ 佐 敦 道 區 ★**

今晚七時三十分 粵語粵南  
今晚七時三十分 粵語粵南

**★ 旺 角 區 ★**

今晚七時三十分 粵語粵南  
今晚七時三十分 粵語粵南

**★ 美 孚 新 邨 ★**

今晚七時三十分 粵語粵南  
今晚七時三十分 粵語粵南

**★ 大 角 咀 區 ★**

今晚七時三十分 粵語粵南  
今晚七時三十分 粵語粵南

**★ 廣 播 道 ★**

今晚七時三十分 粵語粵南  
今晚七時三十分 粵語粵南

**★ 觀 塘 區 ★**

今晚七時三十分 粵語粵南  
今晚七時三十分 粵語粵南

**★ 佐 敦 道 區 ★**

今晚七時三十分 粵語粵南  
今晚七時三十分 粵語粵南

**★ 旺 角 區 ★**

今晚七時三十分 粵語粵南  
今晚七時三十分 粵語粵南

**★ 美 孚 新 邨 ★**

今晚七時三十分 粵語粵南  
今晚七時三十分 粵語粵南

**★ 大 角 咀 區 ★**

今晚七時三十分 粵語粵南  
今晚七時三十分 粵語粵南

<p><b>學</b></p> <p>專教肥佬</p> <p>足準時</p> <p>鐘3 355011</p>	<p><b>學</b></p> <p>專教肥佬</p> <p>足準時</p> <p>鐘3 355011</p>	<p><b>學</b></p> <p>專教肥佬</p> <p>足準時</p> <p>鐘3 355011</p>	<p><b>學</b></p> <p>專教肥佬</p> <p>足準時</p> <p>鐘3 355011</p>	<p><b>學</b></p> <p>專教肥佬</p> <p>足準時</p> <p>鐘3 355011</p>	<p><b>學</b></p> <p>專教肥佬</p> <p>足準時</p> <p>鐘3 355011</p>	<p><b>學</b></p> <p>專教肥佬</p> <p>足準時</p> <p>鐘3 355011</p>	<p><b>學</b></p> <p>專教肥佬</p> <p>足準時</p> <p>鐘3 355011</p>
---	---	---	---	---	---	---	---

## 氣術

有靈藥 - 何必假外求

此氣術是最佳最安全最有效之氣功秘傳。凡學此氣功者，不論男女老幼，均可修習。此氣功之功用，能治百病，強身健體，延年益壽。凡學此氣功者，必能達到此境界。

請用功

## 學

教授鋼琴

英國皇家音樂學院教授，現任多倫多大學音樂系教授。教授鋼琴、作曲、指揮、音樂理論等。凡學此鋼琴者，必能達到此境界。

請用功

[illegible]

生奶K 9501/25擇配母 無自販配助 辦 日日便收收不欠

★ 執照會考考記

LEX 信札

3501/25

德誠烹飪學院 德信烹飪

師承最好★學期最多★教授最優★  
八週年紀念★大減價優待

專燒熱心西打菜西麵豆腐湯  
專燒熱心豬蹄菜西麵豆腐湯

創始 三載★廣州七球★陳平滿  
分枝 彌敦道七十七號★  
分枝 旺角50號新街樓四樓  
分枝 銅鑼灣9號新街樓四樓  
分枝 彌敦道9號新街樓四樓

**香港健力美學院**

電子儀器 減肥 增高 健身

速動高機 速成課程

九龍觀塘道242號7樓B座三樓 佐敦道

每月\$300 每月中\$100 每星期\$30

外匯、會計、英文、國語、粵語、數學、常識、科學、歷史、地理、音樂、美術、勞作、體育、電腦、英語、法文、德文、國語、中文、高級程度、教授上午班、下午班

電話：86737333

地址：九龍觀塘道242號7樓B座三樓 佐敦道

[illegible]

李街二四〇號二樓凱聲戲院  
9311778

TOEFL

專教對照字典  
英對華字典  
華對英字典

**代弟急**  
沙洲咀及油麻地  
陳少明君 9666

**徵女**  
正誠徵求25至30歲  
未婚女 9666  
郵信信箱 680

**誠徵男**  
男 25至30歲  
未婚 9666

**友購**

女伴無  
九龍城  
以次以  
非高南  
男男女  
結婚生  
女中文  
日本來  
友友友  
者皆治

**大衆秘**

做數  
專門  
稅務  
報關  
代辦  
區區

**待聘**

外現已下  
懇切求男  
意欲娶一  
美國營  
U.S.A.

**收塑膠機**

廠房風水  
設水及電  
工器具全  
器玩俱全  
機器安全  
機件精良

[illegible]

茲因本行所屬之各分行及辦事處，均設有保險庫，凡有存款，均應向該處辦理。茲因本行所屬之各分行及辦事處，均設有保險庫，凡有存款，均應向該處辦理。

燈集團有限公司債券第L244354/9號  
茲因本券到期特此通告州府日起  
出票人則謹將此券無效  
此聲明  
馬域茂曹核數公司啓



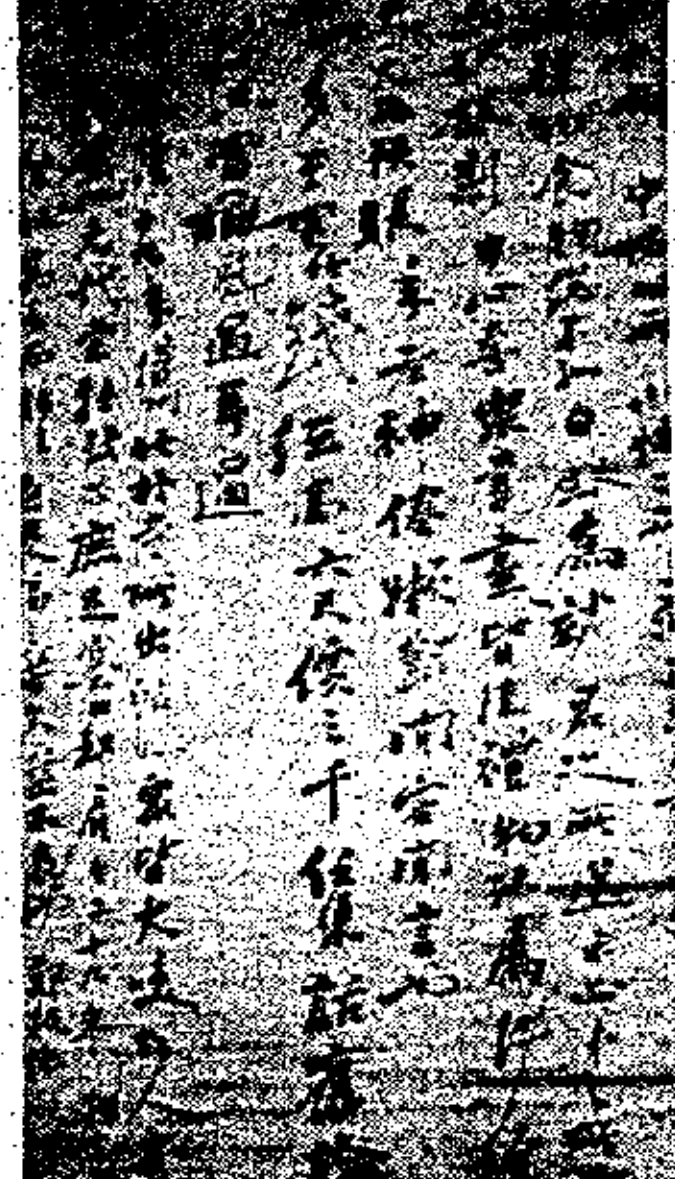
# 多寶齋古今名畫展

## 今起在大會堂展出

### 靈山多寶 多采多姿

（多寶齋）

（上）漁家（水粉）梁健作  
（下）漁家（水粉）梁健作



（上）漁家（水粉）梁健作  
（下）漁家（水粉）梁健作

（上）漁家（水粉）梁健作  
（下）漁家（水粉）梁健作

（上）漁家（水粉）梁健作  
（下）漁家（水粉）梁健作

（上）漁家（水粉）梁健作  
（下）漁家（水粉）梁健作

（上）漁家（水粉）梁健作  
（下）漁家（水粉）梁健作

（上）漁家（水粉）梁健作  
（下）漁家（水粉）梁健作



（上）漁家（水粉）梁健作  
（下）漁家（水粉）梁健作

（上）漁家（水粉）梁健作  
（下）漁家（水粉）梁健作

（上）漁家（水粉）梁健作  
（下）漁家（水粉）梁健作

（上）漁家（水粉）梁健作  
（下）漁家（水粉）梁健作

（上）漁家（水粉）梁健作  
（下）漁家（水粉）梁健作

（上）漁家（水粉）梁健作  
（下）漁家（水粉）梁健作

（上）漁家（水粉）梁健作  
（下）漁家（水粉）梁健作

（上）漁家（水粉）梁健作  
（下）漁家（水粉）梁健作

（上）漁家（水粉）梁健作  
（下）漁家（水粉）梁健作

（上）漁家（水粉）梁健作  
（下）漁家（水粉）梁健作

（上）漁家（水粉）梁健作  
（下）漁家（水粉）梁健作

（上）漁家（水粉）梁健作  
（下）漁家（水粉）梁健作

（上）漁家（水粉）梁健作  
（下）漁家（水粉）梁健作

（上）漁家（水粉）梁健作  
（下）漁家（水粉）梁健作

（上）漁家（水粉）梁健作  
（下）漁家（水粉）梁健作

（上）漁家（水粉）梁健作  
（下）漁家（水粉）梁健作

（上）漁家（水粉）梁健作  
（下）漁家（水粉）梁健作

（上）漁家（水粉）梁健作  
（下）漁家（水粉）梁健作

（上）漁家（水粉）梁健作  
（下）漁家（水粉）梁健作

（上）漁家（水粉）梁健作  
（下）漁家（水粉）梁健作

（上）漁家（水粉）梁健作  
（下）漁家（水粉）梁健作

（上）漁家（水粉）梁健作  
（下）漁家（水粉）梁健作

（上）漁家（水粉）梁健作  
（下）漁家（水粉）梁健作

（上）漁家（水粉）梁健作  
（下）漁家（水粉）梁健作



### 1981 中學會考試題預習專欄

## 經濟及公共事務

(廿三)

明德出版社 王啓光提供資料  
陳勵德

Economic and Public Affairs 23

K. K. Wong & L. T. Chan  
MILL & DALE PRESS LTD.

Some Government Departments dealing with major community services

1. Housing Department  
Advised by: The Housing Authority  
Responsibilities: It acts as an executive arm of the Housing Authority in:  
1. building and managing public housing estates;  
2. dealing with temporary housing, squatter control and clearance; and  
3. advising the government on housing policy.  
Department Head: Director of Housing  
Organisation: 1. Line Branches:  
a. Construction  
b. Estate Management

2. Education Department  
Advised by: The Board of Education  
Responsibilities: It takes care of kindergartens, primary education, secondary education, post-secondary and university education, special education, adult education, technical education, and all matters relating to education in Hong Kong.  
Department Head: Director of Education  
Organisation: It comprises of School Divisions, Special Education Section, Adult Education Section, Advisory Inspectorate, Music Section, Physical Education Section, and Overseas Students and Scholarships Section.
3. Social Welfare Department  
Advised by: The Social Welfare Advisory Committee  
Responsibilities: General- Implementing government policies on social security and welfare

programmes

1. Development of social responsibility and community building;
2. Provision of wide range of services designed to help individual families and their members;
3. Provision of services for the disabled;
4. Operation of probation service, correctional institutions for young offenders and services for the court; and
5. Administering the public assistance and other social security schemes.

Department Head: Director of Social Welfare  
Organisation: It has five divisions:  
1. Group and Community Work Division  
2. Family Services Division

3. Rehabilitation Division
4. Probation and Corrections Division
5. Social Security Division

### 4. Medical and Health Department

Advised by: The Medical Development Advisory Committee

Responsibilities:

1. Provision of medical and health services through hospitals and clinics, and
2. Maintaining facilities covering family health, school health, industrial health, port health and the control of communicable diseases.

Department Head: Director of Medical and Health

Organisation:

1. Regional Hospitals and Clinics
2. Family Health Service
3. School Medical Service
4. Mental Health Service
5. Industrial Health Service
6. Dental Service
7. Port Health Service

### Question for Revision

1. What should the (a) Government, (b) School, (c) family, and (d) citizen do to prevent crime in Hong Kong?

Answer:

(a) The Government

(i) In education, the government should provide equal opportunity for all young people to receive education, intensify moral and social education in schools, and balance the development of curriculum and extra-curricular activities in schools.

(ii) In public housing, the government should provide better housing with adequate space to avoid overcrowdedness which is the source of tension, violence, and immoral behaviour.

(iii) In maintaining law and order, the government should minimize loopholes in legislation to ensure justice of law, strengthen the police force to control gambling, narcotics and triad activities, and enforce the work of ICAC to deter corruption existing in private and public sectors. Moreover, heavier punishment is desirable.

(iv) In social welfare, the government should improve the assistance scheme for the aged and unemployed, provide more recreational services, and set up more corrective institutions.

(v) In communication, the government should set stricter censorship over the contents of mass media such as radios, televisions and newspapers.

(b) School

In the prevention of crime, schools should place emphasis on students' discipline, 'give proper counselling to problem students, promote relationship between school and parents, and improve curriculum in balance with extra-curricular activities.

(c) Family

Parents should give proper care, motivation and guidance to their children, understand their needs and problems, emphasize moral training, and teach them the proper way of spending leisure time.

(d) Citizen

To prevent crime, a citizen should co-operate with the police by reporting crimes immediately, acting as a witness when required, and bearing a sense of civic responsibility and self-discipline.

### 分類廣告

大字四個 每天八元  
小字卅四個

#### 汽車欄專賣

五噸英FORD  
七噸英FORD  
十噸英FORD  
十二噸英FORD  
十五噸英FORD  
二十噸英FORD  
三十噸英FORD  
五十噸英FORD  
八十噸英FORD  
一百噸英FORD

#### 請女工

女工一名  
女工一名  
女工一名  
女工一名  
女工一名  
女工一名  
女工一名  
女工一名  
女工一名  
女工一名

#### 請男工

男工一名  
男工一名  
男工一名  
男工一名  
男工一名  
男工一名  
男工一名  
男工一名  
男工一名  
男工一名

#### 請女工

女工一名  
女工一名  
女工一名  
女工一名  
女工一名  
女工一名  
女工一名  
女工一名  
女工一名  
女工一名

#### 請男工

男工一名  
男工一名  
男工一名  
男工一名  
男工一名  
男工一名  
男工一名  
男工一名  
男工一名  
男工一名

#### 聘請

女傭待聘  
西醫助理  
會計文員  
簿記文員  
中區洋行  
中區洋行  
中區洋行  
中區洋行  
中區洋行  
中區洋行

#### 聘請

女傭待聘  
西醫助理  
會計文員  
簿記文員  
中區洋行  
中區洋行  
中區洋行  
中區洋行  
中區洋行  
中區洋行

#### 聘請

女傭待聘  
西醫助理  
會計文員  
簿記文員  
中區洋行  
中區洋行  
中區洋行  
中區洋行  
中區洋行  
中區洋行

#### 聘請

女傭待聘  
西醫助理  
會計文員  
簿記文員  
中區洋行  
中區洋行  
中區洋行  
中區洋行  
中區洋行  
中區洋行

#### 聘請

女傭待聘  
西醫助理  
會計文員  
簿記文員  
中區洋行  
中區洋行  
中區洋行  
中區洋行  
中區洋行  
中區洋行

#### 聘請

女傭待聘  
西醫助理  
會計文員  
簿記文員  
中區洋行  
中區洋行  
中區洋行  
中區洋行  
中區洋行  
中區洋行

#### 聘請

女傭待聘  
西醫助理  
會計文員  
簿記文員  
中區洋行  
中區洋行  
中區洋行  
中區洋行  
中區洋行  
中區洋行

#### 聘請

女傭待聘  
西醫助理  
會計文員  
簿記文員  
中區洋行  
中區洋行  
中區洋行  
中區洋行  
中區洋行  
中區洋行

#### 聘請

女傭待聘  
西醫助理  
會計文員  
簿記文員  
中區洋行  
中區洋行  
中區洋行  
中區洋行  
中區洋行  
中區洋行

#### 聘請

女傭待聘  
西醫助理  
會計文員  
簿記文員  
中區洋行  
中區洋行  
中區洋行  
中區洋行  
中區洋行  
中區洋行

#### 聘請

女傭待聘  
西醫助理  
會計文員  
簿記文員  
中區洋行  
中區洋行  
中區洋行  
中區洋行  
中區洋行  
中區洋行

#### 聘請

女傭待聘  
西醫助理  
會計文員  
簿記文員  
中區洋行  
中區洋行  
中區洋行  
中區洋行  
中區洋行  
中區洋行

#### 聘請

女傭待聘  
西醫助理  
會計文員  
簿記文員  
中區洋行  
中區洋行  
中區洋行  
中區洋行  
中區洋行  
中區洋行

#### 聘請

女傭待聘  
西醫助理  
會計文員  
簿記文員  
中區洋行  
中區洋行  
中區洋行  
中區洋行  
中區洋行  
中區洋行

#### 聘請

女傭待聘  
西醫助理  
會計文員  
簿記文員  
中區洋行  
中區洋行  
中區洋行  
中區洋行  
中區洋行  
中區洋行

#### 聘請

女傭待聘  
西醫助理  
會計文員  
簿記文員  
中區洋行  
中區洋行  
中區洋行  
中區洋行  
中區洋行  
中區洋行

#### 聘請

女傭待聘  
西醫助理  
會計文員  
簿記文員  
中區洋行  
中區洋行  
中區洋行  
中區洋行  
中區洋行  
中區洋行

#### 聘請

女傭待聘  
西醫助理  
會計文員  
簿記文員  
中區洋行  
中區洋行  
中區洋行  
中區洋行  
中區洋行  
中區洋行

#### 聘請

女傭待聘  
西醫助理  
會計文員  
簿記文員  
中區洋行  
中區洋行  
中區洋行  
中區洋行  
中區洋行  
中區洋行

#### 聘請

女傭待聘  
西醫助理  
會計文員  
簿記文員  
中區洋行  
中區洋行  
中區洋行  
中區洋行  
中區洋行  
中區洋行

#### 聘請

女傭待聘  
西醫助理  
會計文員  
簿記文員  
中區洋行  
中區洋行  
中區洋行  
中區洋行  
中區洋行  
中區洋行

#### 聘請

女傭待聘  
西醫助理  
會計文員  
簿記文員  
中區洋行  
中區洋行  
中區洋行  
中區洋行  
中區洋行  
中區洋行

#### 聘請

女傭待聘  
西醫助理  
會計文員  
簿記文員  
中區洋行  
中區洋行  
中區洋行  
中區洋行  
中區洋行  
中區洋行

#### 聘請

女傭待聘  
西醫助理  
會計文員  
簿記文員  
中區洋行  
中區洋行  
中區洋行  
中區洋行  
中區洋行  
中區洋行

#### 聘請

女傭待聘  
西醫助理  
會計文員  
簿記文員  
中區洋行  
中區洋行  
中區洋行  
中區洋行  
中區洋行  
中區洋行

#### 聘請

女傭待聘  
西醫助理  
會計文員  
簿記文員  
中區洋行  
中區洋行  
中區洋行  
中區洋行  
中區洋行  
中區洋行

#### 聘請

女傭待聘  
西醫助理  
會計文員  
簿記文員  
中區洋行  
中區洋行  
中區洋行  
中區洋行  
中區洋行  
中區洋行

#### 聘請

女傭待聘  
西醫助理  
會計文員  
簿記文員  
中區洋行  
中區洋行  
中區洋行  
中區洋行  
中區洋行  
中區洋行

#### 聘請

女傭待聘  
西醫助理  
會計文員  
簿記文員  
中區洋行  
中區洋行  
中區洋行  
中區洋行  
中區洋行  
中區洋行

#### 聘請

女傭待聘  
西醫助理  
會計文員  
簿記文員  
中區洋行  
中區洋行  
中區洋行  
中區洋行  
中區洋行  
中區洋行







# 旅遊介紹

專欄廣告

方便讀者

選擇旅遊

## 北京

中國民航  
鼎力贊助旅遊專機  
北京中國旅行社  
長城中國旅遊服務社 聯合主辦

六天直航團  
香港北京直航機往返  
出發日期：4月12,16,17,18,22日  
行程包括萬里長城、十三陵、頤和園、故宮、博物院、北海公園、景山公園、天壇、團城、天安門廣場、碧雲寺、防空洞、北京填鴨宴。

七天航空團 直飛北京臥舖車返 \$2590 穗京飛機上臥舖車返 \$2290 3月21日4月4,11,15,16,17,18日  
八天火車團 臥舖車往返 \$1690 3月22日4月4,11,15,16,17,18日

長城中國旅遊服務社 駐角亞街老33號寶生銀行大廈1102室  
☎：3-930256 3-953429 3-910852

桂林、南寧 5天全飛機往返 \$2080 6天三程飛機往返 \$1980 4月4,11,15,16,17,18日  
昆明、石林 6天全飛機往返 \$2680 4月16,18日  
廣州復活節來回機票 \$698 專為參加春季交易會及回鄉探親提供方便  
4月15,16,17,18日 出發後5天內任擇回程班次

POLYFIT TRAVEL LTD.  
祐基旅遊 有限公司

5-437693 5-437820 5-443854  
中環德輔道中132號大生銀行大廈1404-7室

### 台灣

7天 \$1580  
9天 \$1780  
(天天出發)

### 泰國

曼谷、芭堤雅  
5天 \$1880  
(復活節假期團)  
%出發

### 馬星泰

檳城、吉隆坡、雲頂高原  
新加坡、曼谷、芭堤雅  
11天 \$3780  
(復活節假期團)  
%出發

### 美國

西岸9天 \$5650  
西岸11天 \$6250  
西岸13天 \$6750  
(逢星期六出發)

### 日本

本州8  
九州  
(逢星)

星輝旅遊 彌敦道582-592號信和中心1303B (星期一至六上午九時至下午七時，假日照常)

3-882492 3-320408  
3-320409 3-320400

菲律賓 碧瑤夏蓮娜七天 \$1388 特級豪華團足七天行程 原價 \$1788 超值享受 志在酬賓 歡迎比較  
3月18,20,26,28, 4月1,4,7,11,15,16,18,19,22,25,29, 5月2,6,7,9,13,14,16,20,21,23,27,28,30  
碧瑤夏蓮娜、蠟島火山湖、百勝灘、艾蘭迪、臘像館、賭場、總鐘趣堂  
獨家採用全菲最豪華巴喇沙系統酒店、非航內陸機往碧瑤四次夜總會  
菲島專線、星輝首選 逢週一、三、六上午出發，晚機返港

泰國 曼谷、芭堤雅 古城、桂河橋 原價 \$2088 酬賓 \$1688  
乘坐華航 747 珍寶客機，行程足七天  
芭堤雅住附有私家海灘之亞洲大酒店  
3月14,16,17,21,24,28,31 4月4,7,11,14,18,21,25,28  
5月2,5,9,12,16,19,23,26,30  
分社直營、團獨獨立逢週二、六上午出發，晚上返港

星馬檳城八天 酬賓 \$2388 \$2088  
3月14,21,28, 4月1,4,8,11,15,18,22,25,29, 5月2,6,9,13,16,20,23,27,30  
① 乘坐 747 波音客機高級享受  
② 八天遍遊南洋風光檳城名勝  
③ 獨家暢遊星加坡野生動物園  
④ 行程膳食散請一流絕無自費  
⑤ 回程停留星馬曼谷任君選擇  
獨立成團 \* 逢週六一出發

代理廣州 東方賓館

天天接受預訂房間  
專車免費由機場及火車站接返賓館、代訂香港廣州來回機票及國內機票

景星旅遊有限公司  
香港皇后大道中64-70號連卡佛大廈1108-9室  
電話：5-211251-3, 5-235078-0, 5-266483  
(星期日及公眾假期照常辦公)

上海、杭州、蘇州、無錫、南京

九天 (逢星期六出發) \$2890  
乘坐直航機往上海，遍遊江南五大名城，住宿一級賓館，有空氣調節及私家浴室，乘坐豪華遊船，暢遊太湖及西湖，品嘗江南各地特別名菜。專人領隊，隨團服務。回程可自由停留探親。  
日期：3月7,9,14,21,28日  
4月4,11,15,16,17,18,25日 5月2,9,16,23,30日

江南、北京  
逢星期六出發，來回乘搭直航機，專人領隊，隨團服務。回程可自由停留探親。日期：3月21日 4月4,15,18日 十五日 \$4690

廣西高級旅遊團

南寧、桂林六天 \$1790 南寧、柳州、桂林八天 \$2190 南寧、昆明八天 \$2590  
全程乘搭飛機來回，桂林住宿最豪華之甲山飯店，南寧住宿西園飯店，昆明住宿昆明飯店，全部房間空氣調節及私家浴室，專人領隊，隨團服務。回程可自由停留探親。逢星期日出發。  
日期：3月8,15,22,29日 4月5,12,14,15,16,17,19,22,26日

廣州航空探親團  
機票連兩晚住宿東方賓館  
3月15日起逢星期日出發 \$390

歷史悠久 \* 專業旅遊

康泰旅行社 有限公司

中環大道中70號連卡佛大廈1010室 5-211411  
德輔道中61號華人銀行大廈16字 5-240061  
尖沙咀彌敦道23號瑞興大廈1103室 3-676111  
機票部專線 5-240064 3-7213361  
星期日全日照常辦公——連卡佛及九龍公司

全泰國 古都大城 清邁、芭堤雅 曼谷、桂河橋

七天 \$1590 清邁七天 \$1990  
谷八天 \$1690 曼谷八天 \$2090

全泰國清邁曼谷九天 \$2190  
小童收成本 \$1100，全港最平  
天天出發 \* 全港首創  
參加人數全港最多，日有團，團獨獨立  
節目全港最多，六晚夜總會，全港一流大酒店  
曼谷住總統，芭堤雅住假日及最豪華之  
ROYAL CLIFF HOTEL

全台灣 阿里山 花蓮、高雄 日月潭

新增：①六福村野生動物園②地獄谷溫泉  
七天 \$1950 九天 \$2150  
逢星期一、三、六出發  
增成本 300 元，少行車 16 小時  
1. 豪華航空往台灣是最佳選擇，機票價錢全港最貴，班次最多，回程可自由停留台北，早午晚機任君選擇  
2. 華航兩程內陸機 (台北—花蓮，高雄—台北)  
3. 早機去晚機返，足九天行程  
4. 台北市住最新、最大、最豪華之萊萊香格理大飯店 SHANGRILA HOTEL

全泰馬星 清邁 檳城

全港首創全泰馬星 (清邁、檳城) 十三天聯遊  
乘巨型直升機遊覽雲頂高原，節目最豐富  
新加坡、聖陶沙島、吉隆坡、曼谷  
馬六甲、黑風洞、芭堤雅、桂河橋  
泰馬星 十一天 檳城 \$3390  
全泰馬星 十三天 檳城 \$3690  
逢星期二、六、日出發

日本本州

八天高級豪華團 \$2990  
逢星期二、六出發  
通遊：東京、大阪、京都、箱根、富士山、濱名湖  
京都、大阪、寶塚、奈良、名古屋、白鷺瀑布  
日光、奧多摩夜總會、子彈火車  
※東京——大阪內陸機※  
① 東京——大阪行車要九小時，大阪——東京也要九小時，本團獨有一程內陸機，節省行車九小時。  
② 回程可自由停留台北。③ 膳食散請全港最靚

博覽旅遊 歡樂優待

博覽旅遊 中國李寶格大廈422室  
5-434133 至 5-438871  
星期日全日照常辦公

全台灣 阿里山、墾丁、溪頭、花蓮 野生動物園、地獄谷溫泉

七天 \$1590 \$1790  
增加成本 200 元，兩程內陸機  
\* 高級豪華，減少行車時間16小時  
\* 乘日航，早機去，晚機返  
\* 團獨獨立，分社經營  
逢星期一、二、四、六出發 4月11,12,13,17,18  
\* 持證參加者送銀行現金禮券一份

全泰國 曼谷、桂河橋 清邁、芭堤雅

全港獨有 \* 新增 (1) 長勝灘 (2) 仙猴山  
曼谷 七天 \$1490 起 清邁 八天 \$1990  
小童收成本 \$1100 全港最平  
節目全港最多，六晚夜總會  
乘泰航、早機去，晚機返  
芭堤雅住附有私家海灘之 ROYAL CLIFF HOTEL  
團獨獨立，分社經營。星期一、二、四、六出發

星馬 (檳城、怡保) 泰

新加坡、聖陶沙島、吉隆坡、雲頂高原、曼谷、芭堤雅  
星馬 七天 \$2290 星馬 八天 \$3250  
新加坡直飛檳城，節省行車時間9小時  
乘直升機遊雲頂高原  
\* 全港高級豪華，節目全港最多  
\* 豪華團膳食，絕無自費  
\* 住宿阿波羅，總統等一流大酒店  
\* 乘星航，早機去，晚機返，獨立成團  
逢星期一、三、六出發

東京 日光 日本本州 箱根 富士山 奈良 京都 大阪 名古屋

1. 乘坐波音豪華747珍寶客機，早機去晚機返，足八天行程  
2. 住宿最新太陽城大酒店，山中湖酒店，大阪東急酒店  
3. 暢遊雙島樂園，媲美羅倫之迪士尼樂園，新奇有趣，老少咸宜  
4. 安排欣賞世界三大之美加多夜總會及寶塚歌劇之精彩表演  
5. 乘坐世界最快之新幹線 (子彈火車)，使行程更為舒適  
6. 專家策劃，全新行程，節目包羅萬有而內容充實  
7. 專人領隊隨團出發，團獨獨立，保證賓至如歸

超值豪華八天貴賓團 逢星期一、五、六、日出發 \$2990

吉隆坡 馬 (檳城) 星泰 曼谷 芭堤雅

暢遊吉隆坡、檳城、怡保、黑風洞、橡膠園、雲頂高原、清真寺、國家博物院、精武山、英雄紀念碑、玉屋 (內藏中國真古代名貴玉器)、新加坡、聖陶沙島、牛車水、海洋博物館、飛禽公園、裕華園、遊花園山可俯瞰新加坡全景、曼谷、芭堤雅、古城、玉佛寺、蛇園、珊瑚島、玫瑰花園、水上市場、鱷魚湖等。住宿一流豪華大酒店，獨立成團，專人領隊，早機去，晚機返。  
星期一、六出發 (檳城) 七天 \$2750 十一天 \$3390  
逢星期三出發 (檳城) 七天 \$2290，4月5,12,19,加班

台灣環島 阿里山 六福村

1. 住圓山，希爾頓，阿里山賓館，全港獨有，歡迎比較。  
2. 專家策劃，創新行程，內容充實，內航機飛花蓮。  
3. 多晚夜總會表演，膳食多元化，保證與別不同。  
4. 直接經營，穩健可靠，專人領隊，團獨獨立。  
5. 全部導遊均經驗格精選，保證賓至如歸。  
6. 早機去，晚機返，觀光時間最充足。  
逢星期二、四、六出發。  
九天大特價 \$1850

星晨旅遊有限公司 中環皇后大道中64號連卡佛大廈1104-1105室 電話：5-243068-0 266498-0  
票務部：5-210341-3 星期日及公眾假期照常辦公

專業旅遊，確勝一籌

韓國四天 \$1990 俗離山四天 \$2090

最新行程，暢遊韓國俗離山，此乃韓國八景之一，又是著名拍武俠片之外景所在地，有東方最高之彌勒佛像。逢週六乘國泰三星客機出發，早機去晚機返，回程可停留台北不另收費。  
復活節假期：17/4 (四月1日開始團費多加\$100)

韓日八天 \$3880

逢週六出發，住宿一流酒店，暢遊兩國之名勝風光，欣賞世界十大之一之美加多夜總會之精彩歌舞表演。  
復活節假期：16/4

本州 六天 \$3150 八天 \$3190

逢週五出發  
九州七天 \$3550  
4月6,13,20 5月4,18  
香港中環德輔道中106-108號鴻德大廈五樓  
電話：5-436311-5, 5-431414, 5-437067

南華快捷旅行社 有限公司

夏威夷 七天 \$4289 列島七天 \$4789  
渡假逍遙遊 七天 \$3789  
逢週日出發

ATA 30,000 保障

星馬 (檳城) 七天 \$2299 星馬 (關丹) 七天 \$2780

逢週一、三出發  
星馬 泰 12天 \$3490 泰國 六天 \$1888  
逢週日出發

美國西岸八天 \$5389 逢週四  
美國東西岸10天 \$8199 17/4 29/5 26/6  
美加13天 \$8399 16/4 19/4 21/5 18/6  
歐洲14天 \$7380 13/4 18/5 22/6 13/7 27/7



# 旅遊介紹

專欄廣告

方便讀者

選擇旅遊

**星馬泰專線**  
**星馬旅行社**  
有限公司  
星期日上午照常辦公  
中環德輔道中141號國際大廈1601室  
5-434681-3 5-430044  
泰國社址: 8/10 SUKHUMVIT SOI 3  
SUKHUMVIT ROAD BANGKOK THAILAND  
TEL: 2518604

**馬星泰十天** \$2690  
**泰馬星(清邁、檳城)十天** \$3590  
**馬星(檳城)十天** \$2190  
新加坡、聖陶沙島、吉隆坡、曼谷  
黑風洞、雲頂高原、芭堤雅、古城  
逢星期二、六、日出發

**全泰國** 清邁 鱷魚潭 曼谷 芭堤雅  
清邁 \$1990 曼谷 \$1690  
乘搭泰航 A300 廣體客機  
早機直飛清邁夜機返港  
芭堤雅住假日及早最豪華之  
ROYAL CLIFF HOTEL  
逢一、四、六、日出發

**日本本州**  
高級豪華團八天 \$2990  
遍遊: 東京、太陽城、箱根、富士山  
京都、濱名湖、大阪、名古屋  
奈良、日光、白絲瀑布。  
(美加多夜總會、子彈火車)  
逢星期二、六出發  
復活節加班 4月13, 15, 16, 17, 18.

**大東旅遊**  
有限公司  
香港中環威靈頓街32-40號舖記大廈頂樓  
電話: 5-251101, 5-230456

**復活節豪華酬賓團**

日本八天	菲律賓七天	星馬泰十天	美國八天起	歐洲十天起	台北假期 (機票+酒店)
\$3890	\$1850	\$3790	\$5389	\$5990	\$1190

\*代售各地\* 廉價機票\*

**四季風旅行社**  
提倡旅遊大眾化  
旅遊部電話: 5-432277  
業務部電話: 5-451094  
\*中環國際大廈2204室\*

**美國西岸** 中華之光 美國西岸 探親團 10天 \$5,990 夏威夷 \$3,990  
日期: 3月12, 24日, 4月9, 16, 30日, 5月14, 28日

**台灣** 中華之光 8天阿里山 \$2,050 首創三程內陸客機 逢星期日出發

**泰國** 芭堤雅、大城古都 6-7天 \$1,650 起 乘搭三星式 廣體豪華客機 逢星期三、六出發

**泰馬星** 12天 \$3,490 9天 \$3,090 逢星期日出發 馬星7天 \$2,650 逢星期六出發

**日本本州** 華航豪華8天團 \$3,380 逢星期六出發 日韓8天 \$3,780

**多來美旅遊** 電話: 3-673107-0

*代訂國內酒店及機票*		中華大地	國內縱橫	*代訂國內酒店及機票*	
北京、南京、蘇州、上海、杭州、廣州(直航)十二天	\$3888		廬山、南昌、石鍾山 七天 (逢星期二出發) 二程飛機, 回程直通車	\$1788	
北京六天豪華遊(直航) 逢星期六出發	\$3188		南寧、桂林(直航) 六天	\$1788	
杭州、上海、蘇州、無錫、鎮江、南京(直航) 十天	\$2988		廣、佛、從、星(直通車來回) 七天	\$788	
昆明、石林、六天遊(直航) (每六天出發)	\$2388		廣州、從化三天 逢星期五出發	\$288	
上海航空探親團 (國泰直航) 逢三、六出發	\$1888		中山、翠亨、石景山二天(水翼船來回) 逢週六出發	\$288	

九龍尖沙咀金巴利道68號地庫 (假日照常營業)

**真正台灣專線** 阿里山·六福村·珊瑚潭 溪頭·地獄谷·墾丁 七天 \$1590 九天 \$1790 佳運旅行社 九龍彌敦道65號胡社生行1810室 3-953227-0 (四線) 辦公: 上午九時至下午六時(假日: 上午十時至下午四時)

**全台灣** 首創旅遊大眾化

**團團獨立·專人領隊** ★逢星期四、六出發★

第一天: 香港-台北-國父紀念館-中正紀念堂-夜總會  
第二天: 台北-故宮-陽明山-日月潭-住: 日月潭豪華大飯店  
第三天: 日月潭-九龍潭-環潭遊-台南-高雄-住: 高雄大飯店  
第四天: 高雄-墾丁公園-墾丁半島-高雄-住: 墾丁大飯店  
第五天: 墾丁-墾丁山-墾丁山莊-阿里山-住: 阿里山大飯店  
第六天: 阿里山-彰化大佛-六福村-石門-住: 芝蘭大飯店  
第七天: 芝蘭大飯店-花東-太魯閣-天祥-阿美族-住: 阿士都大飯店  
第八天: 花蓮-北迴線-台一-野柳-陽明山-地獄谷-住: 台北亞都大酒店  
第九天: 台北-桃園-中正機場-香港

★本團特點★  
(1) 全程住最一流大酒店  
(2) 早機去晚機返足九天  
(3) 花蓮內陸機旅途舒適  
(4) 六福村觀賞蠻荒猛獸  
(5) 登阿里山觀日出奇景  
(6) 乘坐快艇暢遊珊瑚潭  
(7) 遊地獄谷湯浸琉璃蛋  
(8) 獨家新行程遍遊全島  
(9) 本公司職員直接領隊

復活節加班 4月17、18、19日

**健的旅業** 首創旅遊企業化 住家集團

泰國 \$4288	泰國 \$5688	泰國 \$7388	日本 \$3488	日本 \$2988	台灣 \$1688	泰國 \$1588	菲律賓 \$1388
-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	------------

**博覽旅遊** 中國香港德輔道中422室 5-434133 5-438871

**全星馬(檳城、怡保)泰** 新加坡、聖陶沙島、吉隆坡、雲頂高原、馬六甲 檳城、怡保、太平、霹靂洞、曼谷、芭堤雅、  
新增(1)皇城江沙(2)美馬高原。  
星馬七馬城天 \$2290 星馬泰三馬城國天 \$3250

新加坡直飛檳城 節省行車時間9小時 乘巨型直升機遊雲頂高原

\* 全港高級豪華, 節目全港最多  
\* 豪華團膳食, 絕無自費。  
\* 住宿阿波羅、總統等一流大酒店。乘星航, 早機去, 夜機返  
\* 獨立成團, 專人領隊。逢星期一、三、六出發

**康泰旅行社** 有限公司 歷史悠久 \* 專業旅遊

**全泰馬星(清邁、檳城)十三天聯遊** 全港獨有最新行程, 獨家主辦, 節目全港最豐富, 遊遍泰馬星名勝 乘搭泰航早機直飛清邁, 乘坐巨型直升機遊覽雲頂高原 清邁、檳城、太平、怡保、新加坡、聖陶沙島、吉隆坡、馬六甲、黑風洞 泰航贊助 芭堤雅、曼谷、霹靂洞、桂河橋、珊瑚島、玫瑰花園、鱷魚潭、古城。  
星馬星 \$2990 星馬星 \$3390 逢星期二、六、日出發 星馬星 \$3690 星馬星 \$2690

**菲律賓碧瑤七天豪華團** 逢星期六出發 \$1799 \$1599  
暢遊: 馬尼拉市區觀光, 國父紀念公園、聖地牙哥古堡、華僑義莊、美軍紀念墳場、火山湖、百勝灘、大富邨、百島碧瑤、夏蓮娜海灘、文化村  
全程一流大酒店, 專人領隊。



**美國** 西岸九天  
出發日期 11/3, 4/4, 16/4, 9/5, 23/5  
**夏威夷** 七天  
逢星期日出發  
**英國** 倫敦七天  
遊覽團  
出發日期 21/3, 11/4, 18/4

**日本** 本州-珍珠島八天遊  
出發日期 21/3, 4/4, 17/4  
**日本** 本州七天高級豪華遊  
出發日期 21/3, 4/4, 16/4, 17/4, 15/5, 6/6  
**日本** 九州本州海陸空十天遊  
出發日期 10/4, 17/4, 29/5, 19/6

**參加百福信也十足**  
百福旅遊有限公司  
Citizens Travel Agency Ltd  
總公司：香港中環德輔道中45號永隆銀行大廈八樓，按8字  
電話：5-259241(10) 5-250361(10線)  
九龍辦事處：九龍彌敦道134號美隆華酒店商場G114  
電話：3-670091至3

**台灣**  
九天環島高級遊  
20/3, 3/4, 17/4, 18/4,  
8/5, 22/5, 5/6, 19/6  
七天環島(包証)  
逢星期日出發是七天行程  
早機去，晚機返

**馬星** 七天高級遊  
14/3, 11/4, 13/4, 17/4, 18/4,  
16/5, 13/6  
**曼谷** 芭提雅七天豪華團  
18/3, 1/4, 15/4, 14/5, 29/4  
**泰星馬**  
11/3, 25/3, 8/4, 15/4, 16/4  
星馬遊  
28/3, 11/4, 18/4, 19/4

**菲律賓碧瑤百島流貴賓團**  
\*全港首創獨有達湖火山奇峯遊\*  
暢遊馬尼拉市區名勝、百島流、碧瑤、文化村、賭場、百勝灘急流瀑布、多晚夜總會、住宿馬尼拉五星文華及凱悅大酒店。本團並採用非航A300型豪華噴射客機，團獨獨立，非包機可比。專人領隊，依時出發，穩妥妥當，賓至如歸。  
逢星期四、六、日、一出發  
七天特價 \$1750 六天特價 \$1650  
Philippine Airlines

**新航加州假期**  
遍遊檀香山、三藩市、洛杉磯、荷里活影城、迪士尼樂園、聖地牙哥、墨西哥、拉斯維加斯、溫哥華等。專人領隊，住宿一流豪華大酒店。  
特價 \$5699 - \$8399  
**夏威夷七天列島豪華團**  
逢星期日出發 特價 \$4789

**曼谷芭提雅清邁貴賓團**  
行程包括：清邁、泰皇宮、古都大城、著名佛寺、玫瑰園、泰村表演、桂河橋、大佛統、水上市場、大皇宮、玉佛寺、芭提雅、珊瑚島、四臉神、古城文化、鯉魚湖、多晚夜總會、兩晚芭提雅、住寶宮、暹羅、曼谷、納萊大酒店、清邁住素里旺大酒店。  
二月十八日起，天天出發  
足七天 \$1560 清邁八天團 \$2090

**星晨旅遊有限公司**

中環皇后大道中64號連卡佛大廈1104-1105室 電話：5-243068-0 266498-0  
票務部：5-210341-3 星期日及公眾假期照常辦公

**專業旅遊，確勝一籌**

**理想假期**  
**全台灣貴賓豪華遊覽團**  
逢星期一、三、六、日出發。  
貴賓式接待  
八天收 HK\$1690

\*\*\*  
真行膳超  
正程宿值  
豪華一享  
華富流受  
1. 香港-台北一夜總會  
2. 北迴冷氣火車-花蓮  
3. 國內機-台北-陽明山  
4. 台中-彰化-溪頭-高雄  
5. 高雄-鵝鑾鼻-墾丁公園-高雄  
6. 高雄-澄清湖-台南-日月潭  
7. 日月潭-六福村-忠烈祠-台北  
8. 台北-桃園-中正機場-香港  
\*美琪、芝麻、涵碧樓、明潭、統帥、漢王、台中等大飯店  
鼎力贊助，請向各大旅行社查詢報名。\*

台灣·台北國際觀光豪華級  
**美琪大飯店**  
\*地點適中\*機票+酒店\*  
\*設備豪華\*天天可出發\*  
四天三夜只收 \$950

百福旅遊 5-259241	南華(快捷) 5-436311-5 5-431414	金龍旅遊 5-431255
星晨旅遊 5-243068-0 5-266498	喜利旅遊 5-456011 3-683281-4	捷威旅行社 3-308311-6 5-254596-9
新旅遊 5-235061	鐵行旅遊 5-266271	安達旅遊 5-266421 3-686231
永安旅行社 5-256243 3-846484		

**California HOLIDAYS**  
新航鼎力贊助 SINGAPORE AIRLINES

**加州假期**  
八天夏威夷，西岸探親團 HK\$5,399  
十一天美國西岸觀光探親團 HK\$6,799  
十三天美加西岸豪華觀光團 HK\$8,399  
出發日期：3月12日 4月16, 19, 20日  
5月11, 21日 6月8, 18日  
十天美國東西岸豪華觀光團 HK\$8,299  
十四天美加東西岸、加勒比海豪華觀光團 HK\$11,399  
出發日期：3月20日 4月17日  
5月29日 6月26日

**泰國**  
只收 \$1680  
遍遊：曼谷、皇宮、玉佛、鱷魚潭、芭提雅、珊瑚島、玫瑰園、水上市場、鄭皇廟等。  
特點：住宿一流大酒店，節目豐富，來回均乘噴射豪華客機，回程可延期留後及代訂酒店。  
日期：逢星期日

**康誠旅遊**  
香港德輔道中24號廖創興銀行大廈1301室  
電話：5-220069 5-210189 5-214409

**英法**  
八天只收 \$5580  
暢遊：倫敦之西敏寺、白金漢宮、大笨鐘、倫敦塔、蘇豪區、巴黎之歌劇院、聖母院、凱旋門及巴黎鐵塔等名勝。  
特點：團獨獨立，專人領隊，住宿一流，節目豐富，來回均乘豪華噴射客機。  
出發日期：4月4, 18日 5月9, 23日 6月6, 13, 20, 27日  
(簽證須時，報名從速)

**大江南北**  
中國民航 浙江省中國旅行社 桂林中國旅行社 雲南省中國旅行社  
南寧旅遊局 江蘇省中國旅行社 柳州中國旅行社 上海中國旅行社  
代訂桂林漓江飯店、丹桂飯店、南寧邕江飯店及國內機票

**廣西精華遊 雲南精華遊**  
桂林·柳州·南寧六天 \$1,850 3月6, 13, 20, 27日  
桂林·柳州·南寧七天 直通車 \$1,850 3月19, 26, 3日  
桂林·柳州·南寧六天 \$1,850 4月4, 9, 12日  
直航南寧(加班) \$1,950 4月14, 17, 19, 22, 24日  
昆明·石林·南寧七天 \$2,750 3月16, 13, 20, 27日 4月3, 9, 14, 17, 21日  
昆明·石林六天 \$2,480 3月11, 18, 25日  
昆明·石林五天(加班) \$2,480 4月16日

**香港直航上海**  
直航上海探親團 \$1,750  
逢星期三、六出發  
上海 南京 北京八天 \$3,880  
3月7, 14, 21, 28, 4月4, 11, 15, 18日  
\*乘搭國泰客機香港直航上海，豪華舒適，安全快捷。  
\*住宿豪華賓館，豪華遊覽車，觀光各地風光名勝。

**華東精華遊 北京精華遊**  
杭州·上海·蘇州·無錫·南京九天 \$2,980  
全程飛機 3月6, 13, 20, 27日 4月3, 9, 14, 17, 21日  
上海·杭州·無錫·蘇州八天 \$2,988  
(香港直航上海) 3月7, 14, 21, 28日 4月4, 11, 15, 18日  
北京·上海·杭州·南京十天 \$4,188 4月11, 18, 25日  
全北京六天 \$3,380 4月16, 25日

**福星旅行社有限公司**  
18/4 復活節  
韓國四天團 \$2,388  
香港德輔道中88-99號華僑商業大廈1601室  
電話：5-432184, 5-446884

**三和旅行社**  
首創：豪華房車免費送至機場  
美麗寶島 \$1,950 七天逢星期日  
菲航假期 \$1,699 七天逢星期四  
中華 美加遊踪 \$4,699起  
日本縱橫 \$3,380 七天逢星期五  
各地機票 旅行團、酒店 歡迎垂詢

**石景山歡樂遊**  
石景山、中山、長江水庫二天遊  
(逢星期三、六、日出發)  
成人 \$395 小童 \$295 (10歲以下不佔位)  
新會、江門、石景山三天遊  
(四月四日、十七日、十八日、廿五日)  
成人 \$520 小童 \$420 (10歲以下不佔位)

**先施世界旅遊**  
中國 東南 西北 遊  
日本、韓國、名勝豪華遊  
馬、星、泰、台、菲豪華遊  
美加東西岸豪華遊  
夏威夷 美麗風光遊  
歡迎電詢

**信惠旅行社有限公司**  
K-320386-7  
翠亨、石景山、江門、新會三天 \$430 逢星期五出發 水翼船往、大船必  
翠亨、石景山、順德、新會四天 \$520 逢星期六出發 水翼船往、大船必  
翠亨、石景山、西樵、新會四天 \$540 逢星期五出發 水翼船往、大船必  
廣州、星洲、麻坡四晚三天 \$580 3月12, 14, 20日 星洲90等來回  
廣州、從化四晚三天 \$580 3月12日 星洲90等來回

**中亞旅遊公司**  
廣州探親遊假團三天 \$360  
(逢星期六出發) 普通車位，直達車位  
廣州、從化、西樵、佛山四天 \$490  
2月26日, 3月6, 20日, 4月3, 4, 17, 24日 冷氣車往返  
星洲、麻坡、佛山、廣州四天 \$470  
2月26日, 3月5, 19日, 4月3, 16, 17, 24日 冷氣車往返  
紹興、南寧、丹桂山、廣州五天 \$660  
2月26日, 3月7, 21日, 4月4, 16, 17, 23日 直達車位  
東莞、太平、虎門二天 \$200  
2月26日, 3月7, 14, 21, 28日, 4月4, 5, 11, 17, 19, 25日

**協記旅遊**  
黃山、杭州、南京  
十一天4月9, 17日  
全程飛機 \$3,490  
九龍旺角通菜街2A-2M鴻光商場大廈一樓26室  
香港灣仔軒尼詩道418至430號合誠商場一樓19室

**富華旅行社**  
廬山、南昌七天 \$1,499  
4月17日  
海南島七天 \$1,499  
4月15日  
丹霞山、從化五天 \$590  
3月6, 12, 26日 \$620  
4月2, 9, 17, 24日  
旺角荷李活道購物中心M12 3-881591 3-321247 3-322391  
香港安邦商業大廈13樓 電話：5-732318, 5-730238

**合榮旅遊**  
中山溫泉 澳門、石岐、長江水庫  
翠亨村、石岐山  
住宿最新落成之溫泉賓館：該賓館主樓共有五幢，均為二至四層高的建築物，全部均為中國式設計之雙人客房，美輪美奐，有濃厚的民族色彩，客房內滿鋪地毯，配以色調柔和悅目之牆紙和燈飾，使遊客們享受著恬適舒適，房內設備一應俱全，諸如電話、電視機、私家浴室(引進溫泉水源)冷暖氣等  
逢星期六出發，星期日返全團費用 \$380.00  
香港中環皇后大道中158-164號華英大廈902室  
電話：5-448059, 5-458179

**P.K.H. 百好旅遊有限公司**  
北京八天遊、南寧、柳州、桂林七天  
杭州、上海、蘇州、無錫、南京  
九天 \$2,980 逢星期四  
泰國 馬星 日本  
曼谷、芭提雅 雲頂、聖陶沙 東京、大阪  
\$1,480 \$2,330 \$3,380  
逢星期一、日 逢星期四、六 逢星期五、六  
香港九龍旺角亞答街80-86號昌明大廈3樓G室  
電話：3-922218, 3-910544